



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SEANCE PLENIERE

Donderdag

Jeudi

19-04-2018

19-04-2018

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be
--	--

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Rouwhulde – de heer Willy Cortois <i>Sprekers: Siegfried Bracke, voorzitter, Charles Michel, eerste minister</i>	1	Éloge funèbre – M. Willy Cortois <i>Orateurs: Siegfried Bracke, président, Charles Michel, premier ministre</i>	1
Agenda	5	Ordre du jour	5
VRAGEN	5	QUESTIONS	5
<i>Sprekers: Kristof Calvo, Dirk Van der Maelen, Ahmed Laaouej, voorzitter van de PS-fractie, Georges Dallemagne, Richard Miller</i>		<i>Orateurs: Kristof Calvo, Dirk Van der Maelen, Ahmed Laaouej, président du groupe PS, Georges Dallemagne, Richard Miller</i>	
Vraag van mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "het voorstel van de regering aan de Europese Commissie in verband met ARCO" (nr. P2758) <i>Sprekers: Veerle Wouters, Charles Michel, eerste minister</i>	8	Question de Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "la proposition présentée par le gouvernement à la Commission européenne en ce qui concerne ARCO" (n° P2758) <i>Orateurs: Veerle Wouters, Charles Michel, premier ministre</i>	8
Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de opvolging van het Accord on Fire and Building Safety in Bangladesh" (nr. P2759) <i>Sprekers: Roel Deseyn, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	10	Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le suivi de l'accord sur la protection contre les incendies et la sécurité des bâtiments au Bangladesh" (n° P2759) <i>Orateurs: Roel Deseyn, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	10
Vraag van de heer Filip Dewinter aan de eerste minister over "Syrië" (nr. P2766) <i>Sprekers: Filip Dewinter, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</i>	13	Question de M. Filip Dewinter au premier ministre sur "la Syrie" (n° P2766) <i>Orateurs: Filip Dewinter, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</i>	13
Vraag van mevrouw Kattrin Jadin aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het voortbestaan van de Europese regionale fondsen" (nr. P2767) <i>Sprekers: Kattrin Jadin, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</i>	15	Question de Mme Kattrin Jadin au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la préservation des fonds régionaux européens" (n° P2767) <i>Orateurs: Kattrin Jadin, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</i>	15
Vraag van de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Europese SAFTE-project tegen illegale wapenhandel en terrorisme" (nr. P2768) <i>Sprekers: Philippe Pivin, Koen Geens, minister van Justitie</i>	16	Question de M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le projet européen SAFTE dans le cadre de la lutte contre le trafic d'armes illégales et le terrorisme" (n° P2768) <i>Orateurs: Philippe Pivin, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	16

<p>Vraag van de heer Jan Vercammen aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "plotse dood bij jonge sporters" (nr. P2769) <i>Sprekers: Jan Vercammen, Maggie De Block</i>, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</p>	18	<p>Question de M. Jan Vercammen à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la mort subite des jeunes sportifs" (n° P2769) <i>Orateurs: Jan Vercammen, Maggie De Block</i>, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</p>	18
<p>Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de transparantie van ziekenhuisfacturen" (nr. P2770) <i>Sprekers: Karin Jiroflée, Maggie De Block</i>, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</p>	19	<p>Question de Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la transparence des factures d'hôpital" (n° P2770) <i>Orateurs: Karin Jiroflée, Maggie De Block</i>, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</p>	19
<p>Samengevoegde vragen van</p> <p>- de heer Benoit Hellings aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2760)</p> <p>- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2761)</p> <p>- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2762)</p> <p>- de heer Stéphane Crusnière aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2763)</p> <p>- de heer Vincent Van Peteghem aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2764)</p> <p>- de heer Luk Van Biesen aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2765) <i>Sprekers: Benoit Hellings, Georges Dallemagne, Olivier Maingain, Stéphane Crusnière, Vincent Van Peteghem, Luk Van Biesen, Jan Jambon</i>, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</p>	22	<p>Questions jointes de</p> <p>- M. Benoit Hellings au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2760)</p> <p>- M. Georges Dallemagne au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2761)</p> <p>- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2762)</p> <p>- M. Stéphane Crusnière au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2763)</p> <p>- M. Vincent Van Peteghem au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2764)</p> <p>- M. Luk Van Biesen au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2765) <i>Orateurs: Benoit Hellings, Georges Dallemagne, Olivier Maingain, Stéphane Crusnière, Vincent Van Peteghem, Luk Van Biesen, Jan Jambon</i>, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</p>	21
<p>Samengevoegde vragen van</p> <p>- de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister over "het F-16-dossier" (nr. P2771)</p> <p>- de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2772)</p> <p>- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2773)</p> <p>- mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2774)</p> <p>- de heer Tim Vandenput aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2775)</p> <p>- de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "het F-16-dossier" (nr. P2776) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Dirk Van der Maelen, Raoul Hedebouw, Julie Fernandez Fernandez, Tim Vandenput, Georges</i></p>	30	<p>Questions jointes de</p> <p>- M. Wouter De Vriendt au premier ministre sur "le dossier F-16" (n° P2771)</p> <p>- M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2772)</p> <p>- M. Raoul Hedebouw au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2773)</p> <p>- Mme Julie Fernandez Fernandez au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2774)</p> <p>- M. Tim Vandenput au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2775)</p> <p>- M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "le dossier F-16" (n° P2776) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Dirk Van der Maelen, Raoul Hedebouw, Julie Fernandez Fernandez, Tim Vandenput, Georges</i></p>	30

Dallemagne, Steven Vandepuut, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

Dallemagne, Steven Vandepuut, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "Facebook" (nr. P2777)	45	Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "Facebook" (n° P2777)	45
<i>Spreekers: Bert Wollants, Philippe De Backer</i> , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee		<i>Orateurs: Bert Wollants, Philippe De Backer</i> , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	
WETSONTWERPEN EN -VOORSTEL	47	PROJETS ET PROPOSITION DE LOI	47
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2016 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2797/1-3)	47	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2016 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes (2797/1-3)	47
<i>Beperkte algemene bespreking</i>	47	<i>Discussion générale limitée</i>	47
<i>Bespreking van de artikelen</i>	47	<i>Discussion des articles</i>	47
Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wat de giften aan als bij stichting opgerichte entiteiten, die afhangen van de erkende universitaire ziekenhuizen, betreft (2536/1-5)	48	Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les libéralités accordées aux entités créées sous la forme d'une fondation qui dépendent des hôpitaux universitaires agréés (2536/1-5)	48
<i>Algemene bespreking</i>	48	<i>Discussion générale</i>	48
<i>Spreekers: Georges Gilkinet, Luk Van Biesen, Ahmed Laaouej</i> , voorzitter van de PS-fractie, <i>Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie, <i>Eric Van Rompuy, Benoît Piedboeuf, Sophie Wilmès</i> , minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Luk Van Biesen, Ahmed Laaouej</i> , président du groupe PS, <i>Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH, <i>Eric Van Rompuy, Benoît Piedboeuf, Sophie Wilmès</i> , ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	53	<i>Discussion des articles</i>	53
Wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen (2956/1-3)	53	Projet de loi modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (2956/1-3)	53
<i>Algemene bespreking</i>	53	<i>Discussion générale</i>	53
<i>Bespreking van de artikelen</i>	53	<i>Discussion des articles</i>	53
Wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden (2947/1-3)	54	Projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour (2947/1-3)	54
- Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek (2948/1-3)	54	- Projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social (2948/1-3)	54
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (2949/1-3)	54	- Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (2949/1-3)	54
<i>Algemene bespreking</i>	54	<i>Discussion générale</i>	54
<i>Bespreking van de artikelen</i>	54	<i>Discussion des articles</i>	54
Belangenconflict	55	Conflit d'intérêts	55
Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro - Aanwijzing van de leden - Ingediende kandidaturen	55	Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro - Désignation des membres - Candidatures introduites	55

Controleorgaan op de politionele informatie - Benoeming van een nieuw lid	58	Organe de contrôle de l'information policière - Nomination d'un nouveau membre	58
Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten - Benoeming van de voorzitter	58	Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité - Nomination du président	58
Inoverwegingneming van voorstellen	59	Prise en considération de propositions	59
NAAMSTEMMINGEN	59	VOTES NOMINATIFS	59
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2016 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2797/3)	60	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2016 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes (2797/3)	60
Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wat de giften aan als bij stichting opgerichte entiteiten, die afhangen van de erkende universitaire ziekenhuizen, betreft (2536/5)	60	Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les libéralités accordées aux entités créées sous la forme d'une fondation qui dépendent des hôpitaux universitaires agréés (2536/5)	60
Wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen (2956/3)	61	Projet de loi modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (2956/3)	61
Wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden (2947/3)	61	Projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour (2947/3)	61
Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek (2948/3)	61	Projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social (2948/3)	61
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (2949/3)	62	Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (2949/3)	62
Goedkeuring van de agenda	62	Adoption de l'ordre du jour	62
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	65	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	65
BIJLAGE <i>De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 223 bijlage.</i>		ANNEXE <i>L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 223 annexe.</i>	

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

van

du

DONDERDAG 19 APRIL 2018

JEUDI 19 AVRIL 2018

Namiddag

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.
La séance est ouverte à 14.22 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:
Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:
Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon, Maggie De Block.

Berichten van verhindering
Excusés

Elio Di Rupo, Benoît Lutgen, ambtsplicht / devoirs de mandat;
Philippe Blanchart, Vanessa Matz, Laurette Onkelinx, Carina Van Cauter, Marco Van Hees, Evita Willaert, gezondheidsredenen / raisons de santé;
Katja Gabriëls, zwangerschapsverlof / congé de maternité;
Hans Bonte, Maya Detiège, met zending / en mission.

Federale regering / gouvernement fédéral:
Alexander De Croo, Johan Van Overtveldt, Marie-Christine Marghem, Theo Francken, met zending buitenslands / en mission à l'étranger.

01 Rouwhulde – de heer Willy Cortois**01 Éloge funèbre – M. Willy Cortois**

De **voorzitter** (voor de staande vergadering):
Dames en heren, geachte collega's, op 21 maart overleed in Jette, na een slepende ziekte, Willy Cortois, ereondervoorzitter van de Kamer. Hij was 77.

Le **président** (devant l'Assemblée debout):
Mesdames et messieurs, chers collègues, Willy Cortois, vice-président honoraire de la Chambre, est décédé le 21 mars, à Jette, des suites d'une longue maladie. Il avait 77 ans.

Willy Cortois is geboren in Vilvoorde, waar zijn vader voorzitter was van de lokale afdeling van de liberale partij en nadien schepen.

Willy Cortois est né à Vilvorde, où son père a été président de la section locale du parti libéral avant de devenir échevin.

Na zijn studies aan de Université libre de Bruxelles, waar hij het diploma van licentiaat in de economische wetenschappen behaalde, zette Willy

Après des études à l'Université libre de Bruxelles, où il obtient le diplôme de licencié en sciences économiques, Willy Cortois fait ses premiers pas en

Cortois zijn eerste stappen in de politiek als kabinetssecretaris van August De Winter, minister van Buitenlandse Handel in de regering-Vanden Boeynants I.

politique en tant que secrétaire de cabinet d'August De Winter, ministre du Commerce extérieur du gouvernement Vanden Boeynants I.

Nadien werd hij attaché bij het Bureau voor Economische Programmatie om nadien opnieuw aan de zijde te staan van Gust De Winter, die in 1970 voorzitter was geworden van de pas opgerichte Vrije Universiteit Brussel.

Il est ensuite attaché au Bureau de programmation économique avant de revenir aux côtés de Gust De Winter qui, en 1970, est élu président de la toute jeune Vrije Universiteit Brussel.

In zijn thuishaven Vilvoorde blies Willy Cortois, die ondertussen een bloeiend import-exportbedrijf had uitgebouwd, de lokale PVV-afdeling nieuw leven in. Zijn focus lag op jeugdwerking en op de band met de vakbond en het ziekenfonds.

Dans son fief de Vilvorde, Willy Cortois, qui a entre-temps développé une société d'import-export florissante, donne un nouveau souffle à la section locale du PVV en misant sur les mouvements de jeunesse et sur le lien avec le syndicat et les mutualités.

Willy Cortois entre en 1971 au conseil communal de Vilvorde pour le PVV.

In 1971 werd Willy Cortois PVV-gemeenteraadslid in Vilvoorde.

De 1983 à 1993, il y sera échevin, tout d'abord des Finances, puis de la Politique territoriale. Il assainit les finances communales et jette les bases d'une politique de reconversion qui permettra à Vilvorde de rompre avec l'image d'ancienne ville industrielle polluée pour devenir une commune moderne et attrayante.

Van 1983 tot 1993 was hij er schepen, eerst van Financiën, dan van Grondbeleid. Hij saneerde de stadsfinanciën en legde de basis van een reconversiebeleid dat Vilvoorde omvormde van een oude, vervuilde industriestad tot een moderne, aantrekkelijke centrumgemeente.

En tant que bourgmestre, Willy Cortois poursuit sans relâche cette politique et dirige sa ville comme s'il s'agissait de sa propre entreprise.

Als burgemeester, van 1993 tot 2000, zette Willy Cortois dat beleid onverminderd verder, en bestuurde hij zijn stad alsof het om zijn eigen bedrijf ging.

In 1984 volgde Willy Cortois zijn mentor August De Winter op in de Kamer.

En 1984, Willy Cortois succède à son mentor, August De Winter, à la Chambre.

Vier jaar later is hij voorzitter geworden van de PVV-fractie.

Quatre ans plus tard, il est désigné président du groupe PVV.

Hij liet zich kennen als een gedreven Parlements lid, die op de voorgrond trad in talloze debatten, én in commissie én in de plenaire vergadering. Hij was bijzonder actief in de commissie voor de Binnenlandse Zaken en, vanuit zijn economische opleiding, in de commissie voor het Bedrijfsleven en ook in de bijzondere commissie Globalisering.

Il se fait connaître comme un parlementaire engagé qui occupera le devant de la scène dans de nombreux débats, tant en commission qu'en séance plénière. Il est particulièrement actif en commission de l'Intérieur et, de par sa formation en sciences économiques, au sein de la commission de l'Économie et de la commission spéciale Globalisation.

Cortois maakte ook deel uit van een aantal delicate onderzoekscommissies, zoals de Sabenacommissie, waarvan hij ondervoorzitter was.

Il a également fait partie de plusieurs commissions d'enquête sur des sujets délicats, telles que la commission Sabena, dont il a été vice-président.

À l'issue de son mandat de président du groupe des libéraux flamands, il occupe plusieurs fonctions importantes au sein des organes de notre assemblée: dans les années nonante, il est secrétaire de la Chambre pendant deux ans puis

Na zijn termijn als fractievoorzitter van de Vlaamse liberalen, bekleedde Willy Cortois een aantal belangrijke functies binnen de organen van deze Assemblee: in de jaren 90 was hij twee jaar lang secretaris van de Kamer en vervolgens vier jaar

premier vice-président pendant quatre ans. Il sera ensuite membre du Collège des questeurs, dont il sera président à partir de 2003.

Willy Cortois était convaincu du rôle primordial du Parlement pour la démocratie. Il insistait dès lors pour que les droits du Parlement et des parlementaires soient respectés et pour que le Parlement dispose des moyens nécessaires pour exercer sa mission de contrôle et donner à ses activités le rayonnement qu'elles méritent.

Très soucieux du bon fonctionnement de cette assemblée et de l'exercice correct de la *res politica*, il était très actif au sein de la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire ainsi que de la commission de Contrôle des Dépenses électorales et de la Comptabilité des Partis politiques.

Omdat hij vond dat de tijd rijp was om de fakkel aan de jongere generatie door te geven, zette Willy Cortois in 2007 een punt achter zijn 33-jarige loopbaan als Kamerlid, en nam hij begin 2008 ook ontslag als gemeenteraadslid in Vilvoorde.

Hij bleef zich al die tijd wel verder inzetten voor zijn partij, zowel op het federale, op het provinciale als op het lokale niveau.

Dames en heren, geachte collega's, met Willy Cortois verliezen we een gepassioneerd politicus, een man die verknocht was aan vrijheid en verdraagzaamheid, en verliezen we tegelijk een man met zeer veel sociaal gevoel.

In naam van de Kamer heb ik aan zijn echtgenote Marijke en zijn familie en vrienden, die ik verwelkom op de tribune, ons medeleven betuigd.

01.01 Eerste minister **Charles Michel**: Mijnheer de voorzitter, geachte collega's, beste familie, ik wil op mijn beurt eer betuigen aan Willy Cortois, een gedreven en enthousiaste collega van onze assemblee.

J'ai eu le privilège de le côtoyer lorsque j'étais jeune parlementaire.

Willy Cortois was een democraat die zijn idealen koesterde en in werkelijkheid probeerde om te zetten. Altijd overtuigd van het algemeen belang, maakte hij als ondernemer zelf de overstap naar de politiek, een stiel die hij met veel passie uitvoerde.

Willy Cortois was een volbloed liberaal die zeer veel

lang eerste ondervoorzitter. daarna was hij lid van het College van quaestoren, waarvan hij vanaf 2003 voorzitter was.

Willy Cortois was ervan overtuigd dat het Parlement cruciaal was voor de democratie. Hij stond er dan ook op dat de rechten van het Parlement en van de parlementsleden gerespecteerd werden, en dat het parlement over de nodige middelen beschikte om zijn controletaak uit te oefenen en uitstraling te geven aan zijn activiteiten.

Begaan als hij was met de goede werking van deze Assemblee en met een correcte gang van zaken binnen het politieke bedrijf, was hij zeer actief in de Bijzondere Commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden en in de Controlecommissie betreffende de Verkiezingsuitgaven en de Boekhouding van de Politieke Partijen.

Estimant qu'il est temps de passer le flambeau à la jeune génération, il met fin à sa carrière de député en 2007, après 33 ans de mandat, et démissionne de sa fonction de conseiller communal à Vilvorde début 2008.

Il a continué pendant tout ce temps à s'engager pour son parti, tant à l'échelon fédéral que sur les plans provincial et local.

Mesdames et messieurs, chers collègues, avec Willy Cortois, nous perdons un homme politique passionné, très attaché à la liberté et à la tolérance et dans le même temps, doté d'un sens du social très développé.

Au nom de la Chambre, j'ai présenté nos sincères condoléances à son épouse Marijke, à sa famille et à ses amis, que je salue à la tribune.

01.01 **Charles Michel**, premier ministre: Je souhaite à mon tour rendre hommage à Willy Cortois, membre actif et enthousiaste de notre Assemblée.

Ik had het voorrecht met hem te mogen omgaan toen ik nog een jong parlements lid was.

Willy Cortois était un démocrate qui chérissait ses idéaux et tentait de les concrétiser. Convaincu de l'importance d'œuvrer à l'intérêt commun, il s'est, en tant qu'entrepreneur, converti à la politique de sa propre initiative et a exercé ce métier avec beaucoup de passion.

Willy Cortois était un libéral de pure souche, qui

waarde hechtte aan onze waarden en normen, maar ook een politicus die heel sociaal geëngageerd was. Hij beschikte over de nodige handigheid om compromissen te smeden. Hij luisterde ook naar zijn tegenstanders. Om die reden was hij ook geliefd in zijn stad.

Willy Cortois was een boegbeeld in zijn stad Vilvoorde, in zijn partij en ook in het Parlement, en dat is niet toevallig. Willy Cortois zat sinds 1970 voor de PVV, de latere Open Vld, in de gemeenteraad van Vilvoorde. Later werd hij Kamerlid en burgemeester van Vilvoorde. Hij was zeer betrokken bij het lot van zijn stad en de hele regio. Net als velen van ons was hij getroffen door de brutale sluiting van Renault, maar hij wilde niet bij de pakken blijven zitten. Hij zocht steun bij investeerders om op de industriële zones rond het kanaal nieuwe bedrijven in te planten. De kanaalzone in Vilvoorde heeft een ware transformatie ondergaan en dat is zeker dankzij zijn visie en zijn engagement.

Pendant trente-trois ans, Willy Cortois a représenté ses concitoyens à la Chambre en tant que membre de nombreuses commissions parlementaires. En tant que président de la commission Sabena, il est parvenu à mobiliser ses collègues pour réaliser une analyse objective mais aussi approfondie de la cessation des activités de cette compagnie aérienne.

En 2007, il a mis un terme à sa carrière parlementaire et, un an plus tard, il a quitté son poste de conseiller communal. S'il a continué à servir son parti, il estimait toutefois qu'il était temps de passer le flambeau à une nouvelle génération.

Zijn laatste strijd was zijn gevecht tegen een slepende ziekte. Hij bleef zich moedig verzetten, maar moest uiteindelijk de strijd opgeven.

Willy Cortois was heel geliefd en dat blijkt ook uit de rouwhulde van veel inwoners van Vilvoorde. Ik wil in naam van de regering deelneming betuigen aan zijn familie en aan zijn vele vrienden.

Je souhaite aussi adresser mes condoléances les plus chaleureuses à sa petite-fille, Lora Nivesse, que j'ai eu l'occasion de côtoyer, il y a quelques années, dans le cadre politique.

*De Kamer neemt een minuut stilte in acht.
La Chambre observe une minute de silence.*

accordait beaucoup d'importance à nos valeurs et à nos normes, mais il était également un homme politique socialement très engagé. Il disposait du savoir-faire nécessaire pour parvenir à des compromis. Il écoutait également ses adversaires. C'est la raison pour laquelle il était aussi très apprécié dans sa ville de Vilvorde.

Tant dans sa ville qu'au sein de son parti et du Parlement, Willy Cortois était une figure de proue. Et ce n'est pas par hasard. Il a commencé à siéger au conseil communal de Vilvorde pour le PVV, l'ancien Open Vld, en 1970. Plus tard, il est devenu parlementaire et bourgmestre de Vilvorde. Il prenait très à cœur l'avenir de sa ville et de toute la région. Comme beaucoup d'entre nous, il a été touché par la fermeture brutale de Renault, mais refusait de rester inactif. Il a cherché un soutien et des investisseurs pour implanter de nouvelles entreprises dans les zones industrielles autour du canal. La zone du canal, à Vilvorde, a subi une véritable transformation et c'est certainement grâce à sa vision et à son engagement.

Gedurende 33 jaar heeft Willy Cortois zijn medeburgers in de Kamer vertegenwoordigd als lid van een groot aantal parlementaire commissies. Als voorzitter van de Sabenacommissie is hij erin geslaagd zijn collega's aan te zetten tot een objectieve en tegelijk diepgaande analyse van de stopzetting van de activiteiten van die luchtvaartmaatschappij.

In 2007 maakte hij een einde aan zijn parlementaire loopbaan en een jaar later legde hij ook zijn functie van gemeenteraadslid neer. Hoewel hij ten dienste van zijn partij bleef staan, vond hij dat de tijd gekomen was om de fakkel aan een nieuwe generatie door te geven.

Son dernier combat, il l'a mené courageusement contre une longue maladie qui a pourtant fini par l'emporter.

Willy Cortois était très apprécié, comme on a d'ailleurs pu le voir dans l'hommage qui lui a été rendu par de nombreux habitants de Vilvorde. Au nom du gouvernement, je tiens à présenter mes sincères condoléances à sa famille et à ses nombreux amis.

Ik wil mijn bijzondere deelneming betuigen aan zijn kleindochter Lora Nivesse, met wie ik enkele jaren geleden in het politieke milieu regelmatig contact heb gehad.

02 Agenda

02 Ordre du jour

De **voorzitter**: Op verzoek van de regering, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag de drie volgende wetsontwerpen in te schrijven:

- wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden, nr. 2947/1;
- wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek, nr. 2948/1;
- wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers, nr. 2949/1.

À la demande du gouvernement, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi les trois projets de loi suivants:

- projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour, n° 2947/1;
- projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social, n° 2948/1;
- projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, n° 2949/1.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van gisteren, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag bijkomend de benoeming van de voorzitter van het Comité I in te schrijven.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Vragen

Questions

De heer Calvo heeft het woord over de regeling van de werkzaamheden.

La parole est à M. Calvo au sujet de l'ordre des travaux.

02.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, mijn opgestoken hand zal u niet verbazen want onze fractie heeft via verschillende kanalen de hele voormiddag en middag met u in contact gestaan, rechtstreeks en onrechtstreeks, alsook met uw diensten, over een aantal actuele vragen. Ik stel vast dat de eerste minister hier aanwezig is, maar eigenlijk een beetje aan het staken is, met name door een aantal belangrijke vragen van zich weg te duwen en die niet te willen beantwoorden.

02.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je constate que le premier ministre est bien ici présent mais qu'en réalité, il fait grève. Il refuse en effet de répondre à certaines questions, à savoir celles concernant la livraison de produits chimiques à la Syrie. Les médias internationaux s'intéressent pourtant beaucoup à cette question. Au cours des derniers mois, mon groupe a en outre interrogé à ce sujet plusieurs ministres compétents parce qu'il y avait manifestement un problème de coordination.

Collega Hellings had een vraag gesteld over de leveringen van chemische stoffen, een debat dat heel wat aandacht verdient, ook van onze eerste minister. De internationale media hebben er heel veel aandacht voor. Het is dus enigszins vreemd dat onze eerste minister die vraag niet wil beantwoorden, temeer daar onze fractie in de afgelopen maanden over die problematiek verschillende vakministers heeft ondervraagd en vastgesteld heeft dat er duidelijk een probleem van coördinatie is.

Secundo, le premier ministre s'en est violemment pris à l'opposition au sujet des avions de chasse. Lorsque MM. Van der Maelen et De Vriendt ont dit qu'on voulait étouffer l'affaire, il a rétorqué que l'opposition était fragile et faible et ne savait plus à quel saint se vouer. Plutôt que de critiquer

Voor mijn tweede punt richt ik mij rechtstreeks tot de eerste minister. U hebt zondag behoorlijk uitgehaald naar de oppositie in het dossier van de jachtvliegtuigen. Toen de collega's Van der Maelen en De Vriendt een doofpotoperatie aankaartten, hebt u gezegd dat de oppositie fragiel en zwak is en van geen hout pijlen weet te maken. Ik wil u uitnodigen om wat kritischer te zijn voor uw eigen ministers dan zou uw regering beter functioneren en wat minder de oppositie in

dezen aan te vallen. Als u echter het lef heeft om in de televisiestudio's de oppositie aan te vallen, mijnheer de eerste minister, dan moet u vandaag ook het lef hebben om de vragen over de jachtvliegtuigen zelf te beantwoorden.

Alle fracties hebben u daar vragen over gesteld. U hebt hier een paar weken geleden op donderdag gezegd dat u, Charles Michel, de eerste minister, zou zorgen voor volledige transparantie. Wat doet u vandaag? U vlucht omdat u het debat uit de weg gaat, een debat over miljarden. Mijn vraag is aan de eerste minister gesteld en de eerste minister moet die vragen over de jachtvliegtuigen beantwoorden. Dat is hij aan dit Parlement verplicht, zeker na de scène van de afgelopen dagen.

De **voorzitter**: Mijnheer Calvo, u heeft uw punt gemaakt.

02.02 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ook ik voelde mij wat geprovoceerd door de uithaal van de premier dit weekend. Het gaat niet om zijn omschrijving van onze oppositie, ik tilde het zwaarst aan zijn uitspraak dat wij niet over de inhoud willen debatteren. Premier, wij zijn vragende partij om een inhoudelijk debat te voeren over de Belgische Defensie in de toekomst.

Het gaat niet alleen om de reden die ook door collega Calvo is aangevoerd. Deze morgen heb ik de minister van Defensie op de radio horen verklaren dat de procedure loopt en dat we doorgaan. Ik heb ook met aandacht geluisterd naar de minister van Buitenlandse Zaken op RTBF. Hij zei dat de regering nu zal verifiëren of we de opgestarte procedure aanhouden dan wel of we een andere procedure moeten lanceren. Iets later zei hij tegen de journalist dat hij wel zou hebben vastgesteld dat de procedure nu opgeschort is. Premier, wat is het nu? Klopt de stelling van uw minister van Defensie of de stelling van uw minister van Buitenlandse Zaken.

Een derde reden waarom ik met u wou debatteren, mijnheer de premier, en niet met de minister van Defensie is dat ik het vertrouwen verloren heb in de minister van Defensie. Hij heeft het Parlement voorgelogen. Daarom is het goed dat we met u over dit miljardendossier praten. Over de keuzes die in dit miljardendossier moeten worden gemaakt willen we met de baas van de regering praten. Bent u dat soms niet meer?

02.03 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, chers collègues, je comprends et partage l'exaspération de mes collègues Calvo et Van der Maelen. J'y ajoute ceci: en début de semaine, M. le premier ministre a été interrogé sur les frappes qui ont eu lieu en Syrie, sur l'initiative de trois pays qui sont nos alliés au sein de l'OTAN, et qui étaient motivées par des accusations graves d'usage d'armes chimiques par le régime de Bashar al-Assad. Nous apprenons dans

l'opposition, le premier ministre ferait mieux de se montrer plus critique envers ses propres ministres et le gouvernement fonctionnerait mieux. Le premier ministre devrait aussi avoir le cran de répondre personnellement aux questions relatives aux avions de chasse.

Le premier ministre a affirmé il y a quelques semaines qu'il ferait toute la clarté sur ce dossier. Pourtant, aujourd'hui, il tente de se soustraire à ce débat.

02.02 Dirk Van der Maelen (sp.a): L'attaque lancée ce week-end par le premier ministre m'a également paru provocatrice, surtout lorsqu'il a prétendu que nous n'étions pas disposés à débattre sur le fond. Nous sommes pourtant demandeurs d'un débat de fond sur l'avenir de la Défense belge.

Par ailleurs, j'ai entendu ce matin le ministre de la Défense déclarer à la radio que la procédure se poursuivait. Le ministre des Affaires étrangères a pourtant affirmé à la RTBF que le gouvernement allait vérifier s'il maintenait la procédure engagée ou s'il devait en lancer une autre. Un peu plus tard, il a dit que la procédure était suspendue. Qu'en est-il?

Je voudrais également avoir un débat avec le premier ministre car je ne fais plus confiance au ministre de la Défense depuis qu'il a menti au Parlement. Suis-je dans l'erreur si je pars du principe que le premier ministre est le chef du gouvernement?

02.03 Ahmed Laaouej (PS): De eerste minister werd ondervraagd over de bombardementen die in Syrië werden uitgevoerd als vergelding voor het vermeende gebruik van chemische wapens door het regime van Bashar al-

l'intervalle qu'un certain nombre d'entreprises sont soupçonnées – et il semble que les faits sont avérés – d'avoir exporté des produits chimiques avec manifestement une violation d'embargo et indépendamment de tout respect des procédures qui prévalent en Région flamande.

Parce qu'il s'agit de la Syrie et parce qu'il y a eu ces frappes et parce que M. le premier ministre s'est positionné sur ces frappes, il nous fallait aussi pouvoir entendre M. le premier ministre sur ces questions qui sont pointues et impliquent des entreprises et des administrations belges, car l'image du pays est en jeu. C'est la raison pour laquelle nous sommes particulièrement surpris d'apprendre que ces questions sont renvoyées vers M. Jambon. C'est tout à fait inacceptable. Nous souhaitons que ce soit M. le premier ministre qui réponde parce que, clairement, l'image du pays est en jeu dans ce dossier.

02.04 Georges Dallemagne (cdH): Monsieur le premier ministre, je vous avais, en effet, adressé une question relative au remplacement des F-16. J'avoue ne pas comprendre la raison pour laquelle vous vous défaussez. Vous nous avez annoncé, il y a un mois en séance plénière, que deux audits seraient menés et suivis d'une discussion avec le Parlement.

Ces deux audits ont paru. Une discussion en commission de la Défense a eu lieu et nous attendons de l'avoir maintenant avec vous. Le jour où l'occasion nous est offerte d'en avoir une, vous vous défaussez. Cela n'est pas acceptable. Nous connaissons la position du ministre de la Défense. Ce matin, nous avons appris celle du ministre des Affaires étrangères et elle est, effectivement, différente. Nous voulons connaître celle du gouvernement sur cette affaire, raison pour laquelle nous avons demandé à vous interroger et nous souhaitons que vous puissiez nous répondre puisque vous êtes présent.

02.05 Richard Miller (MR): Lorsque le premier ministre a déclaré que nous étions dans l'attente des audits et qu'il voulait absolument que le Parlement poursuive ses travaux avant de répondre sur l'ensemble du dossier, il a maintenu la logique qui est la sienne depuis le début, à savoir que les travaux parlementaires ne sont pas terminés, monsieur le président. Il reste une séance d'auditions prévues.

Hier, nous avons assisté à une longue séance d'auditions, qui s'est terminée par la simple démonstration que les faits mis en avant par M. Van der Maelen ne tenaient pas la route. Il a mis en avant une "scandalite" honteuse, alors que ce dossier ne contient rien!

De **voorzitter**: Een ogenblik. We beginnen onderling geen discussie over de regeling van de werkzaamheden. Ik moet u alleen zeggen dat we de lijn hebben gevolgd die we altijd volgen. Dat wil om te beginnen zeggen dat er zowel over de F-16 als over de export van chemische elementen naar Syrië vragen waren, die zowel tot de ene als de andere minister waren gericht. Bijvoorbeeld waar het ging over chemische export naar Syrië, was de minister van Financiën, verantwoordelijk voor douane, aangesproken, net zoals de eerste

Assad. Sommige bedrijven zouden het embargo en de in Vlaanderen geldende procedures naast zich hebben neergelegd en chemische stoffen hebben uitgevoerd.

De eerste minister heeft een standpunt ingenomen over de bombardementen, maar het verbaast ons dat we onze vragen met betrekking tot Belgische bedrijven en administraties aan de heer Jambon moeten stellen. Dat is onaanvaardbaar! We willen dat de eerste minister antwoordt, want het imago van het land staat op het spel.

02.04 Georges Dallemagne (cdH): Mijnheer de eerste minister, u kondigde aan dat er in het kader van het F-16-dossier twee audits zouden worden uitgevoerd en dat er een parlementaire bespreking zou worden georganiseerd.

Die twee audits werden bekendgemaakt. Er werd een bespreking gehouden en we kijken ernaar uit dit debat nu met u te voeren. We willen de mening van de regering over deze zaak vernemen en daarom wilden we u enkele vragen stellen.

02.05 Richard Miller (MR): De premier blijft bij de boodschap die hij al sinds het begin uitdraagt, namelijk dat de parlementaire werkzaamheden op dit stuk nog niet zijn afgelopen. Er is nog een hoorzitting gepland.

Gisteren werd er aan het einde van de lange hoorzitting aangetoond dat de door de heer Van der Maelen aangekaarte feiten niet kloppen.

Le **président**: Nous gardons toujours le même cap. Des questions ont été posées tant au sujet des F-16 que de l'exportation de produits chimiques vers la Syrie. S'agissant de cette exportation, le ministre des Finances, responsable de la douane, et le

minister. Over de F-16 waren er vragen voor minister Vandeput en ook voor de eerste minister. We hebben de lijn doorgetrokken die we altijd volgen, met name dat als er ook maar enige blijk is van politieke problemen binnen de regering, het dan ook maar normaal is dat de eerste minister antwoordt. Hij doet dat. Het politieke probleem dat er is, is dat de eerste minister van mening verschilt met de oppositie. Dat gebeurt natuurlijk nog wel. Voor het overige is het natuurlijk de bevoegde minister die het dossier behandelt, die zal antwoorden en die overigens met zijn antwoord de hele regering vat.

premier ministre ont été interrogés. S'agissant des F-16, c'est au ministre Vandeput et au premier ministre que des questions ont été adressées. Au moindre signe de problème politique au sein du gouvernement, il est normal que ce soit le premier ministre qui réponde. Toutefois, le problème politique qui se pose actuellement est que le premier ministre n'est pas d'accord avec l'opposition, situation qui n'est bien entendu pas rare. Par conséquent, c'est le ministre compétent qui va répondre.

02.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): U hebt inderdaad de lijn gevolgd die u altijd volgt en dat is die van de meerderheid, het beschermen van de regering en uw eigen partij. Dat is de lijn die u gevolgd hebt, iets wat u trouwens ook de voorbije dagen hebt gedaan. Terwijl ons Parlement in de steek is gelaten, voor schut werd gezet door de meerderheid, hadden wij een Kamervoorzitter nodig die op dat moment de kaart van de parlementaire democratie had moeten trekken.

02.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): En effet, le président poursuit toujours dans la même direction, à savoir celle où se sont engagés la majorité et son propre parti. Si le Parlement est ridiculisé par la majorité, nous avons besoin d'un président qui joue la carte de la démocratie parlementaire.

Ten tweede, het politieke probleem. Het klopt, ARCO is een politiek probleem en daarom antwoordt de eerste minister op ARCO. Er is echter ook een politiek probleem waar het gaat over de jachtvliegtuigen. De heer Reynders is toegekomen. Hij heeft op de radio gezegd te zullen bekijken of de procedure ja dan nee zal worden verder gezet. Minister Vandeput, vooralsnog ook lid van deze regering, heeft gezegd die sowieso te zullen verder zetten. Er is dus ook in dit dossier een politiek probleem. De eerste minister, die het heeft beloofd, moet dus die vragen beantwoorden: hij is de eerste minister. Toon alstublieft een beetje moed: u bent hier. Ga op die vragen in, het gaat over een miljardendossier.

ARCO constitue en effet un problème politique et le premier ministre a dès lors répondu aux questions posées à ce sujet. Un problème politique se pose néanmoins également au sujet des avions de chasse et des déclarations contradictoires des ministres Vandeput et Reynders. Par conséquent, c'est au premier ministre de fournir une réponse aux questions portant sur ce thème.

De **voorzitter**: Mijnheer Calvo, ik voel mij niet aangesproken. Met de hand op het hart kan ik u zeggen dat er heel vaak discussies worden gevoerd tussen het Parlement en de regering en dat die uiteindelijk worden besloten met een antwoord van de eerste minister. Overigens blijkt dat ook uit de cijfers: bijna 70 procent van de vragen wordt beantwoord door de eerste minister. Ik stel dus voor om over te gaan tot de mondelinge vragen.

Le **président**: Il n'est pas rare que des discussions entre le Parlement et le gouvernement se clôturent finalement par une réponse du premier ministre. Je propose de passer aux questions orales.

03 Vraag van mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "het voorstel van de regering aan de Europese Commissie in verband met ARCO" (nr. P2758)

03 Question de Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "la proposition présentée par le gouvernement à la Commission européenne en ce qui concerne ARCO" (n° P2758)

03.01 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, ik ben blij dat u niet staakt bij het beantwoorden van mijn vraag.

03.01 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): J'ai déjà demandé plusieurs fois au premier ministre quelle voie il allait suivre

Ik heb u ondertussen al een aantal keer gevraagd naar de piste die u in het ARCO-dossier zal volgen. Ik mag het antwoord alweer in de krant lezen, net zoals dat het geval was voor de begrotingscontrole en voor de interne legeraudit. Misschien zal ik mij voortaan als journalist voorstellen. Misschien krijg ik dan meer antwoorden dan als Kamerlid.

U stel een dading van 540 miljoen euro voor die door de belastingbetaler moet worden opgehoest. Belfius betaalt 25 miljoen euro. beweging.net, de grote schuldlige, betaalt 35 miljoen euro.

Mijnheer de minister, 90 % van de desbetreffende 600 miljoen euro wordt uit de Staatskas gegraaid. Dat noem ik pas graaicultuur.

Mijnheer de minister, wanneer ik naar uw voorstel kijk, stel ik vast dat er in uw constructie iets niet klopt. Een dading kan worden gesloten indien er een geschil is. Het geschil hier is een mogelijke aansprakelijkheid.

Mijnheer de eerste minister, u hebt in uw eerste jaar rechten, net zoals ik tijdens mijn studies handelsingenieur, geleerd dat aansprakelijkheid drie zaken veronderstelt. Er moet, ten eerste, een fout zijn. Er moet, ten tweede, schade zijn. Er moet, ten derde, een oorzakelijk verband zijn.

De schade die de ARCO-corporanten lijden, is veroorzaakt door enerzijds beweging.net die foute info gaf en risicovolle beleggingen als veilige beleggingen verkocht en, anderzijds Belfius door haar klanten niet voldoende te informeren.

Wij kunnen dus stellen dat de schade definitief is en vaststaat op het moment waarop Dexia over de kop gaat. Dat betekent dat zowel beweging.net als Belfius een dading kunnen sluiten.

Wat moet echter met de Belgische Staat gebeuren? U moet mij eens uitleggen welke schade de Belgische Staat heeft veroorzaakt. De Belgische Staat heeft inderdaad een regeling uitgewerkt die door het Hof van Justitie wordt afgewezen. De vraag is echter waar de schade is. De Belgische Staat heeft niks met de oorspronkelijke schade te maken en heeft zeker geen extra of bijkomende schade veroorzaakt.

Mijnheer de eerste minister, ik zou dus heel graag uitleg over uw kostelijke dading krijgen.

03.02 Eerste minister **Charles Michel**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Wouters, ten eerste, ik kan u bevestigen dat wij een paar jaar geleden in ons regeerakkoord de principiële beslissing hebben genomen om een oplossing voor ARCO te ontwikkelen.

Ten tweede, ik heb de kans gehad om in naam van de regering een paar keer in de plenaire vergadering te bevestigen dat de regering de bedoeling heeft een oplossing te vinden voor ARCO.

dans le cadre du dossier ARCO, mais, une fois de plus, je dois prendre connaissance de la réponse dans la presse écrite. Le premier ministre proposerait un arrangement en vertu duquel le contribuable devrait déboursier 540 millions d'euros. Belfius verserait quant à elle 25 millions d'euros et beweging.net 35 millions d'euros. Par conséquent, 90 % des 600 millions d'euros concernés seraient grappillés dans les caisses de l'État.

Sur le plan juridique toutefois, cette proposition ne tient pas la route. Un arrangement peut être conclu s'il y a litige. Le litige concerne ici la responsabilité. La responsabilité suppose trois éléments: une faute, un préjudice et un lien de causalité entre la faute et le préjudice. Le préjudice subi par les coopérateurs d'ARCO a été occasionné par beweging.net, qui a vendu des placements à haut risque qu'il a fait passer pour des placements sûrs, ainsi que par Belfius, qui n'a pas suffisamment informé ses clients. Nous pouvons donc affirmer que le préjudice était définitif et indubitable lorsque Dexia a fait faillite. Par conséquent, tant beweging.net que Belfius peuvent conclure un arrangement.

L'État belge a élaboré un règlement qui est rejeté par la Cour de justice. L'État belge n'a, en effet, rien à voir avec le préjudice initial et n'a certainement occasionné aucun autre préjudice. C'est pourquoi je souhaiterais obtenir un peu plus d'explications concernant l'arrangement proposé par le premier ministre.

03.02 **Charles Michel**, premier ministre: Il y a quelques années, nous avons pris la décision de principe, dans l'accord de gouvernement, de trouver une solution pour ARCO. J'ai confirmé à plusieurs reprises cette intention dans cette enceinte au nom du gouvernement. Il nous paraît

Ten derde, er is een redenering rond een eventuele IPO in verband met Belfius. Het lijkt ons logisch dat als een ARCO-oplossing kan worden ontwikkeld, dat beter is om meer kansen te bieden en aantrekkelijker te zijn voor een eventuele IPO voor Belfius.

Ik heb een paar keer openbaar gezegd, en ik bevestig nogmaals dat de minister van Financiën en ik in dialoog zijn met de Europese Commissie. Zoals u terecht zegt, is dit een complexe juridische zaak en ik wil u danken voor uw boeiende juridische analyse.

Wij zijn ook aan het werken en ik zal het Parlement en de regering zo snel mogelijk informeren over deze discussies met de Europese Commissie.

03.03 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, ik heb zo de indruk dat u nu toch staakt in uw antwoorden.

Wat ik hier kan vaststellen, is dat de Belgische belastingbetaler toch zal opdraaien voor dat hele ARCO-debacle. Als ik kijk naar wat u voorstelt, een dading, dan is het gewoon een waarborgregeling die men heeft vermomd als een dading.

Een dergelijke constructie is frauduleus en daarop zal men zich nog steeds kunnen beroepen, wat Europa straks ook beslist. Een dading voor rekening van de Belgische Staat, terwijl die Belgische Staat geen enkele schade heeft veroorzaakt, kan niet.

Fraus omnia corrumpit. Dat zegt men in Antwerpen. U verhult hier gewoon staatssteun. U weet net als ik dat de tentakels van de bende van ARCO reiken tot in dit Parlement, tot in uw regering, tot in de EVP, tot in de Europese Commissie.

Mijnheer de eerste minister, ik roep u op om die bende niet het geld frauduleus te laten stelen en te graaien uit onze Staatskas. De ARCO-coöperanten moeten worden geholpen, maar ze zullen moeten worden vergoed door de hoofdschuldige, en dat is niet de Belgische Staatskas, maar beweging.net.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de opvolging van het *Accord on Fire and Building Safety in Bangladesh*" (nr. P2759)

04 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le suivi de l'accord sur la protection contre les incendies et la sécurité des bâtiments au Bangladesh" (n° P2759)

04.01 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-eersteminister, collega's, het is vandaag een mooie, zonnige dag, wat velen ertoe aanzette om een T-shirt aan te trekken, maar misschien stonden weinigen ervan stil bij de vraag waar dat T-shirt geproduceerd werd en vanwaar al dat textiel komt. Welnu, heel veel van die producten, T-shirts en andere kledij, worden in Bangladesh geproduceerd in soms zeer moeilijke werkomstandigheden, in ateliers

logique de penser qu'une telle solution sera plus favorable à une éventuelle introduction en bourse de Belfius. Par ailleurs, je confirme une nouvelle fois qu'à cet égard, le ministre des Finances et moi-même sommes engagés dans un dialogue avec la Commission européenne étant donné qu'il s'agit en effet d'un dossier juridique complexe. J'informerai aussi rapidement que possible le Parlement et le gouvernement des discussions en cours avec la Commission européenne.

03.03 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Le premier ministre semble tout de même avoir démissionné dans ce dossier. Je constate que le contribuable belge fera les frais de la débacle d'ARCO. L'arrangement proposé par le premier ministre – aux frais de l'État belge – n'est autre, en effet, qu'un régime de garantie masqué. Une telle construction est frauduleuse étant donné que l'État belge n'a causé aucun dommage. *Fraus omnia corrumpit.* Il s'agit d'une aide publique déguisée. Chacun sait que les tentacules de la bande d'ARCO s'étendent très loin, même jusqu'à la Commission européenne. Il appartient au coupable principal, à savoir mouvement.net, et non à l'État belge, d'indemniser les coopérateurs d'ARCO.

04.01 Roel Deseyn (CD&V): Le Bangladesh produit énormément de vêtements, dans des conditions de travail parfois abominables. Cette situation très délicate a connu un épisode tragique en 2013, lorsque plusieurs centaines

met onvoldoende verlichting en verluchting, waar veel te lange werkuren opgelegd worden en soms kinderarbeid wordt verricht. Dat is een zeer problematische situatie, die in 2013 een heel triest dieptepunt liet noteren, toen bij een grote instorting honderden werknemers om het leven kwamen.

Veel textielbedrijven hebben na dat dieptepunt gelukkig beseft dat het zo niet langer kan en dat er meer inspanningen moesten worden geleverd op het vlak van hygiëne en op het vlak van verloning. De arbeiders die daar zeven dagen per week, soms drie tot vier weken lang tien uur per dag werken, houden aan het einde van de maand omgerekend zowat 40 euro over. De verloning van de arbeiders maakt minder dan 4 % uit van de eindprijs voor de consument hier. Dat is dus een weinig duurzaam model.

Gelukkig kon er destijds een akkoord gesloten worden met de kledingindustrie, maar dat akkoord loopt nu, anno 2018, ten einde. Het zou goed zijn als er nog meer Belgische kledingbedrijven zich aansluiten en zich engageren voor inspecties op het vlak van veiligheid en arbeidsomstandigheden. Niet alleen de ngo's zeggen dat, ook de OESO beveelt dat aan de Belgische bedrijven aan. Er zijn gelukkig enkele goede voorbeelden. Zo hebben zes Belgische bedrijven, namelijk C&A, JBC, Bel&Bo, Bel-Confect, Van der Erve en Jogilo, zich op dat vlak geëngageerd. We hoeven niet alleen aan *naming and shaming* te doen; als het goed is, mag dat ook gezegd worden.

Hoe dan ook pleiten wij zeer graag voor meer aandacht voor schone kleren als conditie bij het sluiten van handelsakkoorden, net zoals wij dat ook op Europees niveau moeten doen, zodat arbeiders in Bangladesh mogen rekenen op meer levenskwaliteit.

Mijn vragen aan de regering en aan u als minister van Werk en Economie zijn de volgende.

Kunt u het akkoord steunen?

Kunt u initiatieven nemen om de Belgische kledingbedrijven aan te moedigen het akkoord ter zake zo snel mogelijk te ondertekenen?

04.02 Minister **Kris Peeters**: Mijnheer de voorzitter, collega's, het is inderdaad een zonnige dag. Mijnheer Deseyn, u beklemtoont terecht dat het de vijfde verjaardag is van de tragedie ten gevolge van de instorting van het Rana Plaza complex in Bangladesh. Vijf jaar geleden heeft het Nationaal Contactpunt van België voor de OESO-Richtlijnen in een sectoraal overleg de bedrijven opgeroepen om zich te engageren in het Accord on Fire and Building Safety in Bangladesh en dat ook te ondertekenen.

Zoals u hebt aangegeven, hebben zes Belgische bedrijven hun engagement heel duidelijk uitgedrukt. U hebt terecht opgemerkt dat die zes bedrijven op een positieve manier kunnen en moeten geduid worden. U hebt ook de belangrijke resultaten op wereldniveau en meer bepaald in Bangladesh vermeld. Er zijn nu betere arbeidsomstandigheden voor 2 miljoen arbeiders. Dat is bemoedigend en het nodigt uit om te blijven sensibiliseren, opdat nog meer bedrijven het initiatief zouden onderschrijven.

de travailleurs ont perdu la vie lors de l'effondrement d'une usine textile. Beaucoup de ces entreprises ont alors compris que cette situation ne pouvait plus durer et qu'il fallait consentir davantage d'efforts sur le plan de l'hygiène et des rémunérations. Les ouvriers y travaillent en effet sept jours sur sept, dix heures par jour, parfois trois à quatre semaines d'affilée, pour un salaire mensuel d'une quarantaine d'euros. Cela représente souvent moins de 4 % du prix final payé par le consommateur.

Un accord a heureusement été conclu avec l'industrie de l'habillement, mais il se terminera fin 2018. Il serait bon que davantage d'entreprises belges de l'habillement y souscrivent et s'engagent à faire réaliser des inspections visant la sécurité et les conditions de travail. L'OCDE aussi adresse cette recommandation aux entreprises belges. Six d'entre elles ont heureusement déjà entendu ce message.

Le ministre soutiendra-t-il cet accord et comment encouragera-t-il les entreprises belges de l'habillement à le signer dès que possible?

04.02 **Kris Peeters**, ministre: M. Deseyn attire opportunément l'attention sur le cinquième anniversaire de la tragédie de l'effondrement du complexe Rana Plaza au Bangladesh. Il y a cinq ans, le Point de contact national Belgique avait invité les entreprises, après une concertation sectorielle, dans le cadre des principes directeurs au sein de l'OCDE, à signer l'*Accord on Fire and Building Safety au Bangladesh*. Six entreprises belges ont alors affirmé très clairement leur engagement. Deux millions d'ouvriers bénéficient à présent de meilleures conditions

U laat opmerken dat er na drie jaar een nieuw akkoord tot stand is gekomen, het Transition Accord 2018. Wij steunen dat en wij willen de Belgische bedrijven stimuleren om daar opnieuw of verder in mee te gaan.

Op de vraag of wij intussen al acties hebben ondernomen, luidt het antwoord ja. Op 17 april, nog niet zo lang geleden, is er overleg geweest bij het Belgisch nationaal contactpunt. Daar is beslist dat er een sensibiliseringsevenement zou komen. Dat is gepland voor september. Er zal ook een gezamenlijke promotiecampagne opgezet worden om nog meer bedrijven dat sterke engagement te laten onderschrijven.

Mijnheer de voorzitter, collega's, wij moeten daar op internationaal niveau en zeker op het niveau van de OESO voort werk van maken. Wij zullen dat ook doen en blijven ijveren voor verdere stappen. Ook de consument moet daarbij betrokken worden. Wanneer de consument ervan bewust wordt gemaakt waar zijn T-shirt vandaan komt, dan kan hij daar een sturende rol in spelen. Dat is een belangrijk signaal aan de bedrijven.

Ik concludeer. Wij vieren een belangrijke doch jammerlijke verjaardag. Er werden destijds acties ondernomen op het niveau van de OESO en België heeft die de nodige steun gegeven. We zullen nu nieuw acties ondernemen. Zoals ik al zei, gaat het om een sensibiliserings- en een promotiecampagne om nog meer bedrijven gevoelig te maken voor het thema. Wij zullen ook proberen de consument duidelijk te maken dat, wanneer hij een T-shirt koopt, hij best even nadenkt waar het vandaan komt.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank de regering en u, als bevoegd minister, omdat u zoveel aandacht hebt voor bewustmaken. Inderdaad, de consument moet meer vragen stellen. Soms is het wat moeilijk het labeltje van de Fair Wear Foundation of andere schoneklerencampagnes te lezen. Zo leerde de campagne voor schone sportkleren de consumenten dat zij, als zij enkele centen meer betalen voor sportkledij, voor miljoenen arbeiders wereldwijd een groot verschil kunnen maken. Het is niet normaal dat slechts 1 % van de eindprijs gereserveerd is voor de arbeider, die er soms uren aan gewerkt heeft.

Ik ben heel blij met het engagement ter zake. U voelt aan dat het gaat om een groeiproses, aangezien vele bedrijven zich nog moeten aansluiten. De consument is heel machtig: door aan de winkeljuffrouw of aan de man achter de toonbank te vragen waar de kleding vandaan komt en of ze in correcte omstandigheden werd geproduceerd en dus voorzien van een label, zal de consument automatisch de markt sturen naar meer respect voor de arbeidsomstandigheden.

Er is veel zon in Bangladesh, maar met het initiatief kan er ook meer arbeidsvreugde komen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

de travail.

Trois ans plus tard arrive le nouveau *Transition Accord 2018*. Nous soutenons cet accord et nous entendons encourager les entreprises belges à s'y rallier ou à poursuivre leur engagement. Une concertation a eu lieu à cet effet le 17 avril avec le Point de contact national Belgique et il a été décidé de mener une action de sensibilisation en septembre, à côté d'une campagne de promotion commune destinée à amener un plus grand nombre d'entreprises à souscrire à cet engagement fort. Nous continuerons à y oeuvrer à l'échelon international et *a fortiori* au niveau de l'OCDE. Il convient d'y impliquer aussi le consommateur étant donné l'influence qu'il peut avoir dans ce domaine.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Je remercie le ministre d'avoir mis l'accent sur cette sensibilisation. Le consommateur doit en effet se montrer critique et comprendre que si nous payons quelques centimes de plus pour nos vêtements, cela peut faire une fameuse différence pour des millions d'ouvriers de par le monde. Il n'est pas normal que seulement 1 % du prix final serve à rémunérer un labeur de plusieurs heures. Le ministre constate que de plus en plus d'entreprises s'engagent dans ce sens mais il reste encore beaucoup d'entreprises à convaincre. Le consommateur peut jouer en l'occurrence un rôle important, en posant aux commerçants des questions pertinentes à propos des conditions de travail exactes dans les usines textiles.

05 Vraag van de heer Filip Dewinter aan de eerste minister over "Syrië" (nr. P2766)**05 Question de M. Filip Dewinter au premier ministre sur "la Syrie" (n° P2766)**

05.01 Filip Dewinter (VB): Mijnheer de voorzitter, ik betreur dat ik vandaag niet de kans krijg om mijn vraag te stellen aan de eerste minister maar dat ik ze moet stellen aan de minister van Buitenlandse Zaken, die gisteren reeds zijn versie van de feiten heeft gegeven.

Dat wij vandaag de eerste minister niet mogen ondervragen over dit thema, noch over het thema van de levering van producten die zogenaamd zijn bestemd voor chemische wapens in Syrië, heeft alles te maken met de vader van de eerste minister. Inderdaad, de vader van de premier, die in april 2001 als Belgisch minister van Buitenlandse Zaken en in april 2007 als Europees commissaris in Syrië verschillende gesprekken heeft gevoerd met Bashar al-Assad en ook met verschillende ministers van de Syrische regering om allerlei leveringen van Belgische firma's aan Syrië te organiseren. Dat is de reden waarom de eerste minister over dit thema niet meer ondervraagd mag, wil en kan worden. Hij loopt weg uit het Parlement in plaats van te antwoorden omtrent de verantwoordelijkheid van zijn eigen vader.

Vandaag beweren dat de aanval van vorige week op Syrië begrijpelijk en aanvaardbaar is en dat er een zogenaamd politieke oplossing moet worden gevonden voor het probleem, is laf aan het handje lopen van de Verenigde Staten, Frankrijk en Groot-Brittannië, wegens het simpele feit ...

(...): (...)

05.02 Filip Dewinter (VB): Mijnheer Van Rompuy, u zat ook in de regering met Louis Michel, dacht ik. Toen was er geen probleem met Syrië en Bashar al-Assad!

De **voorzitter**: Mijnheer Dewinter gelieve uw vraag te stellen.

05.03 Filip Dewinter (VB): Er is eenvoudigweg geen enkel bewijs van de Verenigde Naties omtrent deze gifgasaanval! Er is geen mandaat van de verschillende parlementen en evenmin van de Verenigde Naties.

Mijnheer de minister van Buitenlandse Zaken, ik zou van u eens willen vernemen wat de betrokkenheid is van de Belgische regering in het verleden en van uw partij, de MR, met Louis Michel op kop, ten opzichte van Syrië. En als u het niet vertelt aan het Parlement, dan zal ik het vertellen aan de media en aan het Parlement, want er is betrokkenheid en er zijn links tussen de Syrische regering en onder anderen Louis Michel, de vader van onze eerste minister.

05.01 Filip Dewinter (VB): Je regrette de ne pas pouvoir poser au premier ministre cette question ainsi que d'autres sur la livraison de produits soi-disant destinés à la fabrication d'armes chimiques en Syrie. Cette décision est due aux discussions que le père du premier ministre a eues en son temps avec Bachar el-Assad et divers ministres du gouvernement syrien, d'abord en avril 2001 en tant que ministre des Affaires étrangères et plus tard, en avril 2007, en tant que commissaire européen, pour organiser la livraison de toutes sortes de produits de sociétés belges à la Syrie. Le premier ministre fuit le Parlement au lieu de répondre à des questions sur la responsabilité de son propre père.

Qualifier les frappes de la semaine passée en Syrie de compréhensibles et acceptables et appeler à une solution politique revient à suivre servilement les États-Unis, la France et la Grande-Bretagne...
(*Tumulte*)

05.02 Filip Dewinter (VB): M. Van Rompuy faisait également partie de ce gouvernement avec Louis Michel et à l'époque, la Syrie et Bachar el-Assad ne posaient pas le moindre problème!

05.03 Filip Dewinter (VB): L'ONU ne dispose d'aucune preuve de l'attaque au gaz toxique et ni les divers parlements, ni l'ONU n'ont donné de mandat à ce sujet.

Quelle a été dans le passé l'implication du gouvernement belge et du MR, notamment de Louis Michel, vis-à-vis de la Syrie? Si M. Reynders n'en informe pas le Parlement, je parlerai moi-même

aux médias et au Parlement des liens entre le gouvernement syrien et, notamment, Louis Michel.

05.04 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Dewinter, ik heb een aantal commentaren gehoord over de periode van vóór de huidige conflicten in Syrië. Ik heb geen foto gezien van uw ontmoeting met de heer Assad. Hebt u ook een foto van die ontmoeting?

Wat betreft het standpunt, niet alleen van mijn politieke partij maar van de heel de regering, het volgende. Wij menen dat er geen militaire oplossing mogelijk is voor het conflict in Syrië. Wij pleiten, samen met andere Europese landen, en met de Europese Unie in het algemeen, voor een echte dialoog tussen het regime en de verschillende oppositiegroepen in Syrië, om te komen tot een nieuwe organisatie van de macht. Dat is de enige weg.

In de volgende weken zullen wij contacten leggen met onder meer Rusland en Iran om druk te zetten op het regime zodat er een machtsverdeling kan komen in Syrië. Een politieke oplossing is de enige oplossing. Er komt geen rechtstreeks contact met de heer Assad, tenzij dan misschien vanuit uw partij, of door uzelf, maar dat is een ander verhaal. In dat verband heb ik trouwens een aantal foto's van uw contacten met het regime, maar die had u persoonlijk georganiseerd. En die dateren uit een andere periode. Er bestaan veel foto's van heel wat andere leiders van vóór het conflict in Syrië. De foto's met u werden daarna genomen.

05.05 **Filip Dewinter** (VB): Mijnheer de minister van Buitenlandse Zaken, ik wil wel, maar uw uitleg klinkt bijzonder ongeloofwaardig en hypocriet. Hypocriet wegens het simpele feit dat Louis Michel minister was voor uw partij, de MR, in 2000 en daarna Europees commissaris werd in 2007.

In 2000 was Bashar al-Assad aan de macht en in de vijftien jaar voordien was zijn vader aan de macht. Ik dacht dat er toen ook heel wat problemen waren met mensenrechten, en het onderdrukken van politieke minderheden en dergelijke.

Dit is ongeloofwaardig en hypocriet.

U weet dat de Belgische regering in het verleden, met uw partij en Louis Michel, de vader van de premier, op kop, akkoorden heeft gesloten met het Syrische regime. Men heeft Belgische bedrijven gefaciliteerd om allerlei leveringen te doen, ook van chemische producten, aan Syrië. Toen was er geen probleem. Vandaag is dat probleem er wel.

Neem uw verantwoordelijkheid, ga na wat er is gebeurd en vertel het aan de oppositie. In Syrië zijn ze immers niet vergeten wat u, uw partij de MR en deze regering wel zijn vergeten. Zij houden wel heel wat archieven bij en die zijn bijzonder interessant, mijnheer de minister van Buitenlandse Zaken.

05.04 **Didier Reynders**, ministre: J'ai entendu certains commentaires sur la période antérieure aux actuels conflits en Syrie. M. Dewinter a-t-il également une photo de sa rencontre avec M. Assad?

L'option militaire pour mettre un terme au conflit n'est envisagée ni par mon parti ni par le gouvernement. Avec d'autres États européens, nous plaçons en faveur d'une réorganisation du pouvoir en Syrie par le biais du dialogue entre le régime et l'opposition. La solution politique est la seule voie possible, sans contact direct avec M. Assad. Il existe de nombreuses photos prises avant le début du conflit syrien sur lesquelles apparaissent d'autres dirigeants étrangers aux côtés du président Assad, mais les photos où M. Dewinter et le président syrien sont réunis ont en revanche été prises après le début des hostilités.

05.05 **Filip Dewinter** (VB): Voilà une réponse particulièrement peu crédible et hypocrite. À l'époque où Louis Michel était ministre et ensuite commissaire européen, les problèmes des droits de l'homme en Syrie étaient déjà nombreux. Le gouvernement belge – Louis Michel en tête – a signé des accords avec le régime syrien et facilité les exportations d'entreprises belges en Syrie. L'État syrien ne l'aura certainement pas oublié et conserve encore de nombreuses archives très intéressantes à ce sujet.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de Mme Katrin Jadin au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la préservation des fonds régionaux européens" (n° P2767)

06 Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het voortbestaan van de Europese regionale fondsen" (nr. P2767)

06.01 **Katrin Jadin** (MR): Monsieur le ministre, le 2 mai prochain, la Commission européenne va faire connaître ses orientations pour le cadre financier pluriannuel qui devrait prendre place au-delà de 2020. On sait que les priorités de l'Union européenne étaient, jadis, fortement axées sur le plan de cohésion et sur la politique agricole commune. Désormais, d'autres enjeux prennent place. On ne connaît pas encore les implications définitives du Brexit. On connaît par contre davantage l'envie qu'a l'Union d'investir encore plus dans les politiques migratoires, relatives à la protection du climat ou à la recherche et au développement.

Pour ce qui a trait à la politique de cohésion, de nombreuses questions se posent. Le ministre-président wallon s'est demandé, comme son collègue germanophone et le président européen du Comité des régions, si la Wallonie, région en transition, pourra, après 2020, encore bénéficier d'autres possibilités de financement

Quelle position notre pays adoptera-t-il dans le cadre de ce débat? Est-il nécessaire de redéfinir certains de nos indicateurs en relation avec des nouveautés et des incitants macro-économiques qui pourraient peut-être changer la donne? Avons-nous des alliés dans la poursuite des objectifs de la région?

06.02 **Didier Reynders**, ministre: Madame Jadin, il est exact que la discussion sur le cadre financier pluriannuel a commencé. Mais elle s'avère ardue dans la mesure où le Brexit entraînera une diminution des moyens budgétaires, sauf à trouver des contributions complémentaires des États membres ou des ressources propres de l'Union européenne. Ces débats se poursuivront.

Cela signifie que des propositions de la Commission tendent soit à réaliser des économies dans certaines politiques, soit à opérer des transferts de moyens d'une politique à l'autre.

En ce qui concerne les fonds de cohésion, la position belge est très claire. Heureusement, nous sommes soutenus par plusieurs partenaires. Nous souhaitons évidemment que cette politique de cohésion soit poursuivie, y compris pour les régions en transition, ce qui est le cas de régions en Belgique.

Nous avons beaucoup d'alliés dans cette démarche, mais avec une nuance. Certains souhaitent que les régions les plus développées reçoivent de moins en moins de moyens et que des cofinancements soient plus importants et représentent ainsi une charge plus importante pour les régions elles-mêmes.

06.01 **Katrin Jadin** (MR): De Europese Commissie zal op 2 mei haar voorstel indienen voor het meerjarig financieel kader dat na 2020 zal gelden. In dit kader waren de prioriteiten in het verleden vaak het cohesiebeleid en het gemeenschappelijk landbouwbeleid. Nu dienen er zich nieuwe vraagstukken aan, zoals de brexit en het voornemen om te investeren in migratie- en klimaatbeleid en in onderzoek en ontwikkeling.

Wat zal er nog overblijven voor het cohesiebeleid? Zal Wallonië als overgangsregio daarvoor nog middelen ontvangen? Wat is het standpunt van België? Moeten we bepaalde indicatoren opnieuw definiëren? Hebben we bondgenoten?

06.02 **Minister Didier Reynders**: Door de brexit zijn de budgettaire middelen onzeker. De Commissie stelt voor om te besparen op bepaalde beleidsdomeinen of middelen van het ene beleidsdomein naar het andere te verschuiven. België en meerdere partners willen het Cohesiefonds handhaven, ook voor de overgangsregio's. Enkele van onze bondgenoten willen dat de middelen voor de meest ontwikkelde regio's worden afgebouwd, en dat er meer met cofinanciering wordt gewerkt. Dat zou een grotere last betekenen voor de regio's.

België neemt een duidelijk standpunt in: de cohesiefondsen voor de overgangsregio's moeten behouden blijven, met de nadruk op stedelijk beleid. Dit standpunt

La position belge est très claire: nous voulons que l'activité des fonds de cohésion soit maintenue dans les régions en transition en mettant d'ailleurs l'accent sur les politiques urbaines, ce qui aura aussi un effet dans certaines de nos régions. J'espère que nous serons entendus par la Commission dans ses propositions le 2 mai, sinon nous reviendrons à charge dans les futures discussions concernant le cadre financier pluriannuel.

06.03 Kattrin Jadin (MR): Merci beaucoup monsieur le ministre. Inutile de préciser l'importance de mener ce combat, puisque vous l'avez fait!

J'entends la volonté de notre pays de vraiment mener la barque pour arriver à prolonger les possibilités d'aides pour la Région wallonne notamment, région en transition qui a très bien utilisé par le passé les moyens reçus et prouvé qu'elle pouvait mettre à profit de manière efficace la confiance qui lui avait été accordée dans ce cadre. J'entends également l'importance de convaincre. Le fait d'avoir des alliés est une bonne chose. Et j'espère que nous aurons des résultats concluants.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

07 Question de M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le projet européen SAFTE dans le cadre de la lutte contre le trafic d'armes illégales et le terrorisme" (n° P2768)

07 Vraag van de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "het Europese SAFTE-project tegen illegale wapenhandel en terrorisme" (nr. P2768)

07.01 Philippe Pivin (MR): Monsieur le ministre, le Vlaams Vredeinstituut a coordonné une recherche à l'échelle européenne sur l'acquisition d'armes à feu illégales par les terroristes. Comme vous l'avez indiqué, monsieur le président, il s'agit du projet SAFTE (*Studying the Acquisition of illicit Firearms by Terrorists in Europe*). Les conclusions en ont été présentées ce 17 avril au Parlement flamand.

07.01 Philippe Pivin (MR): Het Vlaams Vredesinstituut heeft het SAFTE-onderzoek (*Studying the Acquisition of illicit Firearms by Terrorists in Europe*) over de aankoop van illegale vuurwapens door terroristen gecoördineerd.

S'il n'est évidemment pas neuf de soutenir que terrorisme et trafic d'armes sont intimement liés, il est quand même intéressant de lire dans le rapport qu' "il subsiste une absence d'échange systématique d'informations et de collaboration entre les services spécialisés, d'une part, dans la lutte contre le terrorisme et, d'autre part, dans la lutte contre le trafic d'armes". Il y est également relevé un manque d'attention sur le terrain à la détection des réseaux qui ont permis l'acquisition illégale d'armes, de sorte qu'elle serait davantage portée à la lutte contre le terrorisme qu'au combat contre le trafic d'armes.

De informatie-uitwisseling tussen de diensten die belast zijn met terrorismebestrijding en de diensten die gespecialiseerd zijn in de strijd tegen illegale wapenhandel blijft een pijnpunt. Er gaat meer aandacht naar terrorismebestrijding dan naar de strijd tegen illegale wapenhandel.

Ces considérations doivent évidemment être analysées à la lumière des initiatives qui ont déjà été prises en Belgique par le gouvernement fédéral. Notre parlement a ainsi pu adopter en 2016 de nouvelles dispositions légales pour combattre ces faits criminels. Je rappellerai aussi que des structures de coordination ont été installées en 2015 et 2016 pour garantir une coopération et une cohérence d'action à l'échelle nationale et locale. À ce titre, le Plan Canal offre une illustration, citée dans le rapport, de l'attention particulière accordée à l'approche du trafic d'armes, avec un renforcement de l'action à

De besluiten van die studie moeten worden geanalyseerd in het licht van de initiatieven die op federaal niveau al werden genomen, bijvoorbeeld de coördinatiestructuren die in 2015 en 2016 tot stand werden gebracht om de samenwerking en de coherentie tussen de acties te verzekeren.

l'échelon local.

Monsieur le ministre, s'il semble donc que beaucoup d'actions ont déjà été menées dans notre pays en ce domaine, le rapport pose néanmoins question. Dès lors, quel constat tirez-vous des réformes entreprises et de l'état d'avancement des mesures annoncées dans la lutte contre le trafic d'armes? Ensuite, partagez-vous les conclusions de cette étude? Jugez-vous qu'il faille encore renforcer la coordination entre les acteurs belges chargés de la lutte contre le terrorisme et le trafic d'armes? Si oui, de quelle manière? Enfin, monsieur le ministre, des mesures particulières sont-elles prises afin d'assurer une surveillance spécifique dans les établissements pénitentiaires des relations entre réseaux criminels et réseaux radicalisés?

07.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Pivin, certaines conclusions de cette étude - que l'on pourrait prononcer *Safety*, ce qui serait plus facile -, méritent une attention particulière. Ce sont principalement les armes légères qui sont disponibles sur le marché illégal. Les armes militaires connaissent aussi une disponibilité accrue. Ce phénomène est dû au trafic international provenant des pays des Balkans, ainsi qu'au commerce d'armes neutralisées et d'armes de type acoustique, qui sont transformées en armes à feu. En la matière, comme vous le savez, l'Europe a déjà pris l'initiative en imposant des règles plus strictes concernant la neutralisation, que la Belgique a suivies consciencieusement.

En ce qui concerne l'acquisition effective d'armes illégales, les criminels et les terroristes sont essentiellement mis en contact avec les milieux par internet et au sein des prisons, où nous faisons des *sweepings* constants. Ce phénomène est à surveiller de tout près.

Nous avons créé de nouvelles méthodes de recherche en matière d'armes. Nous avons notamment élargi le terrain d'application des écoutes téléphoniques au trafic d'armes. Dans ce sens, c'est une mesure qui a été adéquate.

Une attention particulière doit être portée à l'image du phénomène et à la coopération internationale. Je mettrai l'étude SAFTE que je viens d'étudier en premier à l'ordre du jour du comité de concertation interfédéral pour la lutte contre le commerce illégal d'armes. Ce comité se réunit de nouveau depuis 2016. Parallèlement, cette étude a dissipé certaines rumeurs persistantes, et je m'en réjouis. Il apparaît que notre pays n'est pas une plaque tournante du trafic d'armes illégales, et que les kalachnikovs ne sont pas à vendre en rue pour quelques centaines d'euros.

Revenez vers moi, monsieur Pivin, au cours des semaines qui viennent pour me demander ce que l'on pourrait encore réaliser plus concrètement pour répondre à cette étude, compte tenu de ce que l'on a déjà fait, et concernant ce qui peut encore être fait. En, effet, nous venons de commencer à l'analyser.

07.03 Philippe Pivin (MR): Monsieur le ministre, je comprends votre réponse, puisque le rapport vient seulement d'être présenté. Je prends acte du fait que les conclusions seront analysées. Nous devons être très attentifs aux notions d'interconnexion et de coordination entre les différents services. Nous en arrivons toujours à

Het Kanaalplan is daarvan een voorbeeld.

Bent u het eens met de besluiten van die studie? Moet de coördinatie tussen de actoren die belast zijn met terrorismebestrijding en de actoren die instaan voor de strijd tegen illegale wapenhandel worden versterkt? Hoe wordt in de gevangnissen toezicht gehouden op de relaties tussen criminele en geradicaliseerde netwerken?

07.02 Minister Koen Geens: Op de zwarte markt zijn vooral lichte wapens verkrijgbaar, en militaire wapens. Europa heeft strengere regels opgelegd, die België nauwgezet volgt.

Criminelen en terroristen komen hoofdzakelijk via internet en in de gevangnissen in contact met illegale wapenhandelaars. Dat fenomeen moet nauwgezet in het oog worden gehouden.

We hebben nieuwe onderzoeksmethoden ontwikkeld door het toepassingsgebied van de telefoontaps uit te breiden tot de wapenhandel.

Ik zal de SAFTE-studie bovenaan op de agenda van het Interfederaal overlegcomité ter bestrijding van de illegale wapenproductie en -handel plaatsen. Uit die studie blijkt dat ons land geen draaischijf van de illegale wapenhandel is.

Aangezien we de studie nog maar kort geleden ontvangen hebben, stel ik voor dat u mij in de komende weken hierover opnieuw een vraag stelt.

07.03 Philippe Pivin (MR): We moeten toezien op de gegevensuitwisseling en de coördinatie.

la même préoccupation: l'échange d'informations. Ce point avait d'ailleurs été mis en évidence par la commission d'enquête sur les attentats. Nous devons améliorer l'échange d'informations. Je vous remercie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Jan Vercammen aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "plotse dood bij jonge sporters" (nr. P2769)

08 Question de M. Jan Vercammen à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la mort subite des jeunes sportifs" (n° P2769)

08.01 Jan Vercammen (N-VA): Mevrouw de minister, we weten al heel lang wat de belangrijkste doodsoorzaak is van 35-plussers: het verstoppert van kroonslagaders door cholesterol, waardoor het hart kan stilvallen op het ogenblik van een hartinfarct.

Er is echter een belangrijk gat in onze kennis wanneer het gaat over onverwachte sterfte bij jonge sporters onder de 35 jaar. Waarom valt zo'n jong, gezond hart met 10 miljard hartspiercellen die 100 000 keer per dag een pompeffect geven plots stil?

Onze screening, hoe goed bedoeld ook, faalt. Immers, *if your only tool is a hammer, you treat everything like a nail*. Als men alleen maar een hamer heeft, ziet alles eruit als een spijker.

Ook het Federaal Kenniscentrum publiceerde hierover in 2015 een kritisch artikel.

Mevrouw de minister, ik besef dat u het niet onder de markt hebt. U opereert op veel fronten, moeilijke fronten en veel belangrijke dossiers vragen uw aandacht.

Gezien mijn mandaat als volksvertegenwoordiger en mijn petje als cardioloog zou ik graag uw steun willen vragen. We bereiden immers een wetsvoorstel voor om onderzoeken post mortem bij jonge sporters in te voeren in de verplichte ziekteverzekering en zo te laten terugbetalen. Alleen zo kunnen we dit gat in onze kennis dichten. *If you don't take a temperature, you can't find a fever*. We moeten het onderzoeken.

Omdat hiervoor nu geen financiering is, gebeurt het in de praktijk ook niet. Mijn fractie wil graag een parlementair initiatief starten met de collega's van uw fractie en de geïnteresseerde leden. Mogen we hierbij rekenen op uw steun en samenwerking, mevrouw de minister?

08.02 Minister **Maggie De Block**: Er is telkens hetzelfde ongeloof als jongeren plots sterven, zeker als het om een jonge sporter gaat die zich verzorgt en uitstekend presteert. Dan staat iedereen daarbij stil en worden vele vragen gesteld.

Het gaat niet alleen over topsporters. Er zijn ook andere jonge mensen die plots overlijden, overlijdens die niet verdacht zijn en die niet leiden tot een lijkschouwing in opdracht van het gerecht, maar die wel, vooral gezien de leeftijd van de overledenen, onverwacht zijn. Dit aantal overlijdens van jonge mensen wordt op 1 500 per jaar in ons land geschat.

08.01 Jan Vercammen (N-VA): L'infarctus du myocarde est la première cause de mortalité des personnes âgées de plus de 35 ans, mais la mort subite de sportifs de moins de 35 ans demeure une énigme. Pourquoi leur cœur s'arrête-t-il subitement de battre? Le dépistage est inefficace. Le Centre fédéral d'expertise des soins de santé a aussi déjà publié un article critique sur le sujet, en 2015.

Mon groupe et certains collègues d'autres groupes préparent une proposition de loi en vue de permettre le remboursement des examens *post mortem* pratiqués sur les jeunes sportifs. C'est la seule manière d'élargir les connaissances en la matière. La ministre soutiendra-t-elle cette proposition?

08.02 Maggie De Block, ministre: Il ne s'agit pas seulement de sportifs de haut niveau car des questions se posent lors du décès soudain et dramatique de tout jeune sportif en bonne santé. Selon une estimation, il s'agit d'environ 1 500 jeunes par an.

J'ai fait examiner les possibilités visant à encadrer de façon plus

Ik heb laten onderzoeken welke pistes er zijn om een autopsie bij een onverwacht overlijden meer structureel te laten omkaderen.

Belangrijk is ook de vraag in hoeverre wij dergelijke lijkschouwingen systematisch willen opleggen of stimuleren. Vergeet niet dat het voor de betrokken familie een zeer pijnlijk en emotievol proces is om die toestemming voor die autopsie te geven en dat die beslissing dan ook meteen na het pijnlijke overlijden moet komen.

Vooraleer wij het voorstel bekijken en nagaan wie onder welke voorwaarden een en ander ten laste moet nemen, moeten wij eerst op de volgende vragen een antwoord hebben. Willen wij autopsieën veralgemeend zien? Willen wij ze verplichten of stimuleren na een dergelijk dramatisch maar niet-verdacht overlijden?

Het gaat daarbij om een meer ethisch debat, dat in de Kamer, eventueel naar aanleiding van de bespreking van uw wetsvoorstel, dat in vorming is, moet worden gevoerd.

Indien een autopsie binnen een bepaalde omkadering wordt verplicht, kan de vraag voor terugbetaling rijzen. Als u dat debat wilt voeren zal ik met plezier aan het debat deelnemen.

08.03 Jan Vercammen (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw eerlijk standpunt.

Er is een klein verschil met andere discussies die wij op ethisch vlak soms moeten voeren. Wanneer een jonge sporter overlijdt, wil iedereen immers weten waarom dat is gebeurd. Iedereen wil daarvoor een verklaring.

Nu zorgt een dergelijk overlijden voor ongerustheid en voor een schuldgevoel bij de familie, bij de trainers, bij de omkadering en bij de artsen. Ik heb zelf weet van screenings waarbij mensen van elke maligniteit of van elk probleem waren vrijgepleit, maar twee maanden later gebeurt het dan toch.

De context is hier, ethisch gezien, toch enigszins anders. Ook de vraag van het publiek is anders.

Regelmatig sporten blijft gezond. Dat is bewezen. Door wat nu gebeurt, ontstaat soms een ongewenst vermijdingsgedrag.

Wij zullen voortwerken aan ons wetsvoorstel, dat onze kenniskloof ter zake kan dichten. Ik zal dat doen met uw steun, waarvoor mijn uitdrukkelijke dank.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de transparantie van ziekenhuisfacturen" (nr. P2770)

09 Question de Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la transparence des factures d'hôpital" (n° P2770)

09.01 Karin Jiroflée (sp.a): Mevrouw de minister, het socialistisch ziekenfonds heeft vorig jaar 275 000 euro teruggevorderd van ziekenhuizen die hun patiënten te veel hadden aangerekend. Bewust

structurelle les autopsies en cas de décès inopiné. Avant de déterminer qui sera chargé des autopsies et comment celles-ci seront organisées, le Parlement doit d'abord se prononcer sur une question davantage éthique: souhaitons-nous imposer ou encourager ce type d'autopsie? Pour les proches, il s'agit en effet d'un processus douloureux et émotionnellement pénible, qui vient s'ajouter au décès, déjà éprouvant.

Si nous abordons ensuite la question du remboursement, je participerai volontiers au débat.

08.03 Jan Vercammen (N-VA): Dans le cas présent, il existe des différences avec d'autres débats éthiques: tout le monde souhaite une explication. En outre, les proches ressentent de l'inquiétude et de la culpabilité, ce qui est assurément aussi le cas des accompagnateurs et médecins des sportifs. Faire du sport régulièrement reste sain. Nous devons lutter préventivement contre la propension à éviter d'en faire.

09.01 Karin Jiroflée (sp.a): L'an passé, la mutualité socialiste a procédé au recouvrement d'un

te hoge facturen, "creatieve facturen" noemt het ziekenfonds het fenomeen, met onder andere onterechte administratiekosten. Het fenomeen breidt zich trouwens uit naar labo's en dokterspraktijken. Nog deze week leerden we dan weer van de CM dat slechts een derde van de ziekenhuizen een kostenraming aangeeft op zijn website, ook voor eenvoudige behandelingen. Twee derde communiceert dus niet helder over de tarieven.

Mevrouw de minister, hebben die twee vaststellingen dezelfde oorzaak als dat derde fenomeen, namelijk de aanhoudende stijging van supplementen. Laten we wel wezen, ik ben niet de enige die ervan overtuigd is dat dat alles gebeurt door de aanhoudende besparingen en door het talmen met de hertekening van de ziekenhuisfinanciering, die maar niet van de grond komt. Wie betaalt dat, collega's? Juist, dat zijn de patiënt en de ziekteverzekering. Op termijn doen we dus onszelf de das om, maar vooral de patiënt, die – ik vind dit toch wel heel belangrijk – zich nu vaak in zijn hemd gezet voelt.

Mijn eerste vraag is heel simpel. Hoe zult u aan die praktijken een einde maken?

Ten tweede, wij zijn al heel lang voorstander van duidelijke tariefaffichering, niet alleen bij de huisarts en de tandarts, maar ook bij de ziekenhuizen. Die voorstellen worden echter vrolijk weggestemd door de meerderheid, zoals eergisteren nog met de tarieven bij de tandarts. Het waarom is mij nooit duidelijk. Waarom doet zij dat? Waarom bent u zo bang van transparantie, mevrouw de minister?

09.02 Minister **Maggie De Block**: Mevrouw Jiroflée, u hebt waarschijnlijk iets gemist. Wat de ziekenhuisfinanciering betreft, is de tekst over de laagvariabele zorg goedgekeurd in eerste lezing. Dat gebeurde op de vrijdag voor het paasreces. Misschien was u al weg naar een tropisch eiland.

Hoe dan ook, ik dank u voor uw vraag. De kern van de zaak is dat een patiënt van tevoren wil weten hoeveel een ingreep ongeveer zal kosten. Hij of zij moet dat dan op een transparante manier op de factuur kunnen nakijken. Die eis van de patiënt is terecht en wij staan daarachter.

Ik vermoed dat uw vraag enigszins door de mededelingen van de Socialistische Mutualiteiten geïnspireerd is. Het probleem is dat de ziekenhuisfactuur heel veel informatie moet bevatten, wat ze complex maakt. Patiënten ondervinden dus moeilijkheden om zelf een en ander te controleren. De ziekenhuizen zijn nu eenmaal onderworpen aan een aantal verplichtingen. Zij moeten vooraf informatie meedelen, mondeling of schriftelijk, zodat de patiënt zo weinig mogelijk voor verrassingen staat bij ontvangst van de factuur. Bij de opname moet een en ander mondeling toegelicht worden aan de patiënt. Dat gebeurt dan via de opnameverklaring. Heel veel ziekenhuizen leveren veel inspanningen om vooraf een kostenraming te geven aan de patiënt, al dan niet via hun website.

Heeft de patiënt vragen of bedenkingen bij de ontvangen factuur, dan kan hij zich ten eerste tot het ziekenhuis richten, tot de ombudsman. Bij discussie kunnen daar eigenlijk al oplossingen gevonden worden. Daarnaast kan de patiënt zich wenden tot zijn ziekenfonds. Dat hoort

montant de 275 000 euros pour des factures "créatives" par lesquelles des sommes trop élevées avaient été réclamées à des patients. Selon la mutualité chrétienne, seulement un tiers des hôpitaux publie une estimation des coûts sur leur site internet. Il est clair, et je ne suis pas la seule de cet avis, que les mesures d'économies et l'absence d'un nouveau régime de financement des hôpitaux expliquent ces pratiques dont fait également partie l'augmentation continue des suppléments d'honoraires.

Comment la ministre va-t-elle voler au secours du patient? Pourquoi la majorité rejette-t-elle toute proposition visant à afficher clairement les tarifs des généralistes et des dentistes? Pourquoi la ministre a-t-elle tellement peur de la transparence?

09.02 **Maggie De Block**, ministre: Mme Jiroflée s'était peut-être déjà envolée vers une destination exotique, mais le texte relatif aux soins à faible variabilité a été approuvé en première lecture à la veille des vacances de Pâques.

Le souhait du patient de connaître d'avance le coût approximatif d'une intervention chirurgicale est cependant au cœur de ce dossier. C'est, du reste, tout à fait légitime. Les factures d'hôpital sont néanmoins extrêmement complexes. De nombreux hôpitaux s'efforcent de fournir au patient une estimation préalable du coût. Les patients qui ont du mal à vérifier s'ils n'ont pas été surfacturés peuvent s'adresser au service de médiation de l'hôpital ou à leur mutualité. Je souhaite, en outre, nuancer le montant de 275 000 euros, car il s'agit d'un montant annuel total de 8 milliards d'euros.

ook zo, want dat is een opdracht van de ziekenfondsen. De ziekenfondsen die de patiënt daarin bijstaan, kennen de facturatieregels zeer goed en kunnen het ziekenhuis op foute aanrekeningen wijzen.

Ik moet een en ander toch wat nuanceren. Elke euro die te veel wordt aangerekend, is er natuurlijk een te veel. Het bedrag van 275 000 euro heeft echter betrekking op een gecontroleerd bedrag van 8 miljard euro per jaar in het BFM. Om het even in de juiste context te plaatsen, ook al is een deel misschien nog niet gecontroleerd, een en ander betekent alvast dat het procentueel gezien niet om een erg hoog bedrag gaat.

09.03 Karin Jiroflée (sp.a): Mevrouw de minister, dank u wel voor uw antwoord.

Ik zat helaas niet in de zon en ik weet heel goed dat u uw beslissing over die laagvariabele zorg net voor de paasvakantie hebt genomen. Maar u weet ook dat dat maar over een heel klein deeltje gaat en dat het grote werk nog moet komen.

Het bedrag van 275 000 euro is maar een klein gedeelte, argumenteert u. Wij zijn ervan overtuigd dat het maar een topje van de ijsberg is. Helaas kijken vele patiënten niet naar die factuur of menen zij dat het zo moet.

U hebt aangegeven wat het probleem is. Heel vaak is het voor de patiënten bijzonder ingewikkeld te zien waar het precies over gaat. Wij willen precies pleiten voor een duidelijke affichering en voor duidelijke informatie aan de patiënt en die is er op dit moment helaas minder dan ooit.

Wij blijven erbij dat er door de talmende herstructurering onduidelijkheden zijn, dat de ziekenhuizen "creatief" proberen te blijven en dat het gaat om besparingen.

Het gaat hier over ziekenhuizen, mevrouw de minister, het gaat hier over artsen, maar vooral, gaat het over de patiënten, en die laat u op die manier in de steek.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Questions jointes de

- **M. Benoit Hellings** au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2760)

- **M. Georges Dallemagne** au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2761)

- **M. Olivier Maingain** au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2762)

- **M. Stéphane Crusnière** au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2763)

- **M. Vincent Van Peteghem** au premier ministre sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2764)

- **M. Luk Van Biesen** au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "la livraison de substances chimiques à la Syrie" (n° P2765)

10 Samengevoegde vragen van

- de heer **Benoit Hellings** aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan

09.03 Karin Jiroflée (sp.a): Je n'étais pas en vacances au soleil mais la ministre sait, tout comme moi, que le véritable travail concernant le nouveau financement des hôpitaux n'a pas encore été accompli.

À notre sens, le montant récupéré ne représente que la partie émergée de l'iceberg. En effet, de nombreux patients ne vérifient pas leur facture car elle est effectivement complexe. C'est justement là que le bât blesse. Nous sommes donc favorables à un affichage clair. Avec les économies imposées et la lenteur de la restructuration du financement, les hôpitaux s'efforcent de trouver des solutions "créatives". Par conséquent, on peut dire que la ministre abandonne le patient à son sort.

Syrië" (nr. P2760)

- de heer **Georges Dallemagne** aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2761)

- de heer **Olivier Maingain** aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2762)

- de heer **Stéphane Crusnière** aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2763)

- de heer **Vincent Van Peteghem** aan de eerste minister over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2764)

- de heer **Luk Van Biesen** aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de levering van chemische grondstoffen aan Syrië" (nr. P2765)

10.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le vice-premier ministre, nous allons parler d'un dossier international, ce qui ne nous arrive pas si souvent.

La situation en Syrie est extrêmement complexe. La question est de savoir comment empêcher Bachar el-Assad de massacrer son peuple et de l'empoisonner par des gaz qui le tuent.

Les conséquences mondiales d'une intervention militaire peuvent être très graves. En effet, on sait que la Russie est en embuscade. Dans ce dossier, il faut donc agir avec prudence et dans le cadre de l'ONU. Mais dans ce cadre, le minimum à faire en Belgique est de vérifier qu'aucune entreprise belge n'entretient des relations économiques avec quelque belligérant que ce soit en Syrie, qu'il s'agisse de Daesh ou du régime de Bachar el-Assad.

Dès l'été 2016, j'interrogeais vos collègues, MM. Reynders, Peeters et Van Overtveldt. Je leur posais une question simple: existe-t-il une liste des entreprises actives en Syrie? Le ministre de l'Économie m'a répondu que non. Le ministre des Finances, qui a la charge des douanes, m'a également répondu – ce qui est étonnant – qu'il n'y avait pas de liste. Le ministre des Affaires étrangères s'est, quant à lui, renseigné auprès de l'Agence pour le Commerce extérieur qui lui a fait savoir qu'on dénombrait 997 entreprises belges actives en Syrie, en 2016.

Le constat est terrible: rien n'a été fait par ce gouvernement pour empêcher, prévenir les entreprises belges qui commercent avec Daesh ou Bachar el-Assad car il ne les connaît tout simplement pas. Résultat: trois sociétés ont vendu vingt-quatre fois des produits qui peuvent servir à la production du gaz sarin. Pendant que nos militaires risquent leur vie là-bas, sur le terrain extérieur, sur le terrain intérieur, des sociétés belges vendent des produits à ces belligérants.

Monsieur le vice-premier ministre, allez-vous, enfin, prendre les choses en main?

10.02 Georges Dallemagne (cdH): Monsieur le président, chers collègues, monsieur le ministre de l'Intérieur, comment cela a-t-il été possible? Comment la Belgique a-t-elle pu, de mai 2014 à fin 2016, livrer des produits chimiques susceptibles de servir à la fabrication de gaz chimiques et notamment du fameux gaz sarin? Comment le gouvernement belge, parce qu'il s'agit bien de la Belgique, c'est bien elle qui est nommée par le système des Nations Unies, comment des

10.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Hoe kunnen we voorkomen dat Bashar al-Assad zijn volk vergiftigt en afslacht? Een militair ingrijpen kan ernstige gevolgen hebben. Voorzichtigheid is dan ook geboden en elke actie moet in het kader van de Verenigde Naties plaatsvinden.

België moet op zijn minst controleren of geen enkel bedrijf economische betrekkingen onderhoudt met een van de oorlogvoerende partijen. Reeds in de zomer van 2016 heb ik aan de heren Reynders, Peeters en Van Overtveldt gevraagd of er een lijst bestaat van de ondernemingen die in Syrië actief zijn. De ministers van Economie en Financiën hebben hierop ontkennend geantwoord, terwijl de minister van Buitenlandse Zaken via het Agentschap voor Buitenlandse Handel te weten kwam dat het er in 2016 997 waren. De regering heeft niets ondernomen om hun handelsbetrekkingen met Daesh of Assad te verhinderen.

Terwijl onze troepen hun leven riskeren in Syrië, hebben drie bedrijven 24 keer producten verkocht die kunnen worden gebruikt voor de productie van saringas. Zult u nu eindelijk actie ondernemen?

10.02 Georges Dallemagne (cdH): Hoe is het mogelijk dat België tussen 2014 en 2016 chemicaliën heeft geleverd die werden gebruikt voor de productie van saringas? Hoe konden de Belgische regering en administra-

entreprises, comment votre administration ont-ils pu laisser faire cela?

Un tableau produit par les Nations Unies montre que la Belgique, chaque année, vient y déposer une information sur les exportations de produits illégaux. C'est la Belgique qui donne cette information aux Nations Unies. Comment votre gouvernement peut-il laisser faire? Ne venez pas prétendre que vous ne saviez pas puisque vous donniez cette information aux Nations Unies!

La Belgique a donné une information sur une exportation illégale de produits chimiques qui ont pu servir à fabriquer des gaz dont on s'est servi à contre des populations civiles. Je veux des explications claires, monsieur le ministre de l'Intérieur, sur votre gouvernement, sur ses responsabilités. Quand avez-vous su? Pourquoi n'avez-vous rien fait? Quelles dispositions avez-vous prises au moment où vous avez su? Comment se fait-il que nous soyons le seul pays européen à ne pas avoir arrêté ces exportations? Comme se fait-il que nous soyons en infraction avec les réglementations européennes?

Qu'avez-vous fait depuis lors? Quelles sanctions? Comment fera-t-on à l'avenir pour que cela ne se reproduise plus? Que savez-vous de l'utilisation finale de ces produits chimiques belges?

10.03 Olivier Maingain (DéFI): Monsieur le président, monsieur le ministre, ce n'est pas une affaire de pure gestion administrative qui nous interpelle. Ce n'est pas un de ces manquements éventuels de l'administration qui n'appellerait finalement qu'une sorte de contrôle interne. Non! Il y a un problème de crédibilité internationale de la Belgique.

On vient de le rappeler; nous sommes sans doute le seul pays membre de l'Union européenne dont les entreprises exportent vers un pays en guerre des produits susceptibles d'entrer dans la fabrication d'armes chimiques.

On peut se demander pourquoi le gouvernement n'a pas pris la décision de signifier clairement qu'il y avait lieu d'appliquer, sans restriction, les termes du règlement européen concernant les mesures restrictives en raison de la situation en Syrie. Ce règlement, faut-il le rappeler, est entré en vigueur mi-2013. J'en rappelle les termes: "Il est interdit de vendre, de fournir, de transférer ou d'exporter directement ou indirectement des équipements, des biens ou des technologies susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne ou de fabrication et d'entretien de produits pouvant être utilisés à des fins de répression interne énumérés, etc."

Le texte du règlement européen est clair. Il n'y a pas lieu de s'interroger pour savoir si on peut ou pas ou si c'est à certaines conditions. C'est non! Pas d'exportation de ce type de produits!

Les entreprises interrogées disent que les douanes n'ont formulé aucune observation. Certaines le disent.

Monsieur le ministre, à partir de quelle date précisément les douanes se sont-elles saisies de ces faits et à la suite de quelles circonstances? On dit que ce sont les douanes néerlandaises qui auraient été les premières à signaler les faits. Est-ce exact? Depuis que les douanes s'en sont saisies, qu'a-t-il précisément été entrepris

tie dat laten gebeuren? België bezorgt de Verenigde Naties elk jaar informatie over de export van illegale producten. Hoe kunt u beweren dat u daar niet van op de hoogte was?

Hoe komt het dat België het enige Europese land is dat de export niet heeft stopgezet en dat zich niet aan de regels houdt? Welke sancties zult u opleggen? Hoe zult u garanderen dat dit niet meer gebeurt? Wat weet u over het eindgebruik van deze producten?

10.03 Olivier Maingain (DéFI): De internationale geloofwaardigheid van België staat hier op het spel. We zijn de enige EU-lidstaat waarvan de ondernemingen producten die kunnen worden gebruikt om chemische wapens te maken naar een land in oorlog exporteren.

We vragen ons af waarom de regering er niet duidelijk heeft op gewezen dat de Europese verordening betreffende de beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Syrië, die sinds medio 2013 van kracht is, naar de letter moest worden toegepast. De tekst is eenduidig: deze producten mogen niet worden uitgevoerd.

Enkele ondervraagde bedrijven antwoorden dat de douane geen enkele opmerking heeft gemaakt. Wanneer is de douane van deze feiten op de hoogte gebracht? Heeft de Nederlandse douane echt als eerste alarm geslagen? Wat heeft men ondernomen op het ministerie van Financiën om een chronologisch en gedetailleerd overzicht van deze 24 leveringen op te stellen?

Opnieuw worden we geconfron-

au sein du ministère des Finances pour remonter dans le temps les vingt-quatre livraisons qui ont été faites. Il ne suffit pas de dire que le dossier a été transmis à la Justice. Ça, c'est le volet répressif, pénal. On dit qu'il y a eu vingt-quatre livraisons. La chronologie est-elle établie? Connaît-on le détail précis des produits exportés? La filière est-elle identifiée ainsi que la destination finale?

Voilà donc toutes les questions que nous sommes en droit de nous poser avant de porter un jugement plus politique. Mais, d'ores et déjà, nous sommes, une fois de plus, confrontés à ce grand laxisme d'un pays qui n'assume plus ses missions régaliennes, parce qu'il y a aussi une volonté politique de ne pas parfois donner les moyens aux autorités publiques d'assumer, de manière efficace, leurs missions régaliennes.

10.04 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, alors que l'ensemble de la communauté internationale recherche aujourd'hui des solutions au conflit syrien qui a coûté la vie à plusieurs centaines de milliers de personnes et plusieurs milliers d'enfants, des entreprises anversoises ont, elles aussi, franchi la ligne rouge.

Hier, nous avons tous été choqués d'apprendre que trois entreprises anversoises avaient vendu à la Syrie des produits pouvant entrer dans la fabrication d'armes chimiques. Ce sont, entre 2014 et 2016, des dizaines de tonnes de produits destinés au pire qui ont été vendues alors qu'un embargo des Nations Unies avait été décrété en 2013 sur la vente de tels produits vers la Syrie après des enquêtes internationales qui avaient démontré que Bachar el-Assad avait, à l'époque déjà, utilisé des gaz mortels contre son propre peuple.

Comment peut-on croire une seule seconde que ces entreprises ignoraient l'usage militaire et meurtrier que le régime syrien pouvait faire de ce produit? Comment croire une seule seconde que ces entreprises ignoraient un embargo frappant les exportations vers la Syrie?

Souvenons-nous de l'horreur de ces images de femmes, d'hommes et d'enfants frappés en 2012 par des armes chimiques, agonisant dans d'atroces souffrances, images qui sont, malheureusement, ressorties il y a quelques jours et qui nous ont révoltés et indignés et qui ont même justifié les frappes de certains partenaires de la coalition internationale en Syrie.

Dès lors, monsieur le ministre, il est de la responsabilité des États de faire respecter un tel embargo et il en est également de la responsabilité de toutes les composantes de l'État.

Comment expliquez-vous que trois entreprises aient pu, durant quatre années, exporter des tonnes de produits et qu'elles aient pu effectuer ainsi plus de vingt livraisons? Comment a-t-on appris l'existence de ce trafic de biens à double usage? Ces entreprises ont-elles demandé l'octroi de licences d'exportation à double usage? Ont-elles été accordées et qui les leur a accordées? La Belgique a-t-elle pris de nouvelles mesures lorsque ce scandale a été découvert?

Avez-vous donné des instructions pour renforcer les moyens afin que cet embargo soit respecté? Avez-vous une vision claire des

teerd met de laksheid van een land dat niet langer zijn taken die tot de regalia behoren, wil uitvoeren.

10.04 Stéphane Crusnière (PS): We waren geschokt toen we vernamen dat drie Antwerpse ondernemingen producten die kunnen worden gebruikt om chemische wapens te fabriceren, aan Syrië verkocht hebben. In 2013 vaardigden de Verenigde Naties een embargo uit nadat uit onderzoeken was gebleken dat Bashar al-Assad dergelijke wapens tegen zijn eigen volk had ingezet. Die ondernemingen waren niet onkundig van het dodelijke gebruik dat van dit product kon worden gemaakt, noch van het bestaan van dit embargo.

Hoe is het mogelijk dat die ondernemingen vier jaar lang tonnen van die producten hebben kunnen uitvoeren? Hoe is die handel in goederen voor dubbel gebruik aan het licht gekomen? Hebben de ondernemingen uitvoervergunningen gevraagd? Zal de minister meer middelen inzetten om de naleving van het embargo af te dwingen? Hebben de douanediensten een fout gemaakt?

transactions et des exportations à double usage? La douane a-t-elle commis une faute dans ce dossier et une enquête a-t-elle été demandée?

10.05 Vincent Van Peteghem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, dit jaar zullen wij de honderdste verjaardag herdenken van het einde van Wereldoorlog I. In Wereldoorlog I werd voor het eerst gifgas op grote schaal ingezet als oorlogswapen. Sindsdien is ons land terecht een van de grote tegenstanders van het gebruik van chemische wapens. Ondanks vele initiatieven, waarbij ik vooral aan het Verdrag chemische wapens van 1993 denk, is die strijd tegen chemische wapens zeker en vast nog niet gestreden.

Wat wij zien in bijvoorbeeld Syrië, is onaanvaardbaar. De beelden uit Douma van kinderen, moeders en vaders die het slachtoffer zijn van een chemische aanval, zijn werkelijk verschrikkelijk. Het gebruik van chemische wapens is dan ook onaanvaardbaar.

Als nu blijkt dat een van onze eigen Belgische bedrijven isopropanol uitvoert naar Syrië, wetende dat isopropanol een component van saringas is, dan is dat toch wel een beetje hallucinant. Dat valt niet te begrijpen. Wij moeten ons durven afvragen hoe dat kon gebeuren. Het bedrijf in kwestie verwijst zelf naar het feit dat in de tool van de douane, de TARBEL, niet aangegeven staat dat er voor dat product een exportvergunning nodig is. Nochtans schrijft de wet voor dat een vergunning voor de export van dergelijke producten naar Syrië reeds verplicht is sinds 2013.

Wij kunnen ons ook afvragen of er geen fouten gemaakt zijn bij de douane en de douanecontrole. De douane zou alle betrokken containers gecontroleerd hebben, maar ze vervolgens toch doorgestuurd hebben naar Syrië. Andere bronnen zeggen dat de douane pas achteraf een controle uitgevoerd zou hebben. Normaal gesproken vinden dergelijke controles plaats op basis van een risicoanalyse. Bij de risicoanalyse van chemische producten die naar Syrië uitgevoerd worden, zouden die volgens mij toch een *high risk*-label moeten krijgen.

Mijnheer de minister, hoe kon dat gebeuren? Hoe kunnen we vermijden dat het in de toekomst nog gebeurt? Wij willen in onze strijd tegen chemische wapens zeker geloofwaardig blijven en het is dan ook belangrijk dat er aanpassingen gebeuren.

10.06 Luk Van Biesen (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vicepremier, collega's, onlangs vond opnieuw een vreselijke gifgasaanval plaats in Syrië. De verschrikkelijke beelden zijn op ons netvlies gebrand. Het is ontstellend te zien hoe het regime van Assad zonder scrupules de eigen bevolking vergiftigt.

De internationale gemeenschap heeft die aanval meteen veroordeeld.

10.05 Vincent Van Peteghem (CD&V): Nous commémorons cette année le centième anniversaire de la fin de la Première Guerre mondiale, conflit au cours duquel les gaz toxiques ont pour la première fois fait l'objet d'une utilisation massive comme arme de guerre. Depuis, notre pays est, à juste titre, l'un des plus grands pourfendeurs des armes chimiques.

Le combat n'est pas encore gagné, car les événements survenus en Syrie, par exemple, demeurent inacceptables. L'exportation par une entreprise belge en Syrie d'isopropanol, un agent entrant dans la composition du gaz sarin, est, à ce titre, hallucinante. L'entreprise concernée affirme que l'obligation d'obtenir une licence d'exportation n'est pas mentionnée par l'outil informatique des douanes, le TARBEL, même si cette obligation est en vigueur depuis 2013.

Des erreurs ont-elles été commises lors des contrôles douaniers? Les douanes auraient contrôlé les conteneurs, mais les auraient ensuite pourtant expédiés. Selon d'autres sources, les douanes n'auraient procédé à un contrôle qu'*a posteriori*. Il me paraît que les produits chimiques exportés vers la Syrie devraient systématiquement afficher une étiquette de produit à haut risque.

Comment ces livraisons ont-elles pu être effectuées? Comment éviter la répétition de telles pratiques à l'avenir?

10.06 Luk Van Biesen (Open Vld): Les images terrifiantes de cette attaque chimique nous obsèdent. Le régime d'Assad empoisonne sans aucun scrupule sa propre population.

Ook België heeft dat terecht gedaan. Het is inderdaad 100 jaar geleden dat de eerste gifgasaanval in België gebeurde. Ons land en ons Parlement hebben zich steeds ingezet voor een totaalverbod op dit defensiemateriaal.

Wat blijkt nu? België was blijkbaar het enige Europees land dat ondanks een verbod een belangrijk component van zenuwgas naar Syrië exporteerde, 168 ton zonder vergunning of screening. Ik mag er niet aan denken dat België ook maar enige verantwoordelijkheid zou dragen voor de recentste gifgasaanval in Syrië.

Minister-president Bourgeois sprak gisteren klare taal. Niet de Vlaamse controle op de export faalde, maar wel de Belgische douane. De Belgische douane had volgens hem het licht op rood moeten zetten. Dit is een duidelijke verwijzing naar de bevoegdheden van de minister van Financiën, de heer Van Overtveldt.

Hoe kan het dat wanneer duidelijk op een vrachtbrief staat dat men chemische stoffen exporteert naar Syrië, er geen alarm afgaat bij de douane? Het is alleszins duidelijk dat de communicatie tussen de douane en de regionale controlediensten te wensen overlaat. Blijkbaar is iedereen bevoegd, maar niemand verantwoordelijk.

Mijnheer de vicepremier, waarom hield de douane deze export niet tegen? Werd de Europese beslissing van 2013 duidelijk gecommuniceerd naar de betrokken bedrijven? Hoe verloopt de communicatie tussen douane en de regionale controleorganen? Kan de douane niet structureel de nodige exportgegevens met hen uitwisselen?

Alors que notre pays et notre Parlement ont toujours œuvré en faveur d'une interdiction totale de tout matériel de défense chimique, il apparaît à présent que la Belgique est le seul pays européen à avoir exporté en Syrie un important composant entrant dans la fabrication des gaz neurotoxiques. En dépit de l'interdiction frappant ces transports, 168 tonnes de cette substance ont été ainsi exportées sans aucun contrôle ni licence. Je n'ose imaginer la responsabilité, aussi mince soit-elle, de notre pays dans l'attaque chimique qui a récemment eu lieu.

Selon le ministre-président Bourgeois, l'erreur se situe à l'échelon des douanes belges et non de l'organe flamand de contrôle des exportations. Il a ainsi clairement fait allusion aux compétences du ministre Van Overtveldt.

Pourquoi la douane n'a-t-elle pas stoppé cette exportation? Un clignotant rouge devrait s'allumer à la douane lorsqu'une lettre de voiture mentionne des produits chimiques et une destination en Syrie. La décision européenne de 2013 a-t-elle été communiquée clairement aux entreprises? Comment se déroule la communication entre la douane et les organismes de contrôle régionaux? Peut-on sinon affirmer que chaque organisme est compétent mais qu'aucun n'est responsable?

10.07 Minister **Jan Jambon**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik wil eerst en vooral minister Van Overtveldt verontschuldigen voor zijn afwezigheid. Hij is momenteel op weg naar de Verenigde Staten voor een aantal meetings met het IMF. Ik bezorg u zijn antwoord op de door u gestelde vragen.

10.07 **Jan Jambon**, ministre: Je vous lis la réponse du ministre Van Overtveldt, qui est en route vers les États-Unis pour une série de meetings avec le FMI.

Het product in kwestie, isopropanol, kent een zeer brede waaier aan toepassingen. Zo wordt het gebruikt als verfverdunner voor de productie van inkt en heeft het zelfs enkele medische toepassingen. Het komt niet voor op de lijsten van de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens. Ook Europa heeft geen totaalverbod ingesteld op dit product. Door de Europese Raad werd in juli 2013 de vergunningsplicht ingevoerd voor de uitvoer van isopropanol met een zuiverheidsgehalte van 95 % of meer. Het toekennen van

L'isopropanol connaît un large éventail d'applications. Il ne figure pas sur les listes de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques. L'Europe n'a pas non plus décrété son interdiction totale. En juillet 2013, le Conseil européen a cependant instauré une

exportvergunningen gebeurt door de Gewesten.

De douane voert controles uit op tal van producten op basis van risicoanalyses. Dat heeft ertoe geleid dat de douane nu ook drie, weliswaar met elkaar gelieerde, bedrijven vervolgt voor de correctionele rechtbank in Antwerpen. Op de douaneaangifte werden immers valse verklaringen afgelegd, waarbij de goederen aangegeven werden als niet-vergunningplichtig.

En ce qui concerne les contrôles douaniers, le règlement douanier européen prévoit un cadre commun pour la gestion des risques en vue d'une appellation harmonisée des contrôles douaniers par les États membres et éviter ainsi toute distorsion de concurrence. Cela vaut également pour les biens faisant l'objet de mesures de contrôles ou de limitations comme les embargos, mais aussi pour les biens qui peuvent être commercialisés via un système de licences. La gestion des risques est notamment déterminée par l'*input* d'autres instances compétentes telles que les services d'octroi de licences. Sur la base de cet *input*, un *assessment* est réalisé pour établir une sélection. Les sélections et les contrôles y afférents sont réalisés tant au niveau du code des biens qu'au niveau des informations fournies par les instances concernées.

Une telle gestion des risques est un processus soumis à un *monitoring* continu. Les douanes, comme les services douaniers des autres États membres, mettent tout en œuvre pour maintenir et améliorer le niveau de performance de leur analyse de risques et des contrôles qui en découlent.

Wij wachten nu de resultaten van het onderzoek en de gerechtelijke uitspraak af. De procedure voor de rechtbank start al op 15 mei. De eerste vraag die gesteld en beantwoord moet worden, is of de bedrijven in kwestie de formaliteiten correct hebben vervuld. Uiteraard wordt er ook bij de douane, ter voorbereiding van de ingestelde gerechtelijke vervolging van de bedrijven, een analyse van de feiten gemaakt. De minister van Financiën verbindt er zich toe om het Parlement op de hoogte te houden van de evoluties in het dossier.

10.08 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, merci pour votre réponse. Chers collègues de la majorité, le fait que mille entreprises qui font affaire avec la Syrie ne soient pas sous le radar des douanes et donc des services de M. Van Overtveldt, nous le savons depuis 2016. Quand nous sommes en guerre dans un pays, le minimum est de commencer par vérifier ce qu'on fait ici pour ne pas nourrir le conflit là-bas. Et nous savons depuis 2016 que ce travail n'est pas accompli.

L'image de notre pays est terriblement dégradée. Comment donner

obligation d'autorisation pour l'exportation d'isopropanol ayant un indice de pureté de 95 % ou plus.

L'octroi des autorisations d'exportation est une compétence régionale, la douane effectue des contrôles sur la base d'analyses de risques et elle poursuit aujourd'hui trois entreprises pour avoir fait de fausses déclarations dans la déclaration en douane en indiquant qu'il s'agissait de produits non soumis à autorisation.

De Europese douaneverordening voorziet in een gemeenschappelijk kader voor douanericobeheer om concurrentievervalsing te voorkomen, dat eveneens van toepassing is op de goederen waarvoor er controlemaatregelen of beperkingen gelden en op de goederen die verhandeld worden via een vergunningensysteem. Het risicobeheer wordt voortdurend gemonitord. De douanediensstellen alles in het werk om de kwaliteit van hun risicoanalyse en van de daaruit voortvloeiende controles te verbeteren.

Nous attendons à présent les résultats de l'enquête et la décision de justice; la procédure débutera dès le 15 mai.

La première question est: les entreprises en question ont-elles rempli correctement les formalités? Il va de soi que la douane réalisera aussi une analyse. Le ministre des Finances tiendra le Parlement au courant.

10.08 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Het minste wat we kunnen doen als er oorlog is, is controleren wat er hier gebeurt, zodat het conflict ginder niet gevoed wordt. We weten al sinds 2016 dat dit werk niet is gebeurd. Hoe kunnen we geloof hechten aan de woorden van de eerste minister of de minister van

encore du crédit à ce que disent le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères? Ils affirment que la Belgique doit jouer un rôle premier dans la défense et dans la lutte contre les armes chimiques.

La sécurité et les droits humains doivent primer sur les intérêts des entreprises et des sociétés, des investisseurs. C'est une question de primauté du droit sur les intérêts économiques. Ici, clairement, le gouvernement a manqué l'occasion de faire primer les droits humains. C'est très grave et j'espère qu'après deux ans de travail parlementaire et cette sinistre affaire, le gouvernement va enfin se saisir de cette question.

10.09 **Georges Dallemagne** (cdH): Monsieur le ministre de l'Intérieur, vous avez entendu que tous les parlementaires qui se sont exprimés ici étaient en état de choc, ils étaient consternés. Et votre collègue nous parle de bureaucratie. Il nous parle de compétences institutionnelles, etc. Je n'ai entendu aucun mot de votre part pour regretter profondément que des substances ont été envoyées par la Belgique en Syrie, de l'isopropanol dans des quantités supérieures à celles que l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques a réussi à détruire en 2014. La Belgique, soyons clairs, a reconstitué les stocks du régime de Bachar el-Assad en isopropanol, qui est un précurseur du gaz sarin. Voilà ce que les entreprises qui sont coupables de cette exportation ont fait.

J'entends avoir des réponses claires à ces questions. Comment se fait-il que tous les autres pays européens ont arrêté immédiatement leurs exportations et que nous ne l'avons pas fait? Comment se fait-il que le ministre des Affaires étrangères qui, ce matin, se targuait d'être en première ligne contre les gaz chimiques dans le monde, a laissé faire cela? Comment se fait-il que notre pays qui, le premier, a été touché, il y a un siècle, par ces gaz-là n'a pas pu empêcher l'exportation de ces produits chimiques en Syrie? Voilà les questions auxquelles vous n'avez pas répondu et auxquelles il aurait fallu répondre.

Ces questions sont fondamentales. Dans un pays où ces massacres se prolongent et où nos alliés sont obligés d'intervenir militairement parce que la ligne rouge a été franchie, nos entreprises remettent les stocks de produits chimiques à niveau. Voilà ce que ces entreprises ont fait. C'est inacceptable et votre réponse est inadmissible!

10.10 **Olivier Maingain** (DéFI): Monsieur le ministre, nous avons reçu la réponse bureaucratique dans toute sa splendeur: un rappel des procédures que les douanes doivent suivre. Mais ce n'est pas ce qu'on vous demande. On vous a d'abord demandé la chronologie de faits. Quand le gouvernement en a-t-il pris connaissance? Suite à quelles circonstances? Quant les douanes ont-elles commencé à instruire le dossier? Tout cela, nous ne le savons pas.

Et puis, on vous demande une réponse politique. Vu la gravité des faits, on ne vous demande pas de nous dire quel agent subalterne il faudra mettre en cause. On vous demande où est la volonté politique du gouvernement d'identifier les responsabilités au plus haut niveau, si nécessaire. C'est ce qu'on vous demande, au regard de l'enjeu international. On n'est quand même pas dans une affaire banale. On est sans doute en train de donner à Bachar el-Assad les moyens de

Buitenlandse Zaken als ze beweren dat België een voortrekkersrol zal spelen in de strijd tegen chemische wapens?

De veiligheid van de bevolking en de mensenrechten moeten primeren op de economische belangen, en daar heeft de regering niet op toegezien. Ik hoop dat ze deze kwestie eindelijk zal aanpakken.

10.09 **Georges Dallemagne** (cdH): Mijnheer de minister, ik heb u niet horen zeggen dat u betreurt dat België chemicaliën heeft gestuurd naar Syrië. Er werden grotere hoeveelheden isopropanol gestuurd dan de hoeveelheid die de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens in 2014 heeft kunnen vernietigen.

Hoe komt het dat andere Europese landen hun export onmiddellijk hebben stopgezet en wij niet?

Onze bedrijven vullen de voorraden chemicaliën van het regime van president Assad aan. Dat is onacceptabel en uw antwoord is onduidelijk.

10.10 **Olivier Maingain** (DéFI): Men heeft u de chronologie van de feiten gevraagd. Wanneer heeft de regering hiervan kennisgenomen? Wanneer zijn de douanediens begonnen het dossier te onderzoeken?

Heeft de regering wel de politieke wil om de verantwoordelijken – indien nodig op het hoogste niveau – te identificeren?

poursuivre le massacre de ses populations. Et on vient nous expliquer les procédures entre services douaniers, avec tampons, cachets et, éventuellement, attestations annexes! On se moque du monde!

Ayez un peu le sens des responsabilités, monsieur le ministre!

10.11 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur le ministre, pour mon groupe comme pour l'ensemble de la communauté internationale, l'utilisation et la production d'armes chimiques est la ligne rouge à ne jamais franchir. Il est donc d'autant plus révoltant d'apprendre aujourd'hui que des entreprises anversoises ont franchi aussi cette ligne rouge. Comment pouvons-nous jouer un rôle de fer de lance dans la recherche d'une solution politique et diplomatique dans le conflit syrien si des entreprises belges violent un embargo international?

Le peu de réponses que vous donnez doivent nous inciter à approfondir la réflexion, mais il apparaît au moins que la Région flamande a commis deux légèretés dans ce dossier: dans l'octroi de la licence et dans le contrôle. Elle aurait pu donner des *inputs* à la douane pour pouvoir contrôler. Cela n'a visiblement pas été fait non plus.

Je vous demande par conséquent, monsieur le ministre, de bien réfléchir. Ayant appris cette information, nous vous avons demandé si des procédures supplémentaires avaient été lancées. Visiblement, non. Pour l'instant, on attend, on observe. Bref, on continue les livraisons.

Dès lors, monsieur le ministre, je demande que le gouvernement prenne davantage de mesures de contrôle et accorde les moyens nécessaires à la douane pour qu'elle puisse les mener correctement.

10.12 Vincent Van Peteghem (CD&V): Mijnheer de minister, dank u wel voor uw antwoord.

Ik meen dat wij niet kunnen ontkennen dat er ergens in de keten een probleem zit. U haalt zelf aan dat het bedrijf dacht dat het niet-vergunningsplichtig was. Het is niet logisch dat er bij de douane geen knipperlichten beginnen branden op het moment dat er een zending is van dergelijke producten naar Syrië.

U heeft gelijk als u zegt dat wij het juridische proces moeten afwachten. Ik meen dat het ook goed is om bij de douane na te gaan wat er beter kan zodat dit in de toekomst kan worden vermeden. Wij moeten dergelijke zaken vermijden. Wij kunnen niet leven met de gedachte dat wij chemische producten uitvoeren naar landen waar die worden gebruikt voor de fabricatie van chemische wapens. Dat is onaanvaardbaar en wij moeten dit tot elke prijs vermijden.

10.13 Luk Van Biesen (Open Vld): Mijnheer de vicepremier, ik dank u voor uw antwoord. Ik moet u eerlijk zeggen dat het Halfrond en ikzelf niet zitten te wachten op een antwoord over het niveau waar de

10.11 Stéphane Crusnière (PS): Het gebruik en de productie van chemische wapens is een rode lijn die niet mag worden overschreden. Enkele Antwerpse bedrijven hebben dat toch gedaan, en dat is hemeltergend. Het Vlaams Gewest heeft fouten gemaakt bij het toekennen van de vergunning en bij het toezicht.

De regering moet meer controlemaatregelen nemen en de douane meer middelen toewijzen zodat die haar werk naar behoren kan uitvoeren.

10.12 Vincent Van Peteghem (CD&V): Nous ne pouvons nier qu'un problème est survenu dans la chaîne. Si l'on en croit le ministre, l'entreprise ignorait qu'elle avait besoin d'autorisations. Il est étrange que la douane ne se pose aucune question lorsque des produits de ce type sont envoyés vers la Syrie.

Certes, nous devons attendre la fin du processus juridique, mais il convient également de vérifier, au niveau de la douane, comment éviter ce genre de situation à l'avenir. L'idée que nous exportons des produits chimiques vers des pays qui les utilisent pour fabriquer des armes chimiques est insupportable.

10.13 Luk Van Biesen (Open Vld): Le Parlement et moi-même, nous n'attendons pas qu'on nous

administratief-technische controle minder scherp was.

Het enige antwoord dat hier vandaag moest worden gegeven, is hoe u ons kunt waarborgen dat geen liter, geen centiliter van dergelijke producten nog wordt uitgevoerd naar landen die in oorlog zijn. Dat is het enige antwoord dat wij hier vandaag verdienen.

réponde sur le contrôle technico-administratif. La seule question à laquelle le ministre doit répondre est: comment compte-il nous garantir que, plus jamais, un seul centilitre de ces produits ne pourra être exporté vers des pays où la guerre fait rage?

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Wouter De Vriendt** aan de eerste minister over "het F-16-dossier" (nr. P2771)
- de heer **Dirk Van der Maelen** aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2772)
- de heer **Raoul Hedebouw** aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2773)
- mevrouw **Julie Fernandez Fernandez** aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2774)
- de heer **Tim Vandenput** aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het F-16-dossier" (nr. P2775)
- de heer **Georges Dallemagne** aan de eerste minister over "het F-16-dossier" (nr. P2776)

11 **Questions jointes de**

- M. **Wouter De Vriendt** au premier ministre sur "le dossier F-16" (n° P2771)
- M. **Dirk Van der Maelen** au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2772)
- M. **Raoul Hedebouw** au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2773)
- Mme **Julie Fernandez Fernandez** au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2774)
- M. **Tim Vandenput** au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "le dossier F-16" (n° P2775)
- M. **Georges Dallemagne** au premier ministre sur "le dossier F-16" (n° P2776)

11.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, Defensie is belangrijk en investeren in Defensie is dat ook. Daarbij moeten onze aankoopprocedures echter zuiver op de graat zijn, zonder sturing, met alle opties op tafel en met voldoende parlementaire controle. Die garanties hebben wij nu niet meer en daarom vragen wij de stopzetting van de huidige aankoopprocedure.

In tegenstelling tot wat de eerste minister op VTM verklaarde – hij durfde zich hier vandaag niet te verdedigen –, hebben de parlementsleden de auditrapporten nooit ontvangen. Wij hebben ze mogen inkijken. En weet u wanneer, mijnheer de minister? Vier dagen na het parlementair debat!

Als u dan toch niets te verbergen hebt, vanwaar komt dan die krampachtige angst?

De hoorzittingen gisteren hebben ons drie zaken geleerd.

Ten eerste, het kabinet van de minister heeft de interne audit en dus het intern onderzoek bij Defensie minstens twee keer actief beïnvloed, wat gisteren door generaal Robberecht is bevestigd.

11.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Il est important d'investir dans la Défense. Nos procédures d'acquisition doivent néanmoins se dérouler de manière impeccable, sans être orientées et en étant suffisamment contrôlées au niveau parlementaire. Or, nous ne disposons plus de ces garanties. Nous demandons dès lors l'arrêt de la procédure d'achat en cours.

Contrairement à ce qu'a déclaré le premier ministre, les parlementaires n'ont jamais reçu les rapports d'audit. Nous avons pu les consulter quatre jours après le débat.

Les auditions d'hier nous ont enseigné trois choses.

Premièrement, le cabinet a in-

fluencé activement l'audit interne et donc l'enquête interne au sein de la Défense au moins à deux reprises. Le général Robberecht l'a confirmé hier.

(...): (...)

11.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Wij weten dat die vaststelling een ongemakkelijke waarheid is voor de N-VA.

(...): (...)

De **voorzitter**: Collega's, de heer De Vriendt en alleen de heer De Vriendt heeft het woord.

11.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Het is een ongemakkelijke waarheid voor de N-VA-fractie. Dat wisten wij al langer dan vandaag.

Ten tweede, Lockheed Martin verklaart dat de verlenging van de levensduur van onze F-16-toestellen tot meer dan 8 000 vlieguren quasi onmogelijk is. Tot daar volgen wij. Lockheed Martin zegt ook dat wij nog zes jaar extra tijd hebben, vooraleer wij met onze toestellen die 8 000 vlieguren bereiken. De studies in dat verband werden echter systematisch genegeerd.

Het kabinet van de minister heeft ondertussen moeten toegeven dat de minister op de hoogte was van de studies, door een licht contact dat het kabinet heeft gehad. Collega's, ook het Parlement had die studies moeten krijgen, om een deftig en ernstig politiek debat over het dossier te kunnen voeren.

Ten derde, de expertise van de toenmalige materiaalbeheerder van onze F-16-vloot is systematisch, moedwillig opzijgezet. Dat is dé F-16-specialist in ons land bij het departement Defensie. Die man heeft gisteren een indrukwekkende en serene getuigenis gebracht. Hij bracht een getuigenis over spreekverbod, dwang, manipulatie. Ik wil benadrukken dat hij bereid was om dat alles onder ede te verklaren.

Ik kom tot mijn conclusie en mijn vraag.

Collega's, ernstige politici mogen dit niet negeren. Het politiek beslissingsproces werd gemanipuleerd. Dit is iets wat wij, de politiek, niet kunnen accepteren, temeer omdat het gaat om een bedrag van 15 miljard euro belastinggeld. En hoe moet het nu verder? (*Rumoer*)

11.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Deuxièmement, Lockheed Martin affirme que la prolongation de la durée de vie de nos F-16 jusqu'à plus de 8 000 heures de vol n'est quasiment pas possible. Lockheed Martin déclare également que nous avons encore six ans devant nous avant que ces appareils atteignent 8 000 heures de vol. Ces études ont toutefois systématiquement été ignorées. Le cabinet du ministre a entretemps dû admettre que le ministre avait connaissance des études menées. Le Parlement aurait également dû les recevoir pour pouvoir mener un débat politique sérieux.

Troisièmement, l'expertise du gestionnaire de matériel de l'époque, notre flotte de F-16, a été systématiquement niée. Cette personne a fourni hier un témoignage impressionnant en termes d'interdiction de parler, de contrainte et de manipulation. L'intéressé était également disposé à faire ces déclarations sous serment.

Le processus de décision politique a été manipulé. Cela, nous ne pouvons pas l'accepter. Il s'agit en fin de compte de 15 milliards d'euros d'argent du contribuable. (*Protestations sur les bancs de la N-VA*)

De **voorzitter**: Collega's, alleen de heer De Vriendt heeft het woord voor een afrondende beschouwing.

11.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Wij merken dat niet alleen

11.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-

klokkenluiders het zwijgen wordt opgelegd, maar ook Parlementsleden die de ongemakkelijke waarheid proberen te brengen.

Mijnheer de minister, hoe moet het nu verder? U zegt dat het aankoopproces zomaar verder kan gaan, terwijl op hetzelfde moment de minister van Buitenlandse Zaken vanmorgen via de radio zei dat de regering nu moet kiezen: ofwel de huidige procedure voortzetten, ofwel toch opteren voor een andere, nieuwe procedure. Het standpunt van Ecolo-Groen is zeer duidelijk: de huidige aankoopprocedure is niet meer betrouwbaar en moet onmiddellijk worden stopgezet. Ik kijk uit naar uw reactie.

11.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik hoorde u deze ochtend via de radio zeggen dat de procedure gewoon doorgaat. Het is helaas niet de eerste keer dat u mij ontgoochelt op dit vlak. Dit getuigt van een gebrek aan respect voor het Parlement.

In een dossier van 15 miljard euro heeft de Kamer het nodig geoordeeld om twee hoorzittingen te organiseren. Deze zijn nog niet achter de rug en de minister is daar al met zijn conclusies. Bovendien vind ik het bijzonder misplaatst dat u die conclusie trekt.

Als u conclusies trekt, dan trekken wij ook conclusies. Uit de eerste hoorzitting is gebleken dat onder uw verantwoordelijkheid het leger een staat in de Staat is geworden. Het leger heeft cruciale informatie achtergehouden en heeft foutieve info gegeven voor de nota van 9 november 2015 die de basis vormde van de regeringsbeslissing met betrekking tot de opvolging van de F-16. Het besluitvormingsproces is dus dodelijk aangetast.

Ten tweede, het is bijzonder misplaatst dat u zo weinig respect voor het Parlement toont. Uit de hoorzitting hebben wij immers ook geleerd dat u minstens vanaf 6 februari op de hoogte was van het bestaan van studies die de verlenging van de levensduur van de F-16 mogelijk verklaren. Toch hebt u niet alleen op 7 februari in de Kamer maar ook op 20 februari op Radio 1 gezegd: "Met de hand op het hart, ik weet niets van een F-16-rapport".

Een derde reden waarom u bijzonder slecht geplaatst bent om die conclusie nu al te trekken is het feit dat u ook probeert te knoeien met de onderzoeken. Uit de hoorzitting is gebleken... (*Rumoer*)

Groen): Nous constatons que le silence n'est pas seulement imposé aux lanceurs d'alerte, mais aussi aux parlementaires qui essayent d'établir une vérité qui dérange.

Que doit-il se passer à présent? Le ministre affirme que la procédure d'achat peut se poursuivre. Le ministre des Affaires étrangères a toutefois indiqué à la radio que le gouvernement doit choisir entre la poursuite de la procédure actuelle et une nouvelle procédure. Pour Groen, la procédure d'acquisition en cours n'est plus fiable et doit être immédiatement arrêtée.

11.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): J'ai entendu le ministre déclarer à la radio que la procédure suivait son cours normal, ce qui témoigne d'un manque total de respect pour le Parlement. La Chambre organise deux auditions et le ministre tire déjà des conclusions avant même la fin ces auditions.

La première audition a mis en évidence que l'armée a dissimulé des informations cruciales et a transmis des renseignements erronés pour la rédaction de la note du 9 novembre 2015, sur laquelle le gouvernement s'est basé pour prendre sa décision relative au successeur du F-16. Le processus décisionnel a donc été faussé.

En outre, le manque de respect du ministre pour le Parlement est particulièrement déplacé. L'audition a en effet démontré qu'il était au courant, depuis le 6 février au moins, de l'existence des études justifiant un allongement de la durée de vie des F-16, bien qu'il l'ait nié le 7 février à la Chambre et le 20 février sur Radio 1.

Par-dessus le marché, le ministre cherche à manipuler les enquêtes. (*Vives protestations sur les bancs de la N-VA*)

De **voorzitter**: Laat de heer Van der Maelen uitspreken, collega's.

11.06 Dirk Van der Maelen (sp.a): Uit de hoorzitting is gebleken dat de persoonlijke militaire assistent van de minister — en zo'n persoon handelt alleen op uitdrukkelijk verzoek van zijn minister — contact heeft opgenomen met generaal Robberecht, de verantwoordelijke van het intern onderzoek, met de vraag luitenant-kolonel Decrop een verklaring ter ondertekening voor te leggen. Bovendien is er ook gevraagd alle mailverkeer van luitenant-generaal Decrop te bezorgen aan het kabinet. (*Rumoer*)

11.06 Dirk Van der Maelen (sp.a): L'audition a en effet montré que l'assistant militaire personnel du ministre avait contacté le responsable de l'enquête interne, le général Robberecht, en lui demandant de soumettre une déclaration à la signature du lieutenant-colonel Decrop. Tous ses échanges de courriels devaient également être transmis au cabinet. (*Brouhaha*)

De **voorzitter**: Stel uw vraag, mijnheer Van der Maelen.

11.07 Dirk Van der Maelen (sp.a): Ten slotte, de externe audit is een aanfluiting van wat een audit hoort te zijn. De auditoren hadden geen veiligheidsmachtiging, niet alle mails konden bekeken worden, en niet alle personen zijn gehoord.

11.07 Dirk Van der Maelen (sp.a): L'audit externe est du reste une véritable mascarade puisque les auditeurs ne disposaient pas d'une habilitation de sécurité et ne pouvaient pas consulter tous les courriels et entendre toutes les personnes.

Ik kom tot mijn vraag.

Mijnheer de minister, acht u het nog altijd gepast dat u, met uw parcours in dit dossier, zomaar zegt dat de procedure gewoon doorgaat?

Le ministre trouve-t-il que dans ces circonstances, il soit toujours opportun de poursuivre la procédure d'achat? Nous demandons en tout cas instamment qu'elle soit suspendue!

Wij vragen een schorsing van de procedure!

11.08 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Mijnheer de minister, wij hadden veel transparantie verwacht over zo'n belangrijk contract van 15 miljard. (*Tumult*)

11.08 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): S'agissant d'un contrat de 15 milliards d'euros, nous aurions espéré la transparence requise. (*Brouhaha sur les bancs de la N-VA*)

De **voorzitter**: Collega's, mag ik vragen om naar elkaar te luisteren?

11.09 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Mijnheer de voorzitter, zij zijn nerveus aan de rechterkant, zij zijn bang.

11.09 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): La nervosité semble apparemment gagner l'aile droite!

Wat gisteren echt choquerend was – niet iedereen was aanwezig – was een element tijdens de interne audit van de heer Decrop. Beeld het u zich in: de heer Decrop wordt tijdens een hoorzitting ondervraagd door de heer Robberecht. Er volgen discussies en er worden vragen gesteld, en op dat moment wordt er gebeld. Wie belt er? Mario Engels, militair assistent van de minister, de minister zelf bijna, en hij vraagt om de heer Decrop een document te laten ondertekenen waarin staat dat hij nooit contact heeft gehad met het kabinet. Hij vraagt ook om het hele mailverkeer van de heer Decrop door te geven. Er werd daarover gisteren een vraag gesteld aan de heer Robberecht, beste collega's van de N-VA, en hij kon niets zeggen. Hij kon niets zeggen, omdat het waar is. Drie keer is de vraag

Hier, lorsqu'il a été question de l'audit interne de M Decrop un élément a sauté aux yeux: à un moment donné, M. Decrop est interrogé par M. Robberecht, des discussions s'engagent, différentes questions sont posées et c'est précisément le moment choisi par l'assistant militaire du ministre pour téléphoner en demandant de faire signer un

gesteld en hij stond daar een beetje zoals u: hij kon gewoon niets zeggen. Dat is erg, mijnheer de minister. Kunt u... (*Tumult*) Kalmpjes bij de N-VA.

Mijnheer de minister, kunt u hier formeel zeggen dat er geen enkel contact is geweest tussen het kabinet, de heer Engels of iemand anders, en de heer Robberecht?

Le peuple peut savoir la vérité. Le ministre va répondre.

Ik kom tot mijn tweede vraag. De legertop vond die informatie niet relevant, maar wij hebben in de dataroom allemaal mails kunnen lezen, in de audits, waarin de top van het leger duidelijk zegt: "dat mag nu niet uitkomen, het is niet het goede moment". Collega's, op onze vragen daarover hebben wij vandaag nog altijd geen antwoord gekregen. Als bepaalde informatie niet relevant was, waarom zijn er dan vandaag nog altijd mails met de mededeling dat het niet het goede moment is om die informatie naar boven te laten komen? Daarover bent u ons nog een uitleg verschuldigd, mijnheer de minister.

Mijn derde vraag betreft Lockheed Martin. Mijn collega De Vriendt heeft het er net over gehad. Men kan verlengen, maar voor Lockheed Martin is het belangrijk... (*Tumult*)

Ils sont vraiment nerveux! Calmez-vous! C'est le débat démocratique!

We waren met veel gisteren, ook leden van Open Vld en CD&V, om vragen te stellen over de procedure. Hoe komt het dat die informatie er niet was? De enige partij die niet wil dat die informatie naar hier komt is de N-VA.

Qu'avez-vous à cacher, membres de la N-VA? Quel est votre problème avec la vérité? Il est question de 15 milliards. Nous avons droit à la vérité.

(...): (...)

11.10 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): In het Nederlands? Ik heb al genoeg in het Nederlands gesproken.

Mijnheer de minister, Lockheed Martin heeft gisteren gezegd dat men zes jaar kan verlengen, maar dat wij eigenlijk de F-35 moeten kopen. Dat bedrijf vraagt ons een keuze te maken tussen een voorstel waarmee het bedrijf 600 miljoen euro kan verdienen en een voorstel waarmee het 15 miljard euro kan verdienen. *Can we trust such a factory?* Nee, zeker niet! Wij moeten in onze eigen diensten geloven. Het wordt tijd om die procedure stop te zetten.

document à M. Decrop, dans lequel il est indiqué qu'il n'a jamais eu de contact avec le cabinet. Il souhaite, en outre, recevoir la totalité des échanges de courriels de M. Decrop. Interrogé hier à ce propos, M. Robberecht n'a en réalité rien pu dire, puisque tout ce qui précède est vrai. Voilà qui est réellement choquant! Le ministre peut-il confirmer ici officiellement qu'il n'y a jamais eu de contact entre un membre de son cabinet et M. Robberecht?

Je m'interroge encore sur un point: si certaines informations n'étaient pas pertinentes, comment expliquer les nombreux courriels, encore échangés aujourd'hui, dans lesquels le haut commandement de l'armée dit explicitement qu'il n'est pas opportun, pour le moment, de les rendre publiques?

Wat heeft de N-VA te verbergen? De waarheid?

11.10 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Encore une chose: Lockheed Martin a déclaré hier qu'une prolongation de six ans était possible mais qu'en réalité, nous devrions quand même acheter les F-35. Cette entreprise nous demande donc de choisir entre un contrat de 600 millions d'euros et un contrat de 15 milliards d'euros!

Bref, il est grand temps de mettre

un terme à cette procédure d'acquisition.

Il n'y a aucune transparence dans ce dossier!

11.11 Julie Fernandez Fernandez (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, avant d'entamer ma question, je voudrais rendre hommage à un homme, le lieutenant-colonel Decrop qui, hier, a courageusement assumé ses positions, les a défendues et a eu le courage, monsieur le ministre, dont vous avez manqué. Car la première évidence après les auditions d'hier, c'est que le gouvernement, que vous, monsieur le ministre, n'avez à aucun moment réellement étudié la possibilité du prolongement de nos avions de chasse. Cela, c'est l'une des vérités.

Je le rappelle. Un marché de 15 milliards d'euros, 2 300 euros par contribuable et vous n'avez pas cherché à connaître la vérité! Un manque de curiosité qui paraît incompréhensible. Je dirais même que lorsqu'on impose au quotidien l'austérité aux citoyens, ce manque de curiosité est indécent.

Aujourd'hui, malgré les informations qui ont été révélées ces derniers jours et alors que les auditions ne sont pas terminées, vous annoncez ce matin à la radio, comme si de rien n'était, que vous continuez la procédure de ce marché, je le répète, de 15 milliards d'euros, 2 300 euros par contribuable. C'est indécent!

Monsieur le ministre, pouvez-vous certifier ici devant le Parlement que vous n'avez jamais eu connaissance de documents ou de rapports de Lockheed Martin qui ouvraient l'option d'un prolongement des F-16? Pouvez-vous nous dire si, depuis les nouvelles révélations et les nouveaux éléments que nous avons tous en notre possession, vous avez fait budgéter le plan B du prolongement des avions de chasse?

Enfin, je souhaiterais savoir comment vous justifiez la poursuite de la procédure alors que ce matin même, Didier Reynders, le ministre des Affaires étrangères, disait à la radio que le gouvernement allait avant tout vérifier si l'on continue la procédure actuelle ou si l'on doit se lancer dans une autre procédure. Comment justifiez-vous le maintien de votre position qui, je le redis, est indécente?

11.12 Tim Vandenput (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, wie elke dag naar de journaals kijkt en de krant leest, ziet in welke turbulente wereld wij leven: hoe gekken gifgas gebruiken tegen hun eigen bevolking en hoe grootmachten een gevaarlijk spelletje spelen. De mensen vragen zich af of de derde wereldoorlog zal uitbreken en of onze kinderen nog veilig zullen kunnen opgroeien in de toekomst.

Ieder van ons, collega's, hier in dit Parlement, heeft de bevoegdheid, de taak en de verantwoordelijkheid om iedereen in dit land te beschermen en veilig te houden. Wij kunnen dat niet alleen. Wij kunnen niet alleen onze bondgenoten vragen om ons te helpen. Wij moeten dit zelf ook doen.

Wie dat ontkent, collega's, maakt de mensen blaasjes wijs. Wij hebben een slagkrachtige luchtmacht nodig om ons luchtruim en dat van onze bondgenoten – kijk maar naar de Baltics – te kunnen

11.11 Julie Fernandez Fernandez (PS): Luitenant-kolonel Decrop is bij zijn standpunten gebleven en heeft ze moedig verdedigd. Die moed is bij u ver zoek. De regering heeft nooit echt onderzocht of we onze jachtvliegtuigen langer in gebruik kunnen houden. Voor een overheidsopdracht van 15 miljard euro, oftewel 2 300 euro per belastingbetaler, zou u dit dossier ten gronde mogen behandelen. U verklaart vandaag dat u de procedure voortzet, en dat terwijl de hoorzittingen nog niet afgelopen zijn!

Kunt u bevestigen dat u nooit op de hoogte bent geweest van de documenten van Lockheed Martin over de mogelijke verlenging van de levensduur van de F-16's? Hebt u naar aanleiding van de nieuwe informatie laten berekenen hoeveel dit plan B, de verlenging, zou kosten? Deze ochtend zei de heer Reynders dat de regering zou nagaan of de procedure kan worden voortgezet. Waarom blijft u bij uw standpunt?

11.12 Tim Vandenput (Open Vld): Ceux qui suivent l'actualité savent combien la période que nous traversons est tourmentée. Chacun d'entre nous a, en outre, la responsabilité de protéger les citoyens belges dans leur ensemble, non seulement en faisant appel à nos alliés, mais aussi en assurant nous-mêmes cette protection. Nous avons dès lors besoin d'une force aérienne efficace nous permettant d'intervenir dans notre espace aérien et dans celui de nos alliés ainsi que dans des pays lointains. Je pense ici à notre engagement contre

verdedigen en om ver van ons te kunnen ingrijpen waar nodig is – kijk naar onze interventie tegen IS. Dit betekent dat wij onze F-16's moeten vervangen.

Wij hebben daarvoor een transparante procedure opgestart. Mijnheer de minister, die procedure werd enkele weken geleden doorkruist door memo's die de timing van de vervanging in vraag stellen. Wij als Parlement hadden moeten beschikken over die memo's. Wij hadden die informatie moeten hebben. (*Applaus*)

Dat dit niet het geval was, noemde u een inschattingsfout, manipulatie zelfs. Na de voorstelling van de audits vorige vrijdag zei u dat er geen vuiltje aan de lucht was en trok u uw woorden in. Ook vanmorgen communiceerde u opnieuw.

Na de hoorzittingen van gisteren, waarin heel veel duidelijk en duidelijker is geworden, is mijn fractie nog altijd niet van gedachten veranderd. Deze info had u als minister en ook wij als Parlement moeten hebben. U hebt dat zelf twee keer gezegd in de commissie en gisteren heeft ook de CHOD dit gezegd. Hij zei letterlijk, ik citeer: "Hadden wij die informatie gehad, wij hadden hier niet gezeten."

Het gaat hier over miljarden euro's. Het gaat over investeren in onze veiligheid. Het Parlement moet daarover in alle transparantie kunnen beslissen. Het is niet aan Defensie om dat te beslissen, ook niet als de informatie niet opportuun of niet relevant blijkt te zijn, wat na gisterenavond wel gebleken is.

Mijnheer de minister, wij willen een nieuw en slagkrachtig leger. Dat bouwen wij niet met de oude bestuurs- en communicatiecultuur die er vandaag bestaat.

Mijnheer de minister, ik heb twee vragen voor u. Welke initiatieven neemt u om de informatiedoorstroming en communicatie tussen de mensen binnen Defensie en ook tussen medewerkers van Defensie en politici te verbeteren?

Wanneer verwacht u de uitkomst van de vervangingsprocedure?

11.13 **Georges Dallemagne** (cdH): Monsieur le ministre, hier, le lieutenant-colonel Rudi Decrop, patron de la flotte des F-16, est venu nous dire qu'on pouvait économiser 900 millions d'euros en six ans, tout en maintenant notre capacité d'ambition. Autrement dit, monsieur Vandeput, il est possible de faire mieux que votre gouvernement, en gardant pendant six ans de plus cinquante-quatre avions au lieu de trente-quatre. Bien entendu, cela va de pair avec un maintien de la sécurité de nos pilotes, laquelle est indispensable.

Cette information se fondait notamment sur les études de Lockheed Martin. Or, elle a été cachée à la hiérarchie de l'armée, à vous, au CHOD et à nous. Le pire est que des pressions ont été exercées sur cet officier pour qu'il ne diffuse pas cette information: ordre lui a été intimé de la dissimuler.

Par-dessus tout, hier en commission, le CHOD a indiqué que cela ne posait pas de problème: on pouvait lui cacher de tels renseignements. Vous-même, monsieur le ministre, avez déclaré vendredi qu'on pouvait aussi vous les dissimuler. Je trouve proprement ahurissante

Daech.

Cela signifie que nous devons remplacer nos F-16. À cette fin, nous avons lancé une procédure transparente qui, il y a quelques semaines, a soudain été compromise par des notes mettant en doute le calendrier établi pour procéder au remplacement. Les auditions d'hier ont conforté mon groupe dans l'idée que tant le Parlement que le ministre auraient dû pouvoir disposer de ces documents. En effet, c'est un investissement de milliards d'euros dans notre sécurité qui est en jeu ici. Et il n'appartient pas à la Défense de décider à quelles informations nous pouvons ou pas avoir accès.

Quelles initiatives le ministre prend-il pour améliorer le flux d'information au sein de la Défense et entre la Défense et les décideurs politiques? Quand la procédure de remplacement devrait-elle, selon lui, atterrir?

11.13 **Georges Dallemagne** (cdH): De heer Decrop zei ons dat we over een periode van zes jaar 900 miljoen euro zouden kunnen besparen en tegelijk ons ambitieniveau kunnen handhaven én de veiligheid van onze piloten kunnen garanderen. Die informatie werd achtergehouden voor de legertop, de minister, de chef Defensie (CHOD) en ons. Er werd druk uitgeoefend op die officier om te verhinderen dat hij hier ruchtbaarheid aan zou geven.

De CHOD en uzelf stelden dat men dergelijke inlichtingen voor u mocht achterhouden! Dat is ont-hutsend. U zet uzelf buiten spel in

cette manière que vous avez de vous mettre hors-jeu dans une affaire qui est le dossier central de votre législature, monsieur le ministre de la Défense. Comment pouvez-vous soutenir que ces informations ne vous concernent pas et qu'elles n'auraient pas dû vous être transmises? Bien sûr qu'elles auraient dû l'être!

La démonstration du colonel Decrop était convaincante, jusqu'à ce que, tard dans la soirée, l'armée américaine, appelée en renfort de l'armée belge – on se serait cru au Débarquement en Normandie de 1944 –, après nous avoir communiqué des dossiers en avril 2017 et en février dernier nous expliquant que la prolongation des F-16 était possible, nous a répondu hier que nous avions mal compris. Elle a argué qu'il ne s'agissait pas de conclusions, que c'était un malentendu et que les F-16 ne pouvaient être maintenus. À ceci près que l'armée américaine nous informe qu'elle va bien les prolonger jusqu'en 2048. On nous rétorquera que ce sont d'autres séries d'appareils, mais il n'empêche que cela reste des F-16. Nous vous proposons seulement de les acheter en 2029. De plus, les militaires américains nous disent que les F-35 connaissent des problèmes et qu'ils ne pourront donc en disposer rapidement.

J'ajoute que l'on va demander à ceux-là mêmes qui sont en train de soumettre une offre pour remplacer nos avions s'il ne convient pas de retarder un tout petit peu l'achat de leurs successeurs.

Quand je me rends chez mon concessionnaire automobile et que je lui demande si je peux encore retarder l'acquisition d'une nouvelle voiture, je connais sa réponse par avance. Mais là, on fait semblant de ne pas la connaître. On les convoque et on leur fait traverser l'Atlantique pour avoir une réponse connue par avance.

Monsieur le ministre, je pense qu'il est temps que nous arrêtons ce cirque, que nous arrêtons de gérer ce dossier crucial de façon chaotique. Nous voulons une Défense crédible. Nous voulons que ce dossier soit repris à zéro, que nous puissions avoir une Défense à la hauteur de nos ambitions et qu'il soit répondu au vœu des Belges et des Européens de construire ensemble une Défense européenne et d'intégrer ensemble nos capacités en matière de forces aériennes.

11.14 **Minister Steven Vandeput:** Mijnheer de voorzitter, collega's, ik neem aan dat ik evenveel tijd krijg om het een en ander recht te zetten als de verantwoordelijken van de opzet. De voorbije weken is hier met grote woorden gegoocheld: de democratie is in gevaar; er is geen respect voor het Parlement.

Mijnheer Van der Maelen, toon eens een beetje respect voor de personen van wie u de naam zomaar hier in het halfrond, hier in huis en in de media te grabbel gooit, zonder enige aanwijzing van effectieve fout. Toon eens een beetje respect voor uw beroep en voor uw collega's hier door de waarheid te zeggen en niet telkens opnieuw conclusies te trekken en die in de mond van de ander te leggen. (*Protest*)

Gisteren heb ik opnieuw vastgesteld na dertien uur hard werk van onze volksvertegenwoordigers, waarbij er heel wat goede dingen zijn gezegd, dat er geen smoking gun is. Hetgeen ik vandaag zie, het resultaat van een eerste dag hoorzittingen, is een document van minder dan tien bladzijden dat handelt over de carrosserie van onze

het centrale dossier van uw ambtsperiode.

Laat in de avond heeft het ter versterking opgeroepen Amerikaanse leger ons gezegd dat we de zaken verkeerd hadden begrepen en dat we de F-16's niet in dienst kunnen houden. Het Amerikaanse leger zal zijn F-16's nochtans wel langer in gebruik houden – ze behoren tot een andere serie toestellen, maar het blijven F-16's – en wel tot 2048. Wij stellen alleen maar voor dat de nieuwe toestellen in 2029 worden gekocht!

De Amerikaanse militairen zeggen dat er problemen zijn met de F-35's en dat ze niet snel beschikbaar zullen zijn.

En dan vraagt men Lockheed Martin, dat zelf een offerte heeft ingediend om onze jachtvliegtuigen te vervangen, of men die aankoop niet moet uitstellen!

Het is nu welletjes geweest!

We moeten helemaal opnieuw beginnen. We willen een geloofwaardige, Europese Defensie, waarin alle luchtmachtcapaciteiten worden gebundeld.

11.14 **Steven Vandeput,** ministre: Ces dernières semaines, les diatribes ont souvent fusé. La démocratie était mise en danger, on a manqué de respect au Parlement, etc. M. Van der Maelen ferait mieux de faire preuve d'un minimum de respect envers toutes ces personnes dont il a mis en jeu la réputation, sans disposer d'aucun indice d'erreur effective.

Après treize heures de travail acharné hier en Commission, nous n'avons pu obtenir aucune preuve probante. Tout tourne autour de ce qu'on appelle la *force structure projection* et un document de moins de dix pages qui traite

F-16's, de *force structure projection*. Dat is een document dat, zoals gisteren aangegeven door de betrokkenen zelf, ontwikkeld is om aan gezond beheer van de vloot te doen en om zeker te zijn dat de vliegtuigen het einde van hun vooropgestelde levensstermijn halen.

Een andere zaak na zeventien of achttien getuigen – ik weet niet hoeveel getuigen u gisteren gehoord hebt – is dat één persoon hier verheven wordt tot held. Ik vraag mij nog steeds af waarom hij niet gewoon met zijn documentatie naar de minister is gekomen in plaats van naar een andere politieke partij. Ik vraag mij nog steeds af welke belangen spelen. Maar ik zal mij dat waarschijnlijk blijven afvragen. Eén persoon heeft een theorie ontwikkeld op basis van kennis louter en alleen van de structuur. Hij zei in de commissie zelf dat hij geen kennis heeft van onder andere avionics, maar dat dat allemaal wel goed komt.

Het gaat om een persoon en daartegenover zeggen al die anderen dat het document niet meer is dan wat het is.

Als u de medewerkers van Lockheed Martin vraagt hoe het zit met de 8 000 vliegreuren en of zij de luchtwaardigheid voor het 8 001^e uur garanderen, wat is dan hun antwoord? Hun antwoord is neen.

Het antwoord was eenduidig en u hebt een goede poging ondernomen om dat te ontcrachten, zoals u altijd doet. Al wie iets vertelt wat tegen uw overtuigingen ingaat, is onbetrouwbaar. Eén persoon is betrouwbaar in het hele verhaal, maar het interne onderzoek is gecorrumpeerd, het extern onderzoek trekt op niets, het SPO, dat wereldwijd de vlootbeheerders helpt in hun dagelijkse taak om de F-16's in de lucht te houden, weet van niets. Het leger is een staat binnen de Staat. Iedereen die hier passeert, komt allemaal liegen en er is er maar een, die de waarheid vertelt.

Ik vind dat vreemd. Welke belangen worden hier verdedigd? Ik heb gisterenavond vooral gehoord dat men op een bepaald ogenblik toch stilaan tot het besef moet komen dat aan alles een einde komt, ook aan de F-16's, en dat wij op een bepaald moment – collega Reynders heeft vanochtend net hetzelfde gezegd – onze verantwoordelijkheid moeten nemen, want vrede is niet gratis.

Mijnheer Van der Maelen, u gelooft wat u gelooft. Ik ken er nog zo. Afgelopen week waren er wat problemen met mensen die geloven in wat ze geloven. U bent ook zo en u blijft volhouden op basis van leugens en veronderstellingen.

Ik wil nog een zaak rechtzetten in verband met het intern onderzoek. Daarover bestaat immers wat onduidelijkheid. Ik heb u op 20 maart in de commissie gezegd dat ik drie zaken zou doen. Ik zou een intern onderzoek gelasten, ik zou een externe audit laten doen en ik zou aan de Amerikanen bijkomende informatie vragen over wat het rapportje van Lockheed Martin nu eigenlijk inhoudt.

Dat zijn de drie dingen, die ik gedaan heb. Ik heb die rapporten zo snel ze in mijn bezit waren naar de Kamer gebracht, zoals ik steeds doe met de documenten die mij ter beschikking komen.

Er wordt nu gezegd dat er tussenbeide gekomen is in het intern onderzoek. Maar wat verwacht u van mij? Mijnheer Van der Maelen, u

exclusivement de la carrosserie des F-16. Cet outil a été élaboré par Lockheed Martin pour assurer une saine gestion de la flotte et veiller à ce que nos appareils atteignent la fin de leur durée de vie prévue.

Parmi tous les témoins auditionnés hier, un seul a tiré la conclusion que cette durée de vie pouvait être prolongée, mais il a tout de même admis qu'il ne possédait aucune connaissance de l'avionique. Certains d'entre nous élèvent maintenant cette personne au rang de héros, mais je me demande pourquoi il a préféré fournir cette information à un parti politique plutôt qu'à moi. Quels intérêts ont-ils joué à cet égard?

Hier, les membres de la commission ont pu demander aux représentants de Lockheed Martin si l'entreprise américaine est en mesure de garantir la navigabilité des F-16 au-delà de 8 000 heures de vol. Ils n'ont cependant pas pu fournir cette garantie. Leur réponse a été sans ambiguïté. Aujourd'hui, l'opposition met évidemment tout en œuvre pour ébranler cette réponse. Que prétend l'opposition? L'audit interne est vicié, l'audit externe ne ressemble à rien, le SPO ne sait rien, l'armée est un État dans l'État, tout le monde ment, à l'exception évidemment d'une personne. Tout cela me paraît assez étrange et je me demande pour qui roule l'opposition. Il faut progressivement prendre conscience que tout a une fin, y compris nos F-16. Dès lors que la paix a un prix, il faut à un moment prendre nos responsabilités.

Le 20 mars, j'ai annoncé en commission que je diligenterais une enquête interne et un audit externe et que je demanderais des informations complémentaires à l'US Air Force. Dès que j'ai eu ces rapports en ma possession, je suis venu les présenter à la Chambre.

vraagt mij in de commissie om de mails van een bepaalde periode na te kijken – want dat zei u in de commissie, lees het verslag erop na – en ik stel die vraag aan de inspecteur-generaal, die volgens het koninklijk besluit van 6 april 2010 rechtstreeks onder mijn bevoegdheid valt. Ik citeer: "De Algemene Inspectie Defensie staat onder de leiding van de inspecteur-generaal, die rechtstreeks van de minister afhangt". (*Protest van de heer Van der Maelen*)

Het gaat om een intern onderzoek. U kunt in het koninklijk besluit nalezen wat de bevoegdheden zijn van de inspecteur-generaal. U kunt nalezen wat daaruit voortvloeit.

Vindt u het zo abnormaal dat, als u mij in de commissie vraagt om de mails op het kabinet na te kijken, ik mijn kabinetmedewerkers vraag of iemand die nota gezien heeft, waarop het antwoord neen is, of iemand die nota ontvangen heeft, waarop het antwoord neen is, en of ze die na onderzoek van hun computer hebben gevonden, waarop het antwoord ook neen is, waarna ik vervolgens de inspecteur-generaal, die op dat ogenblik zijn ronde aan het maken is, vraag om de betrokkenen formeel één specifieke vraag te stellen, namelijk of ze al dan niet de documenten naar het kabinet hebben doorgestuurd?

Wat had ik moeten doen? Had ik het niet zeker moeten weten? Zij hebben gezegd neen. (*Protest*) Men krijgt zo dadelijk de tijd om te repliceren.

Mijnheer Van der Maelen, op het moment dat u aan het zoeken bent naar iets waarvan u opnieuw kunt beweren dat het een onwaarheid zou zijn, wil ik zeker zijn. Op dat moment zeg ik dat ik, met de middelen die mij ter beschikking staan, wil achterhalen wat ervan aan is.

Ik heb nooit volledige mailboxen opgevraagd. Ik heb wel gezegd om te vragen of zij contact hadden met het kabinet, of zij dat document doorgestuurd hadden, mij desgevallend de betreffende mail te bezorgen en, als het kon, dat op papier te laten zetten. Dat is de vraag, die ik gesteld heb.

Ik meen dat dat een heel gereede vraag is aan de inspecteur-generaal, die onder mijn bevoegdheid staat. Het is een heel normale vraag in de situatie waarin wij op dat moment waren.

Dat gezegd zijnde, ik heb vrijdag de drie verschillende rapporten toegelicht. U hebt er dertien uur over gedaan om uiteindelijk te vernemen dat de verlenging van de levensduur een heel moeilijke zaak zou zijn.

U hebt uiteindelijk vernomen dat er vandaag eigenlijk geen garanties zijn dat de levensduur van onze F-16's kan worden verlengd, dat er in heel de wereld niemand is die eraan denkt of ermee bezig is om de F-16's Block 15, zoals de onze, langer aan te houden dan 8 000 vlieguren. Niemand in de wereld! Dat onthouden wij daaruit.

Wat heb ik gezegd? Wat heeft de premier hier gezegd vóór het paasreces? Wat hebben andere collega's gezegd? Zij hebben gezegd dat er geen beslissing van de regering is om de procedure stop te zetten. Vandaag zitten we in de evaluatie, maar op het einde zullen wij alle elementen van dit dossier bijeenbrengen. Op dat moment zal de

On m'accuse à présent de m'être immiscé dans l'enquête interne mais qu'est-ce que l'opposition attend de moi? M. Van der Maelen prétend qu'il y a eu des contacts avec mon cabinet. Est-ce tellement anormal que je demande alors à l'inspecteur général – qui relève d'ailleurs directement de ma compétence – de vérifier si quelqu'un a envoyé des documents à mon cabinet? Il est tout de même parfaitement normal que je veuille avoir une certitude totale à ce sujet, non? De plus, je n'ai jamais demandé à avoir accès à des boîtes mail entières mais j'ai seulement demandé à l'inspecteur général de vérifier si quelqu'un avait pris contact avec mon cabinet et de m'en apporter les preuves éventuelles.

Hier, il est apparu clairement que nous ne disposons d'aucune garantie que la durée de vie de nos F-16 pourrait être prolongée. Nous avons également appris que littéralement aucun pays au monde disposant de F-16 du bloc 15, semblables aux nôtres, n'entend les faire dépasser 8 000 heures de vol.

Le gouvernement n'a pris aucune décision visant à mettre un terme à la procédure d'acquisition. Il se décidera au terme de la procédure d'évaluation. La capacité de combat aérien est et reste un des fers de lance de notre appareil de défense. Naturellement, je me rends compte qu'il s'agit d'un énorme investissement, mais nous devons, une bonne fois pour toutes, avoir le courage de prendre cette décision, dans l'intérêt de notre Défense nationale et celui de nos enfants.

regering de juiste keuze maken. Ik ben er wel van overtuigd, heren Van der Maelen en De Vriendt, dat als u altijd zegt dat u het goed voor hebt met Defensie, u dat ook maar eens moet tonen. De luchtgevechtscapaciteit is een speerpunt van onze Defensie. Daarom is het absoluut noodzakelijk dat wij een moeilijke keuze maken.

Geloof mij vrij, ik weet ook dat het over veel geld gaat. Het gaat over een investering, in euro's 2015, van 3,6 miljard. Ook de jaren daarna zal die investering geld kosten, maar élk vliegtuig zal geld kosten. En ja, daar kunnen andere dingen mee gebeuren, dat is waar. Van ons wordt echter verwacht dat wij op een bepaald moment kunnen doen wat wij moeten doen. Eén van onze speerpunten is daarbij onze luchtgevechtscapaciteit en daarom is het bijzonder belangrijk dat wij ook effectief de moed hebben om de beslissing te nemen die zal moeten worden genomen, voor nu en voor onze kinderen.

De **voorzitter**: Dank u, mijnheer de minister. De heer De Vriendt heeft het woord.

11.15 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, ik zal u zeggen waar Defensie bij gebaat is. Defensie is gebaat bij objectieve aankoopprocedures waarin alle opties op tafel liggen en waarover ook het Parlement zich kan buigen. Toen het Parlement vroeg of er studies beschikbaar waren over de verlenging van de levensduur van de F-16's was een kabinetsmedewerker bij u op de hoogte. Toch heeft het Parlement die studies niet te zien gekregen.

Ontkent u dat de klokkenluider anderhalf jaar lang geprobeerd heeft om dat binnen zijn hiërarchie aan te kaarten? Ontkent u dat er tijdens de ondervraging van een van de kroongetuigen, in die zogezegde interne audit, een intern onderzoek binnen Defensie, een telefoon kwam vanuit uw kabinet om die interne audit te beïnvloeden door de suggestie om hem een verklaring te laten ondertekenen? Ontkent u dat de superieuren van de klokkenluider in intern mailverkeer onmiddellijk hebben gewaarschuwd, toen de studies van Lockheed Martin bekend raakten, om die niet te laten uitlekken omdat de inhoud ervan niet bekend mocht raken?

Mijnheer de minister, deze procedure kan niet anders dan stopgezet worden want ze beschadigt het vertrouwen tussen Defensie en de politiek, op een moment dat Defensie dat vertrouwen nodig heeft. Wij moeten als politici, als gekozenen, kunnen vertrouwen op de informatie die Defensie ons aanreikt. Wij kunnen dat niet langer. Wij weten niet meer of die informatie al dan niet objectief is. Dat is een bijzondere bittere vaststelling.

Als u de procedure voortzet, mijnheer de minister, dan begaat u een historische vergissing. Op dit moment spreken wij nog over de obussenaffaire, Agusta en andere zaken, maar als u met zo'n krakkemikkige procedure gewoon doet alsof er niets aan de hand is en tot de orde van de dag wilt overgaan, dan zult u, als bevoegde minister, over dertig jaar ook in de geschiedenisboeken figureren.

11.15 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): La Défense a tout intérêt à ce qu'une procédure d'acquisition objective soit mise en place. Une telle procédure devrait se baser sur l'exposé clair des diverses options et sur la possibilité, pour le Parlement, d'examiner le dossier. Alors même qu'il s'était enquis de leur existence, le Parlement n'a pas reçu les études relatives à l'allongement de la durée de vie des avions dont un des collaborateurs du cabinet du ministre avait pourtant connaissance.

Le ministre dément-il que le lanceur d'alerte a tenté pendant un an et demi d'aborder le sujet avec la hiérarchie? Dément-il qu'un appel téléphonique de son cabinet a été reçu au cours de l'audit interne, lors de l'audition d'un des témoins-clés, et que l'appelant a suggéré de faire signer une déclaration à l'intéressé en vue d'influencer cet audit? Dément-il que les supérieurs du lanceur d'alerte ont immédiatement envoyé des courriels internes pour demander de ne pas divulguer les études de Lockheed Martin?

La procédure d'acquisition doit être suspendue, c'est la seule option. Car elle entame la confiance entre la Défense et l'échelon politique à l'heure où la Défense a plus que jamais besoin de cette confiance. Nous ne

pouvons plus croire à l'objectivité des informations que nous fournit la Défense.

Si le ministre maintient la procédure comme si de rien n'était, dans trente ans, il aura sa place dans les manuels d'histoire aux côtés d'autres scandales militaires tels que l'affaire des obus et l'affaire Agusta!

11.16 Dirk Van der Maelen (sp.a): Mijnheer de minister, u hebt aan een inspecteur-generaal gevraagd om een onderzoek uit te voeren en gezegd dat u hem volledig vrij zijn onderzoek zou laten doen. In dat dossier bent u ook persoonlijk in het geding en mijn klomp brak toen ik het u als normaal hoorde omschrijven dat uw persoonlijke militaire assistent contact opneemt met die inspecteur-generaal om informatie te vragen en om documenten voor te leggen, louter met als bedoeling om in te schatten welke risico's uzelf als minister liep.

Gisteren heeft Lockheed Martin bevestigd wat wij al sinds 20 maart stellen. Een levensduurverlenging met zes jaar is mogelijk mits er meettoestellen op onze vliegtuigen worden aangebracht. Kolonel Letten heeft gezegd dat het goed zou zijn om de meettoestellen te installeren, zelfs als de F-16's niet de 8 000 vlieguren overschrijden.

Nu wil ik een oproep lanceren om tijd te kopen. Daartoe bestaat er volgens mij, met uitzondering van N-VA, bereidheid als ik mag afgaan op de uitspraak van de minister van Buitenlandse Zaken en op de reacties van collega's van Open Vld en CD&V. Ik roep op om de bestelling zes jaar uit te stellen, want het gaat over 15 miljard euro.

De **voorzitter**: Mijnheer Van der Maelen, u moet afronden.

11.17 Dirk Van der Maelen (sp.a): Er bestaan technische twijfels over de F-35. Verschillende landen, waaronder Canada, hebben hun bestelling afgezegd.

De **voorzitter**: Mijnheer Van der Maelen, u moet afronden.

11.18 Dirk Van der Maelen (sp.a): Als wij meer tijd hebben, dan kunnen wij keuzes maken die ons toelaten dat onze Europese defensie uitgebouwd wordt met de volle steun van België.

De **voorzitter**: Mijnheer Van der Maelen, laatste zin.

11.19 Dirk Van der Maelen (sp.a): Het is tot slot ook goed dat wij een beter zicht krijgen op de technische ontwikkelingen.

De **voorzitter**: Sorry, mijnheer Van der Maelen, dit is erover.

11.20 Dirk Van der Maelen (sp.a): Over tien jaar zijn gevechtsvliegtuigen misschien helemaal niet meer bemand en

11.16 Dirk Van der Maelen (sp.a): Uniquement pour évaluer les risques qu'il courait en sa qualité de ministre, ce dernier a demandé à son assistant militaire personnel de se procurer des informations auprès de l'inspecteur général, lequel a prétendument pu mener l'audit demandé par le ministre en toute liberté. Lorsque j'ai entendu le ministre qualifier ce comportement de "normal", les bras m'en sont tombés.

Hier, Lockheed Martin a laissé entendre qu'une prolongation de la durée de vie est possible. Dès lors que les partis de la majorité, exception faite de la N-VA, semblent sensibles à cette option, je les appelle à reporter l'achat de six ans, de sorte à pouvoir procéder à des choix judicieux pour développer notre défense.

11.20 Dirk Van der Maelen (sp.a): De plus, il nous faut une

gebeurt alles mogelijk met drones. *(De voorzitter laat de microfoon uitschakelen)*

11.21 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Mijnheer de minister, geeft u uw antwoorden nooit op voorhand door aan de N-VA-fractie? Ik vind het immers een beetje raar dat, als ik zeg dat u bent tussenbeide gekomen in de procedure, de ganse fractie roept dat dat niet waar is, dat het een schande is en dat ik lieg, maar dat u twee minuten later zegt dat u dat wel hebt gedaan en dat u het recht had om dat te doen. U moet toch zorgen voor een beetje coördinatie als u er wat schwing in wilt brengen, mijnheer de minister.

Collega's, wij hebben dus allemaal gehoord dat de minister zegt dat hij tussenbeide is gekomen. Hij is tussenbeide gekomen in de interne audit en hij zegt dat hij dat recht had.

Cela ne pose problème à personne ici. Il y a un audit interne qui devrait être indépendant. Le ministre intervient et tout le monde dit que cet audit est effectivement indépendant, que c'est normal, qu'il a le droit, et personne ne réagit.

(...): (...)

11.22 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): De la majorité. Tout à fait!

Donc, un ministre intervient. Des mails sont envoyés pour dire que cela ne peut pas être rendu public. On a un lanceur d'alerte qu'on oblige à signer des documents. Tout cela doit contribuer à nous faire dire, chers collègues, qu'il n'y a aucune transparence dans le dossier.

Hier, le top de l'armée nous a dit que 500 à 600 000 documents circulaient au sein de l'armée, qu'il n'était pas possible de tous les contrôler. Il est ici question de documents dont certains valent 15 milliards. Là se situe le débat.

Au regard d'aussi peu de transparence, on peut se demander à quel point le ministre est lié au complexe militaro-industriel.

Ce matin, M. Reynders a déclaré que ceux qui ne sont pas favorables au prolongement sont ceux qui ne sont pas d'accord avec notre politique de Défense. C'est exact. C'est le seul point sur lequel je suis d'accord avec lui. En effet, je ne suis pas d'accord avec la politique de défense de la Belgique parce qu'une politique de défense avec des F-35, ce n'est pas de la défense, c'est de l'attaque, c'est exporter nos bombes. Je dis ici que nos bombes n'amènent pas la paix. C'est très, très clair! Le courant pacifiste va reprendre de la vigueur en Belgique pour dire que, non, des F-35 n'apporteront pas la paix.

Mijnheer de minister, u hebt gelijk dat aan alles een einde komt. Begin maar met de procedure voor de aankoop van de F-35.

idée plus précise des évolutions techniques, car d'ici à dix ans, tous les vols seront peut-être effectués sans pilote.

11.21 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Le ministre n'a-t-il pas communiqué sa réponse au préalable au groupe N-VA? Il semblerait qu'il ne l'ait pas fait car quand je déclare que le ministre a interféré dans la procédure, j'essuie une volée de bois vert de la part de son groupe alors que, deux minutes plus tard, M. Vandeput admet tout de go qu'il est effectivement intervenu dans la procédure car, selon ses termes, "il en a le droit".

Een interne audit is in principe onafhankelijk. De minister grijpt in en de meerderheid reageert niet.

11.22 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): De mails bewijzen dat er informatie achtergehouden werd. Een klokkenluider werd gedwongen om documenten te ondertekenen. De transparantie is zoek.

Een van de hoogstgeplaatste legerofficieren bevestigde gisteren dat het onmogelijk is om de 600 000 documenten in het leger te controleren, maar sommige van die documenten zijn wel 15 miljard waard! De minister heeft banden met het militair-industrieel complex.

De heer Reynders zegt dat de personen die de vervanging betwisten, het niet eens zijn met het beleid van Defensie. Op dat punt heeft hij gelijk. Het beleid dat Defensie met de F-35's voert, is een aanvalsbeleid waarbij onze bommen ergens anders ingezet worden. De vredesbeweging zal aan kracht winnen.

Le ministre a vraiment raison quand il déclare que tout a une fin.

D'accord mais que cela commence par la procédure d'acquisition.

11.23 Julie Fernandez Fernandez (PS): Monsieur le ministre, je voudrais vous dire que ce qu'ont fait les parlementaires hier durant plus de douze heures, c'est ce que vous n'avez pas fait: s'intéresser au dossier, poser des questions, chercher à comprendre et chercher la vérité. Nous l'avons fait hier pendant douze heures, et vous ne l'avez pas fait. Le seul qui mentait ici, c'était vous. Personne, dans l'opposition, n'a dit que nous ne devons plus répondre à nos obligations internationales. Personne, dans l'opposition, n'a dit que la sécurité de nos pilotes n'était pas importante. Personne! Nous n'avons eu de cesse de répéter qu'il s'agissait de nos priorités.

La seule chose qui est sûre, aujourd'hui, est qu'à la tête de la Grande Muette règne un grand sourd ou un grand aveugle. Malgré les échanges d'hier, malgré tous les faits nouveaux, malgré les auditions, vous persistez et signez dans cette décision indécente, malgré le doute raisonnable. Vous et votre gouvernement, vous persistez dans ce marché de 15 milliards d'euros, qui représente 2 300 euros par contribuable. M. Reynders persiste également. Par ailleurs, vous le faites mentir au passage. Je le redis, monsieur le ministre: le groupe socialiste demande l'arrêt immédiat de la procédure et la remise à plat immédiate du dossier.

11.24 Tim Vandenput (Open Vld): Mijnheer de minister, wij blijven het betreuren dat de informatie uit de memo's niet tot bij ons is gekomen. U vindt dat, wij vinden dat, de CHOD vindt dat, dus ik kijk uit naar de maatregelen die u zult nemen ten aanzien van Defensie om de oude communicatiecultuur toch te veranderen.

Hadden wij die informatie gehad, dan hadden wij die discussie twee jaar geleden kunnen voeren en hadden wij geweten dat onze blok 15-toestellen helemaal niet verlengd kunnen worden. Dat is gisteravond bevestigd. Dan hadden wij ook geweten dat, als wij dat toch zouden willen doen, wij vliegtuigen naar Amerika hadden moeten sturen, waar die ontmanteld zouden zijn en drie jaar getest om dan een nieuw prototype te ontwikkelen dat zou worden toegepast op onze oude toestellen. Dat zou heel veel geld kosten en geen enkele garantie bieden en daarom kan de levensduur van de F-16 niet worden verlengd.

Langer vliegen zonder kosten is een utopie. Iedereen die dat beweert, heeft gisteren niet geluisterd. Dat hebben wij gisteravond geleerd van Lockheed Martin.

Mijnheer Dallemagne, als u gisteravond om 23 uur goed naar kolonel Van Pee hebt geluisterd, weet u dat hij het verhaal van 900 miljoen euro helemaal heeft weerlegd. Het is een andere zaak dat u het niet gelooft, maar hij heeft dat helemaal weerlegd.

Ik rond af. Wij kijken uit naar de tweede dag van hoorzittingen en dan zullen wij definitieve conclusies trekken, mijnheer de minister. Ik stel voor dat u dat ook doet en dat u met een eindconclusie naar het

11.23 Julie Fernandez Fernandez (PS): Gisteren hebben de Parlementsleden zich, in tegenstelling tot uzelf, twaalf uur lang over het dossier gebogen en getracht de waarheid te achterhalen. Niemand heeft gezegd dat we onze internationale verplichtingen niet moeten nakomen of dat de veiligheid van de piloten niet belangrijk is. Integendeel, we hebben herhaaldelijk gezegd dat het één van onze prioriteiten is.

Aan het hoofd van het leger is men ziende blind en horende doof. Ondanks de informatie die uit de hoorzittingen naar voren kwam en de redelijke twijfel blijft u bij deze ongepaste beslissing om een overheidsopdracht van 15 miljard euro te gunnen. De PS vraagt de onmiddellijke stopzetting van de procedure.

11.24 Tim Vandenput (Open Vld): Tout le monde, ministre compris, déplore que les mémos ne nous aient pas été transmis. J'attends impatiemment de voir les mesures qui seront prises pour éviter un tel scénario à l'avenir.

Si nous avons pu mener ce débat il y a deux ans, nous aurions su qu'il était impossible de proroger la durée de vie de nos avions. Ou nous aurions pu, des années durant, faire procéder à des tests hors de prix, sans aucune garantie de résultat. Voler plus longtemps, sans le moindre coût additionnel, relève de l'utopie. Le colonel Van Pee a, du reste, complètement démonté l'hypothèse des 900 millions d'euros.

Nous ne pourrions tirer des conclusions définitives qu'à l'issue de la deuxième journée des auditions.

Parlement komt in plaats van tussentijdse conclusies te trekken.

11.25 Georges Dallemagne (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre de la Défense, ce n'est pas mon habitude mais je veux quand même le relever: vous n'avez pas dit un mot en français. C'est un peu un des problèmes de ce dossier. Les audits ont été transmis en néerlandais. Le seul officier qui s'émeut de la manière dont cela se passe est francophone et un autre est laissé dans un placard, c'est son supérieur hiérarchique direct. Il faudra qu'on en reparle. Et je me demande, chers amis du MR, ce qu'en auraient pensé M. Ducarme sous la précédente législature ainsi que le colonel Gennart.

11.25 Georges Dallemagne (cdH): Het is niet mijn gewoonte, maar ik wil erop wijzen dat u niets in het Frans hebt gezegd. Dat is een van de problemen in dit dossier. We hebben de auditverslagen in het Nederlands ontvangen. De enige officier die zich opwindt over de gang van zaken, is Franstalig, en zijn directe superior wordt buitenspel gezet. Wat zou de MR hierover tijdens de vorige regeerperiode hebben gezegd?

(...): Silence total!

11.26 Georges Dallemagne (cdH): Oui, silence total. À la longue, cela commence à être un tout petit peu désagréable.

Je veux aussi répondre à M. Vandeput qui nous dit que le colonel Van Pee a contredit le colonel Decrop. C'est un problème. C'est un problème parce que celui qu'il cite ici, c'est le patron de l'ACCap qui est en train de choisir le prochain avion. Il nous a toujours dit: "Je ne me mêle pas de tout cela. Ce n'est pas mon rôle. Ce n'est pas à moi de me justifier." Et vous avez toujours dit, monsieur le ministre, que ces équipes étaient complètement étanches et qu'elles n'avaient rien à voir l'une avec l'autre. Or, nous avons eu la démonstration que cette équipe se mêlait effectivement des justifications de la non-prolongation des F-16. C'est inadmissible! Cela prouve que ce que vous nous avez dit est faux.

Vous nous dites aujourd'hui que c'est une étude qui dépend directement de vous. Mais, voici un mois, le premier ministre lui-même nous a dit qu'il s'agissait d'un audit interne. Encore une contre-vérité, ce n'est pas un audit interne. C'est une enquête sous l'autorité du ministre de la Défense. On comprend maintenant la médiocrité de ce document et le fait qu'il soit uniquement à charge contre cet officier-là. À nouveau, on nous a menti.

Monsieur le ministre, je vous demande de sortir par le haut de cette crise. Ce dossier est pourri et je le regrette. Je le regrette car nous avons besoin d'une Défense crédible. Premièrement, je demande qu'on examine sérieusement ce scénario. Je souhaiterais que vous ameniez un document sérieux en commission de la Défense, de manière à ce que nous ayons une discussion approfondie sur ce scénario qui me paraît parfaitement crédible et sérieux.

11.26 Georges Dallemagne (cdH): U zegt dat kolonel Van Pee kolonel Decrop heeft tegengesproken. Dat is een probleem, want die eerste is het hoofd van het ACCap-bureau (Air Combat Capability Program), dat momenteel het volgende vliegtuig kiest. Hij heeft altijd beweerd dat hij zich niet in dit dossier zou mengen, omdat dat niet zijn rol was. U zei dat de teams totaal gescheiden waren, maar het tegendeel is waar: het ACCap-bureau heeft zich in het dossier gemengd om de beslissing om de levensduur van de F-16's niet te verlengen te rechtvaardigen, en dat is ontoelaatbaar. U hebt ons eens te meer foute informatie gegeven!

U beweert dat u rechtstreeks bevoegd bent voor die doorlichting, terwijl de premier een maand geleden zelf nog zei dat het over een interne audit ging! Het is geen interne audit, het is een onderzoek onder het gezag van de minister van Defensie. Nu begrijpen we beter waarom in dat ondermaatse document enkel die specifieke officier wordt aangevallen.

Er is een geurtje aan dit dossier. Ik vraag dat u met een ernstig document naar de commissie voor de Landsverdediging terugkeert en dat men dit scenario grondig opnieuw bestudeert.

Le **président**: Monsieur Dallemagne, vous exagérez. Votre temps de parole est écoulé.

11.27 Georges Dallemagne (cdH): Deuxièmement, je demande la suspension.

Troisièmement, je demande qu'un dossier soit enfin amené pour que nous construisions ensemble une Défense européenne et qu'on prenne au sérieux la proposition française qui est une proposition ambitieuse et que le ministre de la Défense... (*Micro coupé*)

11.27 Georges Dallemagne (cdH): Het is ook hoog tijd dat er een Europese defensie tot stand komt en dat men het Franse voorstel serieus neemt ... (*Microfoon wordt uitgeschakeld*)

Le **président**: Monsieur Dallemagne, je regrette. L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "Facebook" (nr. P2777)

12 Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "Facebook" (n° P2777)

12.01 Bert Wollants (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik schakel even terug naar een onderwerp waarbij wij onze fantasie minder laten spelen, maar waarbij wij voor de sociale media gaan.

U weet dat Facebook heeft aangekondigd dat het aan iedereen zal vragen om gezichtsherkenning te mogen toepassen. Dat is vreemd, want zes jaar geleden is dat idee gestrand na tussenkomst van de Ierse privacywaakhond. Zelfs deze week nog kwamen er berichten dat in de Verenigde Staten een rechtzaak daarover is gestart.

De vraag is of wij daarvoor klaar zijn. Wij weten dat Facebook nu al meeluistert via de microfoons van onze gsm's. Willen wij in de toekomst dat zij ook alle foto's en video's rondspeuren, om te bekijken waar, wanneer en met wie een aantal zaken gebeuren of waar wij ons bevinden? Dat is toekomstmuziek. Wij weten dat Facebook nu al belooft met die informatie geen foute zaken te zullen doen. Ik vrees nochtans dat de voorbije weken niet meteen een toonbeeld waren van de garanties die Facebook op dat vlak biedt. Wij mogen ons daarbij dus vragen stellen.

Facebook is echter niet alleen. Zij kondigen dit nu aan maar Google bijvoorbeeld doet dat al, weliswaar onder een enigszins andere naam, zijnde gezichtsgroepering, wat wel een originele benaming is. Er wordt aan de mensen gevraagd hun toelating te geven. Bij wie dat niet doet, verschijnt de mooie boodschap dat betrokkene allerlei zaken zal missen, om op die manier toch maar een aantal mensen over de streep te trekken. Het gaat zelfs nog een stuk verder. Ik heb eens goed doorgenomen wat zij zoal aangeven. Zij zeggen doodleuk dat, wie toelating geeft, niet alleen toelating voor zichzelf geeft maar ook in hoofde van elke persoon die op de foto's verschijnt, wat mij een heel groot probleem lijkt te zijn.

Ik begrijp dat mensen zich daarover zorgen maken en daarover vragen stellen. Ik wil dan ook graag weten hoe u in uw hoedanigheid

12.01 Bert Wollants (N-VA): Ce sujet stimulera sans doute un peu moins l'imagination que le précédent. Facebook a annoncé qu'il demanderait à chacun de ses utilisateurs s'il pouvait procéder à leur reconnaissance faciale. Il y a six ans, ce projet n'avait toutefois pas abouti en raison de l'organe de surveillance irlandais en matière de protection de la vie privée. Si Facebook promet qu'il n'utilisera pas ces informations à mauvais escient, les événements de ces dernières semaines montrent que nous pouvons mettre en doute ces propos.

Google réalise la même opération depuis des années, mais il l'appelle autrement: le "regroupement de visages". Il considère que la personne qui accorde son autorisation à cette fin l'accorde également d'emblée pour chaque personne qui figure sur la photo. Cette pratique suscite à juste titre des préoccupations.

Quelle est la position du secrétaire d'État concernant le projet de Facebook? Estime-t-il la pratique du "regroupement de visages" appliquée par Google admissible?

van staatssecretaris naar die evolutie kijkt.

Ik heb een aantal eenvoudige vragen.

Ten eerste, hoe stelt u zich op tegenover de aankondiging van Facebook? Hoe kijkt u naar die aankondiging?

Ten tweede, vindt u dat wat Google nu al doet, door de beugel kan?

Indien mevrouw Kitir even wil luisteren, kan ik doorgaan met mijn vraag.

Ik herhaal mijn vragen.

Ten eerste, hoe positioneert u zich tegenover de door Facebook aangekondigde gezichtsherkenning?

Ten tweede, wat is uw mening over wat Google nu al doet? Kan dat door de beugel of wil u aan die praktijk iets doen?

12.02 Staatssecretaris **Philippe De Backer**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Wollants, toen ik deze week de paginagrote advertenties van Facebook zag verschijnen, over de bescherming van de privacy van hun klanten, maakte ik mij de bedenking dat ons soms wordt verweten cynisch te zijn in de politiek. Wel, ik meen dat Facebook daar de exponent van is. Net als u maak ik mij zorgen over deze beweging. Enerzijds wordt er opgeroepen om goed na te denken over de privacy-instellingen als men op Facebook is en wordt er een hele uitrol gedaan om mensen dat te vragen. Anderzijds kan men Facebook niet meer gebruiken als men de gezichtsherkenning niet zou aanvaarden.

U weet dat de Belgische Privacycommissie de lead heeft genomen in de bescherming van de gegevens en de privacy van mensen, zeker met betrekking tot socialemediabedrijven. Wij hebben recent nog een zaak tegen Facebook gewonnen, die nu verder wordt behandeld in beroep. Het is wel zo dat de Belgische Privacycommissie echt de lead heeft. Wij hebben de andere Europese privacycommissies de vraag gesteld om binnen de Working Party 29, de verzameling van alle Europese privacycommissies, een speciale werkgroep te krijgen rond sociale media. Dan kunnen wij effectief nagaan of de Facebooks, de Googles, de Snapchats en de Instagrams van deze wereld zich in lijn brengen met de nieuwe Europese privacywetgeving die vanaf 25 mei op ons afkomt.

Deze wetgeving biedt veel meer bescherming en transparantie dan wat er vandaag bestaat voor de consumenten. Het is een stap in de goede richting. Ik roep de Working Party 29 dus op om zich snel en duidelijk uit te spreken over de voorstellen die Facebook doet op een Europese schaal. Zo kan men paal en perk stellen aan de huidige excessieve datavergaring van deze bedrijven. Men kan zich dan volledig en transparant in regel stellen met de nieuwe Europese GDPR.

12.03 **Bert Wollants** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, het is inderdaad belangrijk dat wij opkomen voor de privacyrechten van de

12.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État: Comme M. Wollants, je suis préoccupé par cette question. Notre commission "vie privée" a pris l'initiative dans le domaine de la protection de la vie privée, *a fortiori* lorsqu'il en va des entreprises de réseaux sociaux. Nous avons demandé aux autres commissions européennes de protection de la vie privée de créer au sein de l'Article 29 Working Party un groupe de travail spécifique qui réunisse toutes lesdites commissions. Nous pourrions y examiner effectivement si les Facebook, Google, Snapchat et Instagram de ce monde entendent respecter la nouvelle législation européenne en matière de vie privée.

La nouvelle législation offre beaucoup plus de protection et de transparence. Il s'agit en tout cas d'un pas dans la bonne direction. J'appelle dès lors l'Article 29 Working Party à se prononcer rapidement et clairement sur les propositions faites par Facebook à l'échelon européen. Il sera alors possible de mettre un terme au glanage excessif de données auquel ces entreprises se livrent aujourd'hui.

12.03 **Bert Wollants** (N-VA): J'ai hâte de voir les résultats du

burger. Wij moeten iedereen daar goed over informeren. Zoals u aangeeft moeten wij vooral ook de andere diensten screenen.

Toen ik daarstraks de regels die Google nu toepast, doornam, kwam ik eigenlijk tot de vaststelling dat ik in deze zaal van eenieder een foto kan nemen en Google kan beloven dat ik hun toestemming heb. Daardoor mogen zij plots de gezichtsprofielen gebruiken van eenieder in dit halfroond, althans van zij die aanwezig zijn. Dat baart mij zorgen.

Ik kijk dus heel erg uit naar wat de screening zal opleveren. Onze burgers beseffen momenteel immers absoluut niet wat daar in de kleine lettertjes allemaal naar voren wordt geschoven. De technologiebedrijven helpen op dat vlak niet altijd goed mee.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Einde van de mondelinge vragen.

Wetsontwerpen en -voorstel **Projets et proposition de loi**

13 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2016 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2797/1-3)

13 Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2016 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes (2797/1-3)

Zonder verslag
Sans rapport

Beperkte algemene bespreking ***Discussion générale limitée***

Overeenkomstig artikel 116 van het Reglement wordt in plenaire vergadering een beperkte algemene bespreking gehouden.

Conformément à l'article 116 du Règlement, le projet de loi fait l'objet d'une discussion générale limitée en séance plénière.

De beperkte algemene bespreking is geopend.
La discussion générale limitée est ouverte.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

De beperkte algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale limitée est close.

Bespreking van de artikelen ***Discussion des articles***

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2797/3)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2797/3)**

Het wetsontwerp telt 11 artikelen.
Le projet de loi compte 11 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

*De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de tabellen A tot H.
Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article, ainsi que les tableaux A à H.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 **Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wat de giften aan als bij stichting opgerichte entiteiten, die afhangen van de erkende universitaire ziekenhuizen, betreft (2536/1-5)**

14 **Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les libéralités accordées aux entités créées sous la forme d'une fondation qui dépendent des hôpitaux universitaires agréés (2536/1-5)**

Voorstel ingediend door:
Proposition déposée par:
Luk Van Biesen, Benoît Piedboeuf.

Algemene bespreking ***Discussion générale***

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

De heer Robert Van de Velde, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

M. Van de Velde renvoie au rapport écrit.

14.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je salue la présence de la ministre du Budget. Dans le cadre de la discussion relative à cette proposition de loi du commissaire Van Biesen, certains collègues ont souhaité – mais n'ont pas été suivis – que l'avis de la ministre du Budget concernant ce texte soit demandé. Je voudrais profiter de sa présence pour connaître son avis sur le sujet.

14.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Tijdens de bespreking van dit wetsvoorstel hadden sommigen het advies van de minister van Begroting gevraagd. Hun verzoek werd niet ingewilligd, maar ik maak van haar aanwezigheid gebruik om het nu te vragen.

Je vais donner l'avis du groupe Ecolo-Groen sur cette proposition. Nous pensons que la recherche est une chose importante et que la recherche en matière de santé est encore plus importante. Nous pensons que son financement doit être assuré d'abord et avant tout par des moyens publics, de sorte que nous puissions déterminer son orientation en fonction de l'intérêt général plutôt que d'intérêts particuliers, qui parfois dominant la logique de santé – qui n'est alors plus publique – dans notre pays. On peut faire confiance, on peut déléguer notre confiance aux hôpitaux universitaires. La proposition du collègue Van Biesen, qui aime bien faire des cadeaux, surtout quand ce n'est pas lui qui doit en assumer la charge, est plutôt sympathique, même si nous considérons que le financement de la recherche doit être davantage assuré via des moyens propres que via une libéralité fiscale.

Ecolo-Groen vindt dat onderzoek, in het bijzonder op het stuk van de gezondheid, van cruciaal belang is. Dat onderzoek moet in de eerste plaats met overheidsgeld worden gefinancierd, waarbij het algemeen belang moet primeren. Het voorstel van de heer Van Biesen is interessant, maar de financiering moet met eigen middelen gebeuren, niet met fiscaal aftrekbare giften.

Nous comptons soutenir cette proposition du collègue Van Biesen, même si nous avons pris acte du fait que la majorité n'était pas unanime sur le sujet, dès lors que les représentants du parti de la

We zullen het voorstel steunen en merken hierbij op dat er dissidente stemmen zijn bij de meerderheid. Maar we willen de minister van

ministre du Budget ont voté contre le texte en commission des Finances et qu'ils se sont absentés d'autres travaux ayant trait à des propositions de loi avec un impact budgétaire potentiel, à mon avis pour empêcher de nouvelles majorités alternatives. C'est une petite dissension au sein de la majorité. Cela peut arriver mais je constate que cela arrive de plus en plus souvent, et sur des thèmes divers et variés.

Le groupe Ecolo-Groen soutiendra ce texte. Mais, préalablement à l'expression de ce vote, nous souhaitons entendre l'avis de la ministre du Budget sur cette proposition et, de façon générale, sur toute proposition qui pourrait avoir un impact budgétaire car nous avons beaucoup d'idées en la matière.

14.02 Luk Van Biesen (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, ik wilde eerst het woord niet nemen vandaag, omdat wij hier de discussie van de commissie niet moeten herhalen. Ik betreur een beetje de ondertoon, die stelt dat wij hier opnieuw een cadeau doen aan een bepaalde instelling.

Hetgeen wij werkelijk willen realiseren met dit wetsvoorstel is dat er voldoende middelen ter beschikking worden gesteld van het wetenschappelijk onderzoek in de universitaire ziekenhuizen, onder welke structuur dan ook. Over dat laatste gaat het eigenlijk. Wij breiden het uit naar andere vormen van vennootschapsstructuren, die dat op zich kunnen nemen.

Dat is hetgeen wij vandaag doen, op uitdrukkelijk verzoek van de universitaire instellingen. Deze vraag is tot bij ons gekomen zowel van Franstalige als van Nederlandstalige zijde. Daarom ligt dit wetsvoorstel hier voor, medeondertekend door mijn zeer goede collega van de MR, de heer Piedboeuf. Daarom verdedigen wij dit ook.

Het is dus geen nieuw cadeau. Het is gewoon het stimuleren van het wetenschappelijk onderzoek in de universitaire ziekenhuizen, en dit onder eender welke vorm.

14.03 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, ce dossier est d'un abord simple. Il me semble que ce texte répond à quelque chose qui pouvait apparaître comme une anomalie: l'absence d'exonération fiscale pour des libéralités, des donations, qui peuvent être faites à des hôpitaux agréés. Cela nous semblait pouvoir rencontrer l'adhésion du groupe PS. D'ailleurs, nous soutenons cette proposition de loi.

Mais une certaine confusion s'est installée dans les rangs de la majorité. Il serait peut-être utile que, du côté de la majorité, celles et ceux qui, visiblement, aujourd'hui, ont une difficulté avec cette proposition de loi puissent expliquer l'état de leur réflexion.

J'appuie la demande de M. Gilkinet d'avoir l'avis de Mme la ministre du Budget. Il m'a semblé comprendre que les difficultés pouvaient venir de ce côté. D'ailleurs, il m'a semblé aussi voir passer cette semaine des espèces de rebuffades de certains membres de la majorité (M. Van Rompuy, M. Van Biesen) attaquant directement Mme Wilmès, qui d'ailleurs n'était pas là pour se défendre. Les gens apprécieront.

Begroting ook ondervragen over elk voorstel met een budgettaire impact.

14.02 Luk Van Biesen (Open Vld): Je déplore la connotation des propos qui viennent d'être tenus. On sous-entend que nous ferions à nouveau un cadeau à une institution en particulier. Or, par cette proposition de loi, nous voulons veiller à ce que la recherche scientifique dans les hôpitaux universitaires puisse disposer de suffisamment de moyens, indépendamment de la structure dans laquelle ces institutions sont actives. Nous effectuons d'ailleurs cette démarche à la demande expresse des institutions universitaires francophones et néerlandophones elles-mêmes.

14.03 Ahmed Laaouej (PS): Met deze tekst wordt een anomalie rechtgezet: het ontbreken van een belastingvrijstelling voor giften, donaties aan erkende ziekenhuizen. We steunen de tekst.

Bij de meerderheid schijnt er verwarring te zijn ontstaan. Wie problemen heeft met dit voorstel moet maar eens uitleggen waarom. Ik steun het verzoek van de heer Gilkinet om het advies van de minister van Begroting te vragen. Dit dossier is symptomatisch voor de verhoudingen tussen de leden van de meerderheid en in het bijzonder voor de manier waarop men het werk van de minister bekijkt. Sommige leden

Il me semble qu'il y a dans ce dossier quelque chose de symptomatique des relations qu'ont entre eux certains membres de la majorité, et en particulier l'appréciation à l'égard du travail budgétaire de Mme la ministre du Budget, qui travaille quand même à l'intérieur d'un gouvernement. Elle n'est pas seule à décider. Je constate que certains parlementaires de la majorité ne sont plus en phase avec les décisions prises au sein du gouvernement. Tout cela est un peu bizarre et un peu confus, monsieur le président.

14.04 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, si vous me le permettez, je ne vais pas rentrer dans le détail des positions divergentes étonnantes, sur un dossier tel que celui-ci, au sein de la majorité. Mon collègue M. Benoît Dispa a déjà eu l'occasion de le faire. Tout comme il l'a fait en commission, je fais le constat de ces tensions au sein de la majorité.

Je me permets de dépasser ce qui me semble être de l'ordre de la "politicaille" pour revenir à l'essentiel, au fond du dossier. Aujourd'hui, les libéralités accordées aux hôpitaux universitaires peuvent bénéficier d'un régime fiscal particulier, alors que ce n'est pas le cas pour les fondations qui sont pourtant directement attachées à ces hôpitaux universitaires.

Chers collègues, oserais-je vous rappeler, y compris à ceux qui ne sont pas tellement en faveur de ce texte, que les libéralités, les donations faites à ces fondations sont, comme l'a dit mon collègue, notamment consacrées à la recherche. Mais elles sont aussi, à travers toute une série de projets, consacrées aux patients. J'espère que nous aurons tous à cœur de soutenir cette proposition.

Quelque part, c'est une anomalie qui existait et qu'il convenait de corriger. Nous soutiendrons cette proposition de loi.

14.05 Eric Van Rompuy (CD&V): Mijnheer de voorzitter, in de commissie hebben wij dit wetsvoorstel grondig besproken. Het betreft een anomalie in de wetgeving. Voor giften aan stichtingen, die gelieerd zijn aan erkende universitaire ziekenhuizen, moet in een beter fiscaal regime worden voorzien.

Het betreft hier een wetsvoorstel en ik meen dat een wetsvoorstel op dezelfde manier moet kunnen worden behandeld als een wetsontwerp. Het gaat over een wetsvoorstel dat een anomalie in de wetgeving opspoorde en eraan remedieert.

Bovendien gaat deze fiscale regeling over een zeer beperkt bedrag. In de federale begroting zijn er ontvangsten ten belope van ongeveer 100 miljard euro. Hier gaat het niet eens over 600 000 tot 700 000 euro. Dat is een beperkt, maar zinvol bedrag omdat het een stimulans kan betekenen voor giften aan stichtingen.

Het betreft hier een parlementair initiatief. Ik vind dat ook vanuit het Parlement wetsvoorstellen moeten kunnen worden bekeken, besproken en ook goedgekeurd. Wij zijn ons ervan bewust dat dit geen gaten in de begroting kan slaan. Een Parlement dient ervoor om dergelijke anomalieën, die zeker niet door de regering zouden worden rechtgetrokken, weg te werken.

De laatste maanden zijn ook andere onderwerpen op dezelfde manier

van de meerderheid lijken niet op één lijn te zitten met de regering.

14.04 Catherine Fonck (cdH): Ik zal niet ingaan op de merkwaardige meningsverschillen bij de meerderheid in dit dossier.

Giften aan universitaire ziekenhuizen kunnen in aanmerking komen voor een bijzondere fiscale regeling, maar giften aan stichtingen die rechtstreeks aan die ziekenhuizen verbonden zijn niet. Giften aan deze stichtingen zijn echter bestemd voor onderzoek maar ook voor projecten voor patiënten. Deze anomalie moet worden rechtgezet. Ik hoop dat u dit voorstel net als wij zult steunen.

14.05 Eric Van Rompuy (CD&V): Cette proposition de loi vise à remédier à une anomalie dans la législation. Un meilleur régime fiscal doit être prévu pour les libéralités accordées à des fondations liées à des hôpitaux universitaires agréés. Il s'agit en outre d'un montant limité, seulement 600 000 à 700 000 euros, mais qui peut constituer un incitant important en matière d'octroi de libéralités à des fondations.

Les initiatives parlementaires telles que la présente proposition de loi sont particulièrement utiles pour remédier à certaines anomalies dans la réglementation, qui ne sont généralement pas corrigées par le gouvernement. Il me semble logique que tous les textes ne fassent pas nécessairement l'unanimité. Si un groupe est réticent à l'égard d'une proposition

behandeld. Dat niet iedereen altijd alles onderschrijft, lijkt mij vanzelfsprekend. In een commissie komen wetsvoorstellen aan bod. Ik meen dat men ervoor moet zorgen dat men een ruime meerderheid achter zijn voorstel krijgt. Als een fractie daarmee problemen heeft, is dat haar goed recht, maar dat wil niet zeggen dat dit geen goede wetgeving is die bovendien budgettair verantwoord is.

14.06 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, je m'entends très bien avec la ministre du Budget, ce qui ne m'a pas empêché de cosigner avec Luk Van Biesen cette proposition car il s'agissait de réparer une anomalie. Connaissant la matière, j'ai soutenu directement l'initiative intelligente de M. Van Biesen.

Le jour de la commission, j'étais aussi appelé en commission de la Santé. En effet, il arrive qu'on en passe des mauvaises! Vous avez de l'expérience en ce domaine en Région wallonne!

En ce qui concerne cette proposition, je n'étais pas en commission comme la ministre du Budget l'était le jour où elle a dû être votée. Mais, pour ce qui est du fonctionnement du gouvernement, du Parlement et de la façon dont nous travaillons, en général, on aime disposer d'une évaluation par le cabinet du Budget des propositions déposées. Mes collègues ne l'avaient pas et je n'étais pas présent pour leur transmettre l'information. En conséquence, ils ont voté contre.

Cela n'empêche pas que le groupe MR soutiendra avec enthousiasme la proposition puisque les informations ont été transmises d'autant que je l'ai cosignée et que nous avons reçu l'aval de la ministre du Budget.

Les déclarations des uns et des autres sont amusantes, mais cela en reste là. S'agissant des propos de M. Gilkinet au sujet du financement de la recherche, nous y sommes également favorables et ce, par des moyens publics. Mais il est aussi intelligent d'aller capter des moyens privés dans la mesure où la recherche en bénéficiera parce qu'ils sont très importants. Si l'impact se voit dans le cadre budgétaire, ce seront des moyens à disposition de la recherche. Nous sommes dès lors très heureux de soutenir cette proposition.

14.07 Sophie Wilmès, ministre: Monsieur le président, j'étais venue pour les comptes mais ils sont passés au bleu. La discussion des comptes 2016 me paraît pouvoir être portée de manière importante et conséquente. Cela n'a pas été le choix du Parlement. Vous savez que nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions s'il y en a.

Je suis restée ici pour satisfaire à la volonté du Parlement d'avoir tout le temps présent, dans cette enceinte, un membre du gouvernement. Cela me donne l'opportunité de répondre à votre question, monsieur Gilkinet, bien que je n'avais pas prévu d'être là.

Il ne me paraît pas du tout anormal – je ne réponds pas à la place du groupe MR – que, quand une proposition est mise sur la table, aussi bonne soit elle sur le fond, une étude préalable soit effectuée par les cabinets fonctionnels concernant son coût probable, supposé, voire sa neutralité budgétaire.

déterminée, c'est son bon droit, mais cela ne signifie pas qu'il ne peut pas en découler une bonne législation, qui est en outre réalisable d'un point de vue budgétaire.

14.06 Benoît Piedboeuf (MR): Ik heb dit voorstel samen met Luk Van Biesen medeondertekend. Beoogd wordt een anomalie recht te zetten. De MR-fractie zal dit voorstel enthousiast steunen, aangezien we groen licht hebben gekregen van de minister van Begroting. We pleiten voor de financiering van onderzoek met overheids- én privégeld.

14.07 Minister Sophie Wilmès: De bespreking van de rekeningen van 2016 was niet de keuze van het Parlement. We staan te uwer beschikking om uw eventuele vragen te beantwoorden.

Op de dag van de commissievergadering beschikten we niet over de formele nota van het kabinet van Financiën over de kosten van de maatregel. Intussen heeft het kabinet zijn nota overgelegd, heeft Begroting de nota bestudeerd en kan ik u zeggen dat het voorstel budgettair neutraal is. Het is niet ongebruikelijk dat parlementsleden

Je vous rappelle que – je n'étais pas présente en commission à ce moment-là – le jour de la réunion de la commission, nous n'avions pas reçu de note formelle du cabinet des Finances qui pouvait éclairer les parlementaires qui restent libres de leur choix. L'initiative parlementaire demeure. À ce moment-là, il n'y avait pas de note indiquant le coût aussi faible ou aussi important soit-il ou la neutralité qui s'est avérée. Pourquoi? Parce que le cabinet des Finances n'a remis note que pendant les vacances, soit après la tenue de la commission.

Bien entendu, le Budget a pris connaissance de cette note et l'a transmise. Sans me prononcer sur le fond de manière officielle, j'estime que c'est une très belle proposition et qu'elle est neutre budgétairement. Il ne me paraît pas anormal que des parlementaires se soient interrogés sur le coût de cette proposition quand elle a été déposée sur la table. En effet, nous ne pouvons pas exiger d'avoir des finances en ordre et ne pas regarder de plus près, quand cela nous arrange, le coût des propositions. Cela me semble relever de la cohérence.

14.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): J'ai dit, sans aucune ambiguïté, au nom du groupe Ecolo-Groen que nous allions voter en faveur de ce texte.

J'ai relevé une difficulté que nous avons eue dans le traitement de ce texte, dès lors que nous avons l'habitude, que je pense bonne, au sein de la commission des Finances, d'évaluer l'impact budgétaire d'un texte. Autant il est intéressant, monsieur Piedboeuf, d'attirer des moyens privés au service de causes importantes comme la recherche, autant cela a un coût budgétaire, sous la forme d'une dépense fiscale. Il est normal d'être attentif à l'importance de ce coût.

Nous avons tous des rêves extraordinaires. Il existe une quantité de propositions écologistes particulièrement utiles pour préparer l'avenir, qui pourraient être votées sans qu'on en mesure l'impact budgétaire pour le futur. Il y a parfois une logique à géométrie variable. Je proposerai peut-être à M. Van Biesen de cosigner nos excellents textes et alors, ils auront davantage de chances d'être soutenus.

L'incident dû à l'absence de note par le ministre des Finances et à l'absence de M. Piedboeuf en commission est clos, avec la déclaration de la ministre du Budget selon laquelle l'impact budgétaire est neutre. Je vous avoue que j'ai du mal à comprendre votre équation, mais je peux imaginer que, s'il n'est pas neutre, il n'est pas très important en termes budgétaires et tout à fait soutenable et utile au regard de la finalité de la recherche. Je termine cette intervention en disant que, pour nous, la recherche est importante et que nous allons soutenir ce texte.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)
 Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
 La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen **Discussion des articles**

vragen stellen bij de kosten ervan. Zonder formeel op de inhoud in te gaan, vind ik het een zeer goed voorstel.

14.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ecolo-Groen zal voor dit wetsvoorstel stemmen. We hebben in de commissie voor de Financiën en de Begroting de goede gewoonte om de budgettaire impact van een ingediende tekst te beoordelen. Het is interessant om private middelen aan te trekken om te investeren in belangrijke doelen zoals onderzoek, maar dat heeft een prijs, namelijk een fiscale uitgave. De heer Van Biesen zou onze teksten kunnen medeondertekenen zodat de kans groter is dat ze worden gesteund.

Wij vinden onderzoek belangrijk. Daarom zullen we voorstemmen.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2536/5)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2536/5)**

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.
La proposition de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 **Wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen (2956/1-3)**

15 **Projet de loi modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (2956/1-3)**

Algemene bespreking ***Discussion générale***

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

Mevrouw Katrin Jadin, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag. Le rapporteur est Mme Jadin. Elle renvoie à son rapport écrit.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen ***Discussion des articles***

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2956/3)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2956/3)**

Het wetsontwerp telt 27 artikelen.
Le projet de loi compte 27 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 27 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 27 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 **Wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden (2947/1-3)**

- Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek (2948/1-3)
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (2949/1-3)
- 16** **Projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour (2947/1-3)**
- **Projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social (2948/1-3)**
- **Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (2949/1-3)**

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze drie wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)
 Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces trois projets de loi. (*Assentiment*)

Algemene bespreking **Discussion générale**

De algemene bespreking is geopend.
 La discussion générale est ouverte.

De rapporteurs, de heer Wouter Raskin en mevrouw Nahima Lanjri, Les rapporteurs, M. Raskin et Mme Lanjri, renvoient au rapport écrit.

Vraagt iemand het woord? (*Nee*)
 Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
 La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp nr. 2947. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2947/3)**
 Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2947. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2947/3)**

Het wetsontwerp telt 12 artikelen.
 Le projet de loi compte 12 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
 Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 12 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 12 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
 La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp nr. 2948. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2948/3)**
 Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2948. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2948/3)**

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.
 Le projet de loi compte 5 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
 Aucun amendement n'a été déposé.

*De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp nr. 2949. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2949/3)**
Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2949. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(2949/3)**

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.
Le projet de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

*De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Belangenconflict

17 Conflit d'intérêts

Op dinsdag 27 maart 2018 pleegden afvaardigingen van de Kamer en van de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie overleg over het belangenconflict met betrekking tot het wetsontwerp betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie, nr. 2839.
Le mardi 27 mars 2018 une concertation a eu lieu entre une délégation de la Chambre et l'Assemblée de la Commission communautaire française sur le conflit d'intérêts concernant le projet de loi relatif à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, n° 2839.

Bij brief van 17 april 2018 deelt de voorzitter van de Kamer aan de voorzitter van de Senaat mede dat het overleg tussen de delegatie van de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie en de delegatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers niet tot een oplossing heeft geleid.
Par lettre du 17 avril 2018, le président de la Chambre communique à la présidente du Sénat que la concertation entre la délégation de l'Assemblée de la Commission communautaire française et la délégation de la Chambre des représentants n'a pas abouti à une solution.

Ik herinner u eraan dat artikel 32, § 1^{quater}, eerste lid, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen het volgende bepaalt: indien het overleg binnen de termijn van zestig dagen tot geen oplossing leidt, wordt het geschil aanhangig gemaakt bij de Senaat die binnen dertig dagen een gemotiveerd advies uitbrengt aan het Overlegcomité dat binnen dertig dagen volgens de procedure van de consensus beslist.

Je vous rappelle que l'article 32, § 1^{er quater}, alinéa 1, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles dispose que si la concertation n'a pas abouti dans le délai de soixante jours, le Sénat est saisi du litige et rend, dans les trente jours, un avis motivé au Comité de Concertation qui rend une décision selon la procédure du consensus dans les trente jours.

18 Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro - Aanwijzing van de leden - Ingediende kandidaturen

18 Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro - Désignation des membres - Candidatures introduites

Het mandaat van de leden van de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro is verstreken op 21 juni 2016.

Le mandat des membres de la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les

embryons in vitro a expiré le 21 juin 2016.

Overeenkomstig artikel 9, § 2, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, bestaat de Commissie uit:

- acht artsen (vier effectieve leden en vier plaatsvervangers);
- acht doctors in de wetenschappen (vier effectieve leden en vier plaatsvervangers);
- vier juristen (twee effectieve leden en twee plaatsvervangers);
- acht deskundigen in de ethische problemen en de sociale wetenschappen (vier effectieve leden en vier plaatsvervangers).

Conformément à l'article 9, § 2, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro, la Commission se compose de:

- huit docteurs en médecine (quatre membres effectifs et quatre suppléants);
- huit docteurs en sciences (quatre membres effectifs et quatre suppléants);
- quatre juristes (deux membres effectifs et deux suppléants);
- huit experts en questions éthiques et en sciences sociales (quatre membres effectifs et quatre suppléants).

Bij de samenstelling van de commissie wordt ervoor gezorgd dat de verschillende ideologische en filosofische strekkingen evenwichtig vertegenwoordigd zijn. De Commissie mag niet minder dan een derde leden van hetzelfde geslacht tellen. Ze telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden. Voor elk effectief lid wordt een plaatsvervanger met dezelfde kwalificatie aangewezen.

Il est veillé, dans la composition de la Commission, à la représentation équilibrée des différentes tendances idéologiques et philosophiques. La Commission ne peut compter moins d'un tiers des membres de chaque sexe. Elle compte autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise. Pour chaque membre effectif, il est désigné un suppléant qui possède les mêmes qualifications.

De effectieve leden en plaatsvervangers worden aangewezen door de Kamer met een gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

Les membres effectifs et les suppléants sont désignés par la Chambre, à la majorité simple des suffrages exprimés.

Het mandaat van effectief lid van de Commissie duurt vier jaar en is hernieuwbaar. In voorkomend geval voltooit de plaatsvervanger het mandaat van het werkend lid.

Le mandat du membre effectif a une durée de quatre ans et est renouvelable. Le cas échéant, le membre suppléant achève le mandat du membre effectif.

Na drie oproepen tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* door de FOD Volksgezondheid werden de volgende kandidaturen ingediend:

Après trois appels aux candidats publiés au *Moniteur belge* par le SPF Santé publique, les candidatures suivantes ont été introduites:

1. Categorie "artsen"

- mevrouw Diane De Neubourg (N)
- mevrouw Fabienne Devreker (F)
- mevrouw Sophie Perrier d'Hauterive (F)
- de heer Robert Rubens (N)
- mevrouw Karen Sermon (N)
- de heer Yves Sznajer (F)
- de heer Willem Verpoest (N)

1. Catégorie "docteurs en médecine"

- Mme Diane De Neubourg (N)
- Mme Fabienne Devreker (F)
- Mme Sophie Perrier d'Hauterive (F)
- M. Robert Rubens (N)
- Mme Karen Sermon (N)
- M. Yves Sznajer (F)
- M. Willem Verpoest (N)

2. Categorie "doctors in de wetenschappen"

- mevrouw Sophie Debrock (N)
- mevrouw Virginie Gridelet (F)
- de heer Björn Heindryckx (N)
- mevrouw Usha Punjabi (N)
- de heer Charles Susanne (F)
- de heer Joris Vermeesch (N)

2. Catégorie "docteurs en sciences"

- Mme Sophie Debrock (N)
- Mme Virginie Gridelet (F)
- M. Björn Heindryckx (N)
- Mme Usha Punjabi (N)
- M. Charles Susanne (F)
- M. Joris Vermeesch (N)

3. Categorie "juristen"

- mevrouw Emilie Bekaert (N)
- mevrouw Eleanor Coets (F)
- de heer Sven Gondry (N)
- mevrouw Géraldine Mathieu (F)
- mevrouw Sarah Panis (N)
- mevrouw Alexandra Vanvooren (N)
- de heer Geoffrey Willems (F)

3. Catégorie "juristes"

- Mme Emilie Bekaert (N)
- Mme Eleanor Coets (F)
- M. Sven Gondry (N)
- Mme Géraldine Mathieu (F)
- Mme Sarah Panis (N)
- Mme Alexandra Vanvooren (N)
- M. Geoffrey Willems (F)

4. Categorie "deskundigen in de ethische problemen en de sociale wetenschappen"

- de heer Jean-Marc Hausman (F)
- mevrouw Joséphine Lemaire (F)
- mevrouw Heidi Mertes (N)
- de heer Guido Pennings (N)
- mevrouw Kelly Tilleman (N)
- mevrouw Hilde Van de Velde (N)

4. Catégorie "experts en questions éthiques et en sciences sociales"

- M. Jean-Marc Hausman (F)
- Mme Joséphine Lemaire (F)
- Mme Heidi Mertes (N)
- M. Guido Pennings (N)
- Mme Kelly Tilleman (N)
- Mme Hilde Van de Velde (N)

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 18 april 2018 stel ik u voor het curriculum vitae van de kandidaten aan de politieke fracties te bezorgen.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 18 avril 2018, je vous propose de transmettre le curriculum vitae des candidats aux groupes politiques.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

19 Controleorgaan op de politionele informatie - Benoeming van een nieuw lid**19 Organe de contrôle de l'information policière - Nomination d'un nouveau membre**

Bij brief van 29 maart 2018 bood mevrouw Rose-Marie Farineau haar ontslag als lid van het Controleorgaan op de politionele informatie.

Par lettre du 29 mars 2018, Mme Rose-Marie Farineau a présenté sa démission en sa qualité de membre de l'Organe de contrôle de l'information policière.

De Kamer van volksvertegenwoordigers dient een nieuw lid van het Controleorgaan voor het mandaat van vrouwelijk Franstalig lid van de lokale politie te benoemen.

La Chambre des représentants doit procéder à la nomination d'un nouveau membre de l'Organe de contrôle pour le mandat de membre féminin francophone de la police locale.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 18 april 2018 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 18 avril 2018, je vous propose de publier un appel aux candidats au *Moniteur belge*.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

20 Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten - Benoeming van de voorzitter**20 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité - Nomination du président**

Aan de orde is de geheime stemming voor de benoeming van de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

L'ordre du jour appelle le scrutin pour la nomination du président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

Het mandaat van de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, de heer Guy Rapaille, loopt af op 19 juli 2018.

Le mandat du président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, M. Guy Rapaille, expire le 19 juillet 2018.

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse worden de leden van het Comité I benoemd voor een vernieuwbare termijn van zes jaar die begint te lopen vanaf hun eedaflegging. Na afloop van die termijn, blijven de leden hun functie uitoefenen tot de eedaflegging van hun opvolger.

Conformément à l'article 30 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, les membres du Comité R sont nommés pour un terme renouvelable de six ans qui commence à courir à partir de leur prestation de serment. À l'issue de ce terme, les membres restent en fonction jusqu'à la prestation de serment de leur remplaçant.

De kandidatuur van de heer Serge Lipszyc werd aangekondigd tijdens de plenaire vergadering van 15 maart 2018.

La candidature de M. Serge Lipszyc a été annoncée en séance plénière du 15 mars 2018.

De commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité P en het Vast Comité I heeft de heer Serge Lipszyc op 27 maart 2018 gehoord. Over deze hoorzitting is in de Conferentie van voorzitters van 18 april 2018 verslag uitgebracht.

La commission du suivi du Comité permanent P et du Comité permanent R a entendu M. Serge Lipszyc le 27 mars 2018. Rapport de cette audition a été fait en Conférence des présidents du 18 avril 2018.

Aangezien er slechts één kandidaat is, kan de heer Serge Lipszyc, met toepassing van artikel 157, nr. 6, van het Kamerreglement, voor verkozen worden verklaard tot voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul candidat, la Chambre peut déclarer M. Serge Lipszyc élu en qualité de président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, en application de l'article 157, n° 6, du Règlement de la Chambre.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

21 Inoverwegingneming van voorstellen

21 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 18 april 2018, stel ik u ook voor het voorstel van resolutie (mevrouw Julie Fernandez Fernandez en de heren Dirk Van der Maelen, Jacques Chabot, Ahmed Laaouej en Stéphane Crusnière) over de implementering van een daadwerkelijke bescherming van klokkenluiders bij het ministerie van Defensie en bij alle federale diensten, nr. 3042/1, in overweging te nemen.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 18 avril 2018, je vous propose également de prendre en considération la proposition de résolution (Mme Julie Fernandez Fernandez et MM. Dirk Van der Maelen, Jacques Chabot, Ahmed Laaouej et Stéphane Crusnière) visant à mettre en œuvre une protection effective des lanceurs d'alerte au sein du ministère de la Défense et de l'ensemble des services fédéraux, n° 3042/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

Naamstemmingen

22 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2016 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2797/3)

22 **Projet de loi visant à approuver le compte général de l'Administration générale pour l'année 2016 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes (2797/3)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	118	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	128	Total

(M. Christian Brotcorne a voté comme son groupe)

(De heer Christian Brotcorne heeft zoals zijn fractie gestemd)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2797/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2797/4)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

23 **Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wat de giften aan als bij stichting opgerichte entiteiten, die afhangen van de erkende universitaire ziekenhuizen, betreft (2536/5)**

23 **Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les libéralités accordées aux entités créées sous la forme d'une fondation qui dépendent des hôpitaux universitaires agréés (2536/5)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	118	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2536/6)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet de loi à la sanction royale. **(2536/6)**

Reden van onthouding? (*Nee*)

Raison d'abstention? (*Non*)

24 Wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen (2956/3)**24 Projet de loi modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (2956/3)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2956/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2956/4)**

25 Wetsontwerp betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden (2947/3)**25 Projet de loi relatif à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour (2947/3)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	126	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2947/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2947/4)**

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

26 Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek (2948/3)**26 Projet de loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social (2948/3)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	126	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2948/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2948/4)**

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

27 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers **(2949/3)**

27 Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires **(2949/3)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2949/4)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2949/4)**

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

28 Goedkeuring van de agenda

28 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergaderingen van woensdag 25 april 2018 en donderdag 26 april 2018.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour des séances du mercredi 25 avril 2018 et jeudi 26 avril 2018.

Woensdagnamiddag zullen we het verslag bespreken van de onderzoeksc commissie betreffende de minnelijke schikking.

Geen bezwaar? *(Nee)* De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? *(Non)* L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering woensdag 25 april 2018 om 14.15 uur.

La séance est levée. Prochaine séance le mercredi 25 avril 2018 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 17.22 uur.

La séance est levée à 17.22 heures.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 223 bijlage.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 223 annexe.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui	118	Ja
-----	-----	----

Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedry Anne, Degroote Koenraad, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Fernandez Fernandez Julie, Flahaux Jean-Jacques, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Maingain Olivier, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Nollet Jean-Marc, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooen Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	010	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Dallemagne Georges, de Lamotte Michel, Delpérée Francis, Dewinter Filip, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui	118	Ja
-----	-----	----

Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, de Coster-Bauchau Sybille, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fernandez Fernandez Julie, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Galant Isabelle, Gantois Rita, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Kir Emir, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert,

Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Maingain Olivier, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Özen Özlem, Pas Barbara, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooen Jan, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	001	Nee
-----	-----	-----

Hedebouw Raoul

Abstentions	012	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Carcaci Aldo, Casier Youro, De Coninck Monica, Geerts David, Jiroflée Karin, Kitir Meryame, Lambrecht Annick, Pehlivan Fatma, Temmerman Karin, Top Alain, Van der Maelen Dirk, Vanvelthoven Peter

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui	131	Ja
-----	-----	----

Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, Dewinter Filip, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fernandez Fernandez Julie, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonijs Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Kattrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Maingain Olivier, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Özen Özlem, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooen Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Wouters Veerle, Yüksel Veli

Non	000	Nee
-----	-----	-----

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui	126	Ja
-----	-----	----

Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fernandez Fernandez Julie, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Maingain Olivier, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	003	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 005

Oui	126	Ja
-----	-----	----

Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fernandez Fernandez Julie, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Maingain Olivier,

Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	003	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Vote nominatif - Naamstemming: 006

Oui	127	Ja
-----	-----	----

Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Calvo Kristof, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Casier Youro, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chabot Jacques, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Daerden Frédéric, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, De Coninck Monica, de Coster-Bauchau Sybille, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wever Bart, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fernandez Fernandez Julie, Flahaux Jean-Jacques, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grosemans Karolien, Grovonijs Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedeboom Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luyckx Peter, Maingain Olivier, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Thoron Stéphanie, Top Alain, Turtelboom Annemie, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	003	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vuye Hendrik, Wouters Veerle